CROIX BLEUE
286-8403

La Presse
LE PLUS GRAND QUOTIDIEN FRANÇAIS D'AMÉRIQUE

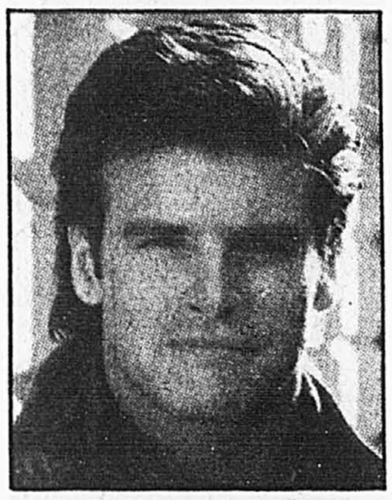
7050 JEAN-TALON EST PRÈS DES GALERIES D'ANJOU 352-1010
VU
LA HAUTE TECHNOLOGIE Nikon POUR VOS LUNETTES

Aujourd'hui: Nuageux, quelques averses
Minimum 8° Maximum 12°
Demain: Nuageux, averses ça et là DÉTAILS CAHIER SPORTS

• MONTRÉAL, MERCREDI 27 MARS 1991 107e ANNÉE Nº 155 94 PAGES, 6 CAHIERS

Îles de La Madeleine: 1.00 50¢ Taxes en sus

Aujourd'hui



E 1 ROCH VOISINE

Le succès remporté à Paris par Roch Voisine constitue le phénomène le plus foudroyant des dernières années dans le showbiz.

A 3 DÉCHETS

La construction d'un incinérateur et d'un centre de gestion des déchets à Montréal-est ne serait pas le meilleur choix environnemental.

B 4 URSS

En prévision de la manifestation pro-Elstine de demain, le Kremlin place le maintien de l'ordre à Moscou sous contrôle fédéral.

Sommaire

Annonces classées
immobilier ..... D11 à D17
marchandises D17, D18
emplois ..... D18 à D20
automobiles ..... D20 à D22
le monde de l'ordinateur D18
propositions d'affaires D10
Alim. / Consomm. .... cahier C
Arts et spectacles
informations ..... cahier E
horaires E6, E7
Bandes dessinées D15
Bridge D17
Carrières et prof. D4, D5
Décès D23
Économie ..... D1 à D10
Êtes-vous observateur? . D11
Feuilleton D13
Horoscope D12
Le monde B4
Mots croisés D20
«Mot mystère» D18
Télévision E2

GIRARD



Bourassa soutient qu'il conserve toute sa marge de manoeuvre

... mais la tenue d'un référendum avant octobre 92 demeure contraignante

GILLES NORMAND
du bureau de La Presse

QUÉBEC

Le gouvernement du Québec conserve toute sa marge de manoeuvre, s'est-on empressé d'indiquer hier, mais la recommandation du rapport Bélanger-Campeau, endossée par 30 des 33 commissaires présents et contresignée par le premier ministre Robert Bourassa hier matin, demeure très contraignante quant à la tenue d'un référendum sur la souveraineté du Québec avant octobre 1992.

«La barre est mise très haut», de souligner le chef du Parti québécois Jacques Parizeau, en faisant allusion à l'ouverture laissée au Canada pour faire des propositions de nature constitutionnelle.

«La barre, pour moi, est au niveau de la démocratie. La démocratie, c'est le peuple et c'est le peuple qui devra parler (...) On va donner aux Québécois la possibilité de s'exprimer en fonction des deux voies possibles», a rétorqué le ministre responsable du dossier constitutionnel, Gil Rémillard, faisant allusion à la souveraineté ou au fédéralisme renouvelé.

«Le gouvernement devra modifier sa loi (celle dont la commission recommande l'adoption) s'il veut tenir un référendum sur autre chose que la souveraineté», soutient l'un des co-présidents, Jean Campeau.

«La vague d'appui à la souveraineté du Québec est devenue un facteur déterminant. Si le gouvernement veut rouler la population, il va trouver du monde sur son chemin», menace le chef péquiste.

«La campagne référendaire commence maintenant», lançait le leader syndical Gérald Larose, aussitôt que les portes de la Maison Maizerets se furent ouvertes sur ce large consensus, à une heure du matin, hier.

VOIR BOURASSA EN A 2

■ **MULRONEY: Le premier ministre croit encore possible d'éviter la tenue d'un référendum sur la souveraineté du Québec.** *Page B 1*

■ **CLAUDE BÉLAND: Il est peu probable que le reste du Canada s'entende à temps sur une proposition à faire au Québec.** *Page B 1*

■ **Texte intégral de la proposition de la commission Bélanger-Campeau:** *Page B 5.*

La francisation de son économie et l'exode des anglophones ont nui à Montréal

ANDRÉ PÉPIN
du bureau de La Presse

QUÉBEC

Montréal paie très cher la francisation de ses entreprises et de son économie en général, puisque depuis trente ans, la région a subi une véritable saignée dans son élite économique anglophone et une perte importante de ses nouveaux immigrants.

Le phénomène est sérieux, puisque Montréal a perdu, en 15 ans seulement, plus de 200 000 anglophones, principalement au profit de Toronto, qui profite maintenant de cette élite économique qui fuit Montréal.

Voilà l'une des conclusions maîtresses d'une étude réalisée récemment par le groupe de consultants SECOR pour le gouvernement Bourassa, et plus particulièrement pour le comité des ministres responsables de la grande région de Montréal.

Publiées en novembre dernier, les conclusions de l'étude ont été gardées secrètes par les ministres libéraux, qui auraient jugé les constats «trop alarmistes». *La Presse* a pu consulter le document qui, effectivement, trace un tableau peu reluisant de la situation économique de Montréal, notamment en ce qui a trait à la francisation du territoire.

Quatre causes

Quatre causes du déclin économique sont soulignées.

VOIR EXODE EN A 2

Haute technologie: le français langue de travail marque des points dans la métropole

DENIS LESSARD
du bureau de La Presse

QUÉBEC

L'utilisation du français comme langue de travail a progressé dans le secteur de la haute technologie, à Montréal, au cours des dix dernières années. Mais pour l'ensemble des francophones de Montréal, en revanche, la situation n'a pratiquement pas changé depuis dix ans.

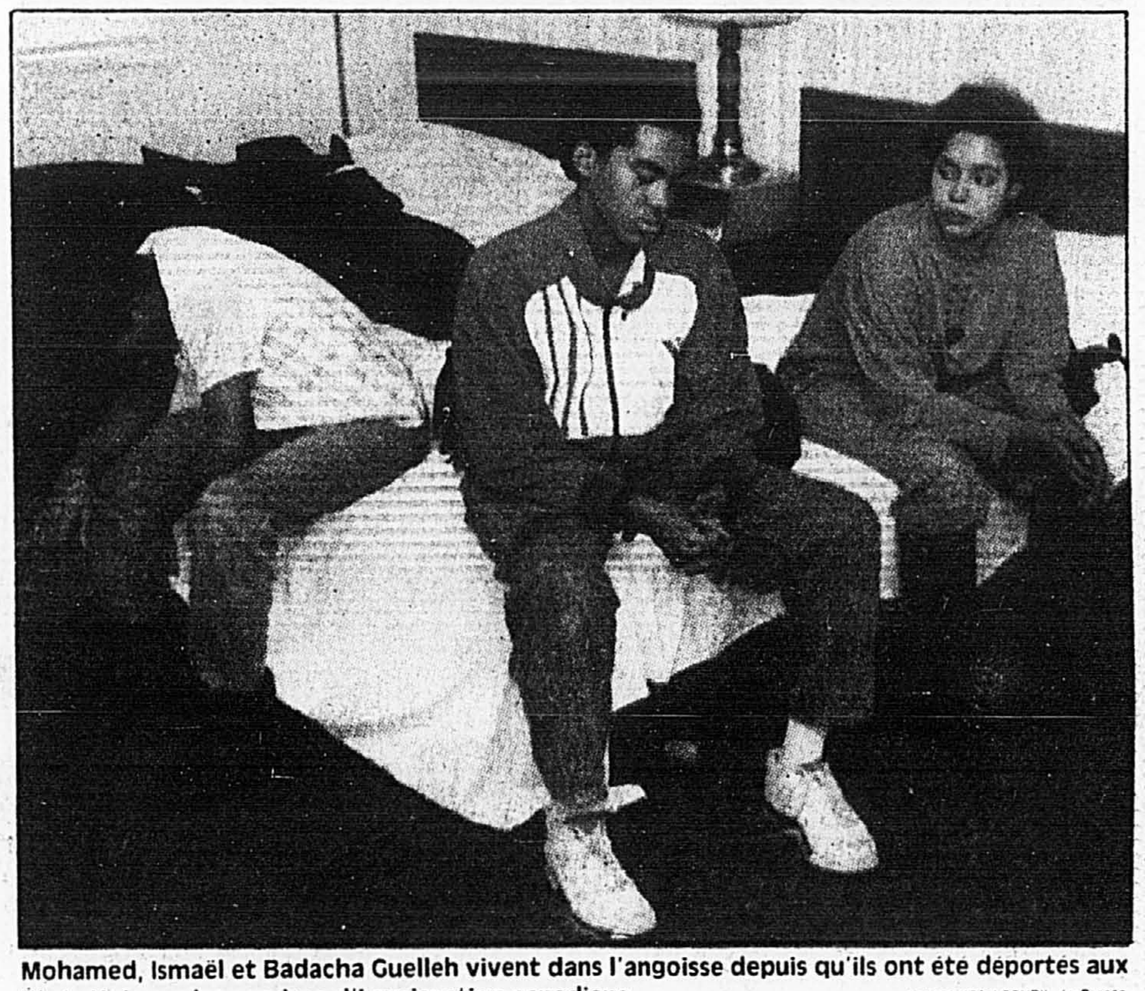
La Presse a obtenu hier d'autres éléments de l'importante étude du Conseil de la langue française qui sera rendue publique dans la première semaine d'avril. Chargés de vérifier la progression du français comme langue de travail entre 1979 et 1989 auprès de 6 400 personnes, les sondeurs du Conseil de la langue sont arrivés à la conclusion que la situation n'avait pas bougé pour les francophones de Montréal depuis dix ans.

Des exemplaires de la volumineuse étude — plus de 200 pages — ont été distribués la semaine dernière à la dizaine de membres du Conseil. L'une des conclusions les plus surprenantes, c'est que dans le secteur de la haute technologie, royaume habituel de l'anglais, le français semble avoir marqué des points. Désormais, 9 p. cent des salariés de ce secteur parlent français plus de 90 p. cent de leur temps (ils étaient 3 p. cent il y a dix ans). En outre, 58 p. cent passent moins de la moitié de leur temps en français, contre 76 p. cent en 1979.

Déjà, le président de l'organisme, Pierre Etienne Laporte, avait par inadvertance rendu publiques

VOIR FRANÇAIS EN A 2

LES GUELLEH CRIENT AU SECOURS



Mohamed, Ismaël et Badacha Guelleh vivent dans l'angoisse depuis qu'ils ont été déportés aux États-Unis par les services d'immigration canadiens. PHOTO JEAN GOUPIL *La Presse*

Déportés aux É.-U., les trois jeunes Éthiopiens doivent quitter ce pays

RICHARD HÉTU

PLATTSBURGH

Une semaine après avoir été déportés aux États-Unis par les services d'immigration canadiens, Ismaël Guelleh, son frère Mohamed et sa soeur Badacha vivent dans la peur, le désespoir et l'indigence.

Les trois jeunes Éthiopiens, dont la demande de statut de réfugié au Canada a été refusée, ont été avisés dès leur arrivée aux États-Unis qu'ils devaient quitter ce pays d'ici le 19 avril à leurs frais.

Avec à peine assez d'argent pour survivre d'ici le week-end, les Guelleh craignent d'être renvoyés en Éthiopie, où leur père a été exécuté par l'armée en 1988 et où la guerre civile fait toujours rage.

«Nous passons nos journées à réfléchir et à pleurer», a déclaré Ismaël, 14 ans, dans la chambre exiguë et surchauffée d'un motel de Plattsburgh qu'il partage avec son frère Mohamed, âgé de 11 ans, et sa soeur Badacha, âgée de 23 ans.

«Nous avons peur», a-t-il ajouté pendant que sa soeur essuyait ses larmes avec un foulard et que son frère se prenait le visage à deux mains. «Nous avons peur des gens d'ici. Nous ne parlons pas l'anglais. Et nous ne voulons pas retourner en Éthiopie. Si nous y retournons, ils vont nous tuer.»

Un comité de soutien

Malgré leur déportation, les Guelleh continuent à avoir quelques appuis à Montréal, où ils ont vécu du 9 août 1989 au 20 mars dernier. Un comité de soutien a notamment été mis sur pied par Louise Henrichon, un des professeurs d'Ismaël à l'école secondaire Saint-Luc.

«Nous voulons faire tout ce que nous pouvons pour permettre à Ismaël de revenir au Canada», a déclaré Mme Henrichon, qui veut se renseigner

VOIR GUELLEH EN A 2

Le sida fait des ravages dans le centre-ville

FRANÇOIS FOREST

Le centre-ville de Montréal est devenu le mouroir des sidéens.

Le sida est présentement la première cause de décès chez les hommes de 20 ans à 49 ans habitant le centre-ville, et la seconde chez les femmes résidant dans le même secteur, selon une étude qui sera rendue publique prochainement par le département de santé communautaire de l'Hôpital général de Montréal.

Pour les fins de l'étude, le centre-ville s'étend du champ d'action du Département de santé communautaire (DSC) de l'hôpital Général dans l'ouest à celui de l'hôpital Saint-Luc dans l'est.

Montréal est également la ville canadienne où l'augmentation de la séroprévalence est la plus élevée: autour de 15 p. cent dans la catégorie des utilisateurs de drogues intraveineuses. Si la contagion du virus HIV semble contrôlée dans la population homosexuelle agée de 30 à 35 ans, elle a bonne prise chez les jeunes adultes narcomanes qui découvrent leur homosexualité.

La sexualité «débordante» des cocaïnomanes, pour reprendre l'expression de l'épidémiologiste Jean Robert, de l'Hôpital Saint-Luc, serait par ailleurs l'un des facteurs de transmission les plus difficiles à contrer.

Les activités sexuelles dans la grande ville, quand elles ne sont pas protégées, deviennent donc une menace pour les femmes hétérosexuelles, soutient un autre épidémiologiste, Michel Alary, de l'Université Laval, auteur d'une étude sur la séroprévalence dans la population en général, au Québec. Il affirme que le ratio d'infection est présentement de 1,3 personne sur 1 000, ce qui indiquerait statistiquement que le Québec compte près de 9 000 personnes infectées, dont plus de 7 000 seraient localisées dans le Montréal métropolitain.

La progression de la séropositivité vers le sida entraine, selon le docteur Robert, la migration des malades vers les grands centres où ils peuvent, dans un anonymat relatif, recevoir des services en clinique et à domicile.

Cette concentration dans le centre-ville s'explique aussi par l'appauvrissement des malades incapables de travailler, en quête d'un loyer modique non loin des centres de traitement.

Hier, lors du congrès de l'Association canadienne de recherche sur le VIH, le docteur Catherine Hankins, de l'hôpital Général, a dévoilé un portrait des toxicomanes volontaires qui ont fréquenté la clinique Cactus, où des seringues propres sont échangées contre des seringues usagées.

VOIR SIDA EN A 2

EUROPE ÉTÉ 1991 PARIS TOUTE L'ANNÉE
PARIS À PARTIR DE: 399$ TAXES EN SUS
NICE À PARTIR DE: 529$ TAXES EN SUS
NANTES À PARTIR DE: 449$ TAXES EN SUS
TOULOUSE À PARTIR DE: 529$ TAXES EN SUS
LYON À PARTIR DE: 479$ TAXES EN SUS
NOUVEAU MULHOUSE À PARTIR DE: 499$ TAXES EN SUS
LONDRES À PARTIR DE: 479$ TAXES EN SUS
288-4800
800 EST DE MAISONNEUVE MÉTRO BERRI-UQAM
PERMIS DU QUÉBEC
NOUVELLES FRONTIÈRES

SUITE DE LA UNE

BOURASSA

Bourassa soutient qu'il conserve toute sa marge de manoeuvre

La commission Bélanger-Campeau recommande donc que l'Assemblée nationale adopte, au printemps 1991, une loi établissant le processus de détermination de l'avenir politique et constitutionnel du Québec.

Outre un préambule faisant état des motifs pour lesquels cette loi est proposée, celle-ci prévoit premièrement la tenue d'un référendum sur la souveraineté soit entre le 8 et le 22 juin 1992, soit entre le 12 et le 26 octobre 1992.

La recommandation stipule que ce référendum, s'il est affirmatif, proposera que le Québec acquière le statut d'État souverain une année jour pour jour après la date du référendum. Entre-temps, une commission parlementaire spéciale étudiera les questions afférentes à l'accession du Québec à la souveraineté, et aura pour mandat, dans l'hypothèse où le gouvernement du Canada ferait une offre formelle de partenariat économique, d'étudier et d'analyser telle offre et de formuler à cet égard des recommandations à l'Assemblée nationale.

Le deuxième volet de la loi prévoit l'institution d'une autre commission parlementaire spéciale pour apprécier toute offre de nouveau partenariat de nature constitutionnelle faite par le gouvernement du Canada, et de formuler à cet égard des recommandations à l'Assemblée nationale. Il est stipulé que seule une offre liant formellement le gouvernement du Canada et les provinces pourra être examinée par cette commission.

Une fois le projet de loi devenu loi, un référendum sur la souveraineté aura lieu avant le 26 octobre 1992, selon la compréhension des commissaires souverainistes, tandis que selon la compréhension des libéraux du Québec, le gouvernement tiendra un référendum sur la souveraineté s'il n'y a pas d'offres jugées intéressantes de la part du Canada quant au renouvellement du fédéralisme.

Le discours des représentants des grandes formations politiques est de toute évidence resté le même que lors de la rupture du consensus qu'avait obtenu la version du 20 mars de la proposition des co-présidents. Le document est devenu plus contraignant parce que certaines précisions ont été apportées, comme celle spécifiant que pour être examinée, une offre du reste du Canada devait lier «formellement» le gouvernement du Canada et les provinces. Mais si le mot «formellement» implique, pour M. Parizeau, un engagement des législatures concernées, il n'a pas de portée juridique, estime-t-on dans l'entourage de M. Bourassa.

Contrairement au précédent, le nouveau texte ne prévoit plus d'«appel d'offres au reste du Canada», ce qui n'amène plus l'opposition péquiste, par exemple, à «cautionner un fédéralisme renouvelé» comme l'a souligné avec satisfaction Jacques Parizeau. Le chef de l'Opposition a expliqué que le durcissement de la position de sa troupe, ces derniers jours, avait permis de gagner ces points importants.

Deux options

Les porte-parole gouvernementaux, le ministre Gil Rémillard en tête, soutiennent que «les deux options sont là, elles sont dans la recommandation, elles sont dans le rapport. Tout au long du rapport, les deux options ont été étudiées». «Par conséquent, vous avez deux options qui sont bien présentes, et s'il y a des offres qui viennent du gouvernement fédéral et des autres provinces, elles seront étudiées», assure M. Rémillard tout en soutenant que le gouvernement conserve sa marge de manoeuvre, et que les deux voies, le fédéralisme et la souveraineté, demeurent possibles. Il précise que s'il n'y avait pas d'offres du Canada anglais, Québec tiendrait un référendum sur la souveraineté.

Le ministre indique que la loi établissant le processus de détermination de l'avenir politique et constitutionnel du Québec, dont l'adoption par l'Assemblée nationale est recommandée pour le printemps 1991, sera présentée «le plus tôt possible, avant la fin de la session».

Dans un addenda au rapport Bélanger-Campeau, le premier ministre soutiendra aussi que le gouvernement conservera sa marge de manoeuvre, de même que tout pouvoir. Le ministre Claude Ryan, le seul commissaire qui ne s'est jamais présenté à aucune séance de la commission, a dit hier qu'il regrettait de n'avoir pu le faire, mais il signera lui aussi un petit texte d'accompagnement indiquant qu'il adhère au rapport. Il considère que sa recommandation représente une ouverture valable pour le renouvellement du fédéralisme.

Lucien Bouchard, chef du Bloc québécois, croit quant à lui que «l'ambiguité, l'indécision, l'attentisme, c'est fini».

«On sait où on va maintenant et on sait quand on le fait et comment on le fait (...) On a réussi resserrer le texte. Dorénavant, une commission parlementaire ne pourra étudier aucune offre du fédéral si cette offre ne lie pas formellement le fédéral et les provinces. On a les assurances et les garanties les plus totales qu'on puisse avoir en démocratie que le gouvernement devra suivre la recommandation de la commission Bélanger-Campeau: une loi de l'Assemblée nationale, qui va être adoptée à peu près unanimement et elle-même recommandée par une commission qui siège depuis six mois, qui a connu une grande publicité et qui a une crédibilité considérable.

«Je ne vois pas comment le gouvernement Bourassa pourrait sortir de ça. Ce serait un suicide politique. Le gouvernement qui va essayer de sortir de ce cadre-là n'est pas encore né», de soutenir M. Bouchard, l'un des principaux artisans du consensus avec les Gérald Larose et Serge Turgeon.

Il ressort en effet que le consensus n'aurait pu être obtenu sans le travail des non-parlementaires souverainistes.

Si les souverainistes paraissent les plus satisfaits, les sept membres du bloc souverainiste ont appuyé la recommandation avec réserve, tout comme les Cheryl Campbell Steer, vice-présidente du Board of Trade, Ghyslain Dufour, président du Conseil du patronat, Charles-Albert Poissant, homme d'affaires, et les députés libéraux Cosmo Maciocia et Russell Williams, qui présenteront un addenda.

Avant que ne soit adoptée la recommandation Bélanger-Campeau, le bloc souverainiste a été battu à 17 contre 15, lundi soir, en tantant de faire amender les conclusions du rapport «qui ne concluaient pas», selon eux. MM. Bélanger et Campeau s'étaient abstenus de voter. Sous l'impulsion de Gérald Larose, président de la CSN, plusieurs éléments contenus dans ces amendements ont néanmoins été amalgamés aux conclusions dont on prendra connaissance aujourd'hui. □

EXODE

La francisation de son économie et l'exode des anglophones ont nui à Montréal

■ La francisation de l'économie montréalaise. Le coût de l'exode des talents anglophones est significatif. «Ce départ d'investisseurs, d'entrepreneurs et de gestionnaires s'est fait sur une période particulièrement critique, où Montréal se devait de moderniser sa base économique. Cette saignée est survenue au moment même où l'on remarquait une carence de nouvelles recrues. De même, une proportion élevée de ses immigrants les plus dynamiques (les frères Reichmann, par exemple) n'y sont restés que quelques années. La forte attraction de Toronto, une des villes les plus dynamiques d'Amérique du Nord, a aussi contribué à cet exode.

■ Montréal a hérité d'une structure manufacturière d'une autre époque. En fait, la structure économique de Montréal, et en particulier les grandes composantes de la base économique de 1990, ressemblent hautement à celles avec lesquelles elle a émergé de la Deuxième Guerre mondiale. Quelques secteurs se sont renforcés, plusieurs se sont affaiblis, et très peu de nouveaux secteurs se sont taillé une place d'importance. Le «portefeuille sectoriel» de la base économique s'est très peu renouvelé depuis trente ans. Plutôt que de travailler à la modernisation des entreprises, on s'est occupé à les franciser.

■ Les facteurs socio-politiques qui expliquent l'exode des élites anglophones ont également eu pour conséquence d'amener un rétrécissement de l'espace économique de Montréal, ce qui a plafonné le développement du secteur tertiaire supérieur (sièges sociaux, finances, services aux entreprises, experts-conseils, etc.) Bref, les services supérieurs qui sont très sensibles aux réseaux de communication ont vu leur rayon de fonctionnement se rétrécir, au profit de Toronto surtout, à mesure que les élites anglophones partaient et que la vie montréalaise se francisait.

■ Montréal a, enfin, dû subir une politique monétaire restrictive et ce, à cause de la force relative de l'économie ontarienne par rapport à celle du Québec.

Ces quatre éléments, écrit SECOR à l'intention du gouvernement Bourassa, se sont conjugés pour rendre plus difficile l'épanouissement économique de la région de Montréal. Ils expliquent, ajoute-t-on, la piètre performance de l'économie montréalaise non seulement relativement à Toronto et à d'autres grandes villes telles Boston, Philadelphie et Pittsburg, mais aussi relativement à celle du reste du Québec.

Les difficultés structurelles bien connues de Montréal se traduisent, entre autres, par un sous-emploi chronique et significatif. Ainsi, on retrouve environ 1,4 million d'emplois dans la grande région de Montréal; si l'économie montréalaise affichait un dynamisme comparable à celui des grandes villes nord-américaines en santé, c'est 200000 emplois additionnels que l'on retrouverait. Ce déficit structurel de 200000 emplois se réflète en partie dans le taux de chômage de la région, qui est supérieur de 4 p. cent à celui de Toronto.

Le rapport insiste particulièrement sur la nécessité d'accentuer la formation de la main-d'oeuvre.

Ce long déclin de l'économie québécoise a été masqué pendant longtemps, soutient SECOR. De 1960 à 1975, l'illusion de la prospérité a été soutenue, entre autres, par un haut niveau d'investissement public et par l'expansion de l'«État-providence». C'est ce qui a permis à l'écart entre les taux de chômage à Montréal et Toronto de se maintenir autour de 1,5 p. cent pendant toute cette période. De 1976 à 1989, le réveil fut brutal et l'écart grimpa à 5 p. cent, niveau autour duquel il se maintient depuis lors. Les investissements majeurs des gouvernements à Montréal — systèmes scolaires et hospitaliers, Expo 67, jeux Olympiques — ont pu soutenir artificiellement le niveau d'activité économique à Montréal de 1960 à 1975.

Les bons coups

À long terme, soutient Marcel Côté, de SECOR, les coûts de la francisation de l'économie disparaîtront, même si l'effet immédiat est réel. L'émergence d'une élite économique francophone, dans le sillage de la révolution éducative et sociale du Québec des années 1960, a pallié en partie ces départs d'anglophones. Toutefois, dit-il, on n'accède à la maturité économique que par un processus évolutif dont la vitesse est beaucoup plus lente que celle de l'exode qu'il faut compenser.

En l'espace d'une génération, note le rapport, la transition s'est faite. On retrouve maintenant à Montréal une classe d'affaires dynamique, confiante et, surtout, francophone. Les grandes entreprises à caractère francophone, qui se limitaient à quelques banques en 1960, sont chose courante aujourd'hui. La montée de l'influence francophone, par le biais de symboles comme la Caisse de dépôt et placement et Hydro-Québec, a eu des effets d'entraînement importants pour la francisation du milieu des affaires.

On note aussi dans le rapport l'accroissement phénoménal de l'industrie aérospatiale, qui compte 40000 emplois. Quant à Hydro-Québec, elle connaît un rayonnement international de plus en plus significatif. On parle aussi abondamment de la qualité des infrastructures, notamment dans le domaine du transport. □

FRANÇAIS

Haute technologie: le français langue de travail marque des points dans la metropoile

certaines données. La proportion des francophones de Montréal travaillant à 90 p. cent et plus de leur temps en français n'a gagné qu'un point en 10 ans, passant de 62 à 63 p. cent, un gain plutôt modeste de l'aveu même de M. Laporte.

Or, a-t-on appris hier, ce piétinement se constate pour l'ensemble des travailleurs francophones quelle que soit la portion de leur temps de travail où le français est utilisé. En 1979, 30 p. cent des francophones utilisaient le français entre 50 et 89 p. cent de leur temps de travail, exactement la même proportion constatée en 1989. Les francophones qui passent moins de la moitié de leur temps en français sont passés de 8 à 6 p. cent de l'ensemble des salariés francophones de la métropole.

Chez les anglophones de Montréal, le français a marqué des progrès plus évidents. Ceux qui utilisent le français plus de 90 p. cent du temps sont passés de 4 à 8 p. cent. Entre 50 et 89 p. cent du temps de travail «français», la proportion est passée de 24 à 37 p. cent en dix ans. Soixante-treize p. cent d'anglophones passaient moins de la moitié de leur temps en français en 1979; ils étaient 55 p. cent en 1989.

Chez les allophones, la progression est moins rapide. Ceux qui parlent français 90 p. cent de leur temps et plus sont passés de 21 à 24 p. cent; entre 50 et 89 p. cent du temps, la proportion est passée de 35 à 39 p. cent.

Au sein des membres du conseil, des débats sont à prévoir sur la validité de ces données. Les entreprises n'accepteront guère un sondage effectué sur la base de l'annuaire du téléphone, au lieu des listes de certificats de francisation. D'autres spécialistes des statistiques au sein de l'organisme estiment toutefois qu'il ne peut y avoir de meilleur échantillonnage.

Hier, un échange entre la critique péquiste dans le dossier linguistique Jeanne Blackburn, de Chicoutimi et Claude Ryan, responsable de la loi 101, a tourné au vinaigre quand le ministre a laissé entendre que, venant du Saguenay, Mme Blackburn ne pouvait saisir la réalité montréalaise. Pour Mme Blackburn, il est difficile d'expliquer le constat du Commissaire aux langues officielles, D'Iberville Fortier, sur le caractère «bilingue» de l'affichage à Montréal, un bilinguisme théoriquement banni par la loi.

Mme Blackburn y voit la preuve du manque de volonté politique du gouvernement d'appliquer la loi dans toute sa rigueur, ce qui se traduit par exemple par une augmentation de 20 p. cent des plaintes jugées irrecevables par la Commission de protection de la langue française, sur la question de l'affichage.

Pour M. Ryan, s'il y a moins de poursuites, c'est qu'un comité écarte les plaintes frivoles, et que le gouvernement «a opté pour la pédagogie, le soutien et la persuasion avant de jouer au gendarme».

Commentant les informations publiées hier par *La Presse* sur les querelles internes de la Commission de protection de la langue, M. Ryan a dit avoir toute raison de penser que Mme Ludmilla De Fougerolles terminera son mandat en juin 1992 comme présidente de l'organisme.

Sans vouloir déposer ses chiffres sur l'affichage à Montréal, M. Ryan a soutenu avoir fait vérifier tous les trois mois l'affichage sur cinq des principales artères de Montréal. Sur le tronçon Sherbrooke Ouest, «de l'autre côté de Saint-Laurent», a-t-il lancé ironiquement à l'intention de la député du Saguenay, l'affichage était conforme à la loi à 64 p. cent en avril 1989, alors qu'il l'était à 87 p. cent en décembre dernier.

À plusieurs reprises, M. Ryan souligné que Mme Blackburn ne pouvait saisir la réalité montréalaise, ironisant même sur l'affichage anglais, qui pourrait «blesser la vue» de ceux qui ne le comprennent pas.

Outrée, Mme Blackburn a qualifié de «mépris» l'attitude de M. Ryan qui avait, lors de la campagne référendaire, attribué à l'éloignement du Saguenay et au manque d'informations de sa population la popularité qu'y connaissait la thèse de la souveraineté. □

GUELLEH

Les Guelleh crient au secours

sur les procédures à suivre pour le parrainage des réfugiés.

Mme Henrichon doit se rendre à Plattsburgh d'ici vendredi pour voir sur place ce qu'elle peut faire afin d'aider les Guelleh et aussi pour leur apporter de l'argent.

Un autre groupe d'aide a également été formé au cours des derniers jours par une vingtaine d'étudiants de l'Université de Montréal qui se sont dits consternés par le cas des Guelleh, dont *La Presse* a fait mention il y a plus d'une semaine.

«On a décidé de faire quelque chose pour eux», a déclaré Nathalie Reid, une des étudiantes.

Le groupe de Mme Reid devait rencontrer hier soir Elmi Hersi, le président de l'Association de la corne d'Afrique, un organisme socio-culturel de Montréal qui tente d'aider les Guelleh.

La guerre civile

D'origine somalienne, les Guelleh font partie d'une minorité ethnique en lutte depuis plusieurs années avec le gouvernement éthiopien. Leur père, qui était propriétaire d'une ferme dans la région de l'Ogaden, a milité au sein du Front de libération de la Somalie occidentale avant d'être tué par des soldats de l'armée éthiopienne.

Les Guelleh ont quitté la ferme familiale en mai 1989 après que des soldats eurent interrogé leur mère à cinq reprises. Lors du dernier interrogatoire, celle-ci a été détenue pendant une semaine et maltraitée.

Après un séjour de deux mois à Djibouti, trois des 11 enfants de la famille Guelleh sont venus chercher refuge au Canada.

Leur demande du statut de réfugié a cependant été rejetée en mai dernier par la Commission de l'immigration et du statut de réfugié (CISR). Le tribunal administratif a statué que les Guelleh, bien que dignes de foi, n'avaient pas une «crainte bien fondée» d'être persécutés en Éthiopie.

Et après une révision de leur dossier, la ministre de l'Emploi et de l'Immigration Barbara McDougall n'a pas jugé bon utiliser son pouvoir discrétionnaire pour empêcher la déportation des Guelleh.

«Nous pensons que c'est injuste», a déclaré Ismaël, en faisant allusion à la décision de la Commission. «Nous étions de vrais réfugiés. Je ne sais pas pourquoi ils nous ont refoulés.»

Dans le noir

Les Guelleh ont été déportés aux États-Unis parce qu'il s'agit du pays où ils ont transité avant d'arriver au Canada. Installés dans leur motel de Plattsburgh, ils sont complètement dans le noir concernant leur avenir, une situation qui les angoisse.

«Quand nous étions au Canada, nous étions en sécurité, a déclaré Ismaël. Nous parvenions à oublier ce qui s'était passé en Éthiopie. Mais depuis que nous sommes aux États-Unis, nous avons peur. Notre avenir est aussi incertain qu'avant.» □

SIDA

Le sida fait des ravages dans le centre-ville

L'âge du toxicomane atteint 28 ans en moyenne. Il a connu sa première expérience de drogue injectable à l'âge de 22 ans et la poursuit en moyenne depuis 3,5 ans.

Pendant l'enquête, 36,7 p. cent des toxicomanes ont avoué qu'au cours des sept derniers jours, ils avaient emprunté une seringue. De ce nombre, 56 p. cent ont désinfecté convenablement l'aiguille.

Ces toxicomanes dont l'âge variait de 10 ans à 69 ans s'injectaient (dans une proportion 2,3 contre un) de la cocaïne de préférence à l'héroïne.

Au cours des sept derniers jours, 20,3 p. cent des hommes eurent de relations homosexuelles et 30,8 p. cent des acticvités bisexuelles. Les femmes interrogées ont utilisé le condom avec leur partenaire régulier (58,1. p. cent), leur partenaire occasionnel (81,8 p. cent) et leurs clients dans 91,5 p. cent des cas au cours des sept jours précédant l'enquête. Chez les hommmes, le port du condom était nettement moins fréquent: 56, 45 et 57 p. cent, respectivement, pour chaque catégorie. □

Greenfield Park vote une «taxe de départ» sur les immeubles à vendre

GILLES ST-JEAN

■ Malgré l'opposition manifestee par plusieurs dizaines de citoyens réunis dans la salle, le conseil municipal de Greenfield Park a adopté, hier soir, un projet de règlement en vertu duquel les propriétaires mettant un immeuble en vente devront acquérir un permis à cette fin.

La Ville projette de vendre les permis pour installer de telles pancartes à raison de 200 $ aux agents d'immeubles et de 50 $ aux propriétaires occupants qui vendent eux-mêmes leurs propriétés. La Ville veut recourir à cette mesure innovatrice afin de compenser les effets de la réforme de la fiscalité municipale au Québec.

Quoi qu'il en soit, l'opposition s'est surtout manifestée par des agents d'immeubles, qui étaient même représentés par le président de la Chambre d'immeuble du Grand-Montréal, M. Claude Boulanger, et une conseillère juridique de la société Re-Max.

«Êtes-vous conscients de ce que ça signifie? Un propriétaire qui tente de vendre lui-même sa maison, puis qui recourt aux services de deux agents d'immeubles, comme ça se voit quand une maison est difficile à vendre, devra débourser 450 $ en taxes supplémentaires!» s'est écriée Mme Colette Brousseau, agent d'immeubles domiciliée à Greenfield Park.

Les interventions de la salle et l'échange avec les membres du conseil ont également permis d'apprendre, pour fins de comparaison, qu'un centre commercial du boulevard Taschereau ne débourserait que 230 $ «à vie» pour une immense enseigne lumineuse.

«La ville s'est acquis une très mauvaise réputation sur le marché depuis quelques années; j'essaie de convaincre des gens de Brossard, de Longueuil et de Saint-Hubert, de venir ici. Mais ils ne veulent pas», a déclaré M. Jacques Eustache, résidant de la ville depuis 1966 et agent d'immeubles.

Visiblement contrariés par l'initiative de la ville de Greenfield Park, une première dans le domaine de la taxation, les agents d'immeubles ont promis une chaude lutte au règlement.

Les opposants pourront signer un registre d'opposition, le 9 avril.

Quatre des six conseillers présents ont voté en faveur du règlement; la conseillère, Mireille Carrière, et le maire suppléant, Leonard Davis, ont voté contre. Fait à noter, le maire Steve Olynik n'était pas là et M. Davis a semblé surpris, au début de l'assemblée, de s'être vu désigné pour le remplacer.

Quatre pirates de l'air sont abattus à Singapour

Reuter et AFP

SINGAPOUR

■ Un commando des forces armées de Singapour a donné l'assaut hier à un avion des Singapore Airlines dont quatre pirates de l'air pakistanais avaient pris le contrôle, et les quatre hommes sont morts, a annoncé un porte-parole du gouvernement.

Les pirates de l'air s'étaient emparés de l'Airbus mardi lors d'un vol entre Kuala Lumpur et Singapour. Ils réclamaient la libération d'Asif Ali Zardari, l'époux de l'ancien premier ministre Benazir Bhutto, demande qui avait été rejetée par le gouvernement pakistanais.

«À la fin, les pirates non seulement devenaient violents, mais ils avaient entamé un compte à rebours. La décision a dès lors été prise de lancer une opération», a expliqué le porte-parole lors d'une conférence de presse. Il a ajouté que l'ensemble des 114 passagers et neuf membres d'équipage encore à bord étaient sains et saufs.

Deux membres d'équipage avaient quelques heures auparavant réussi à s'échapper de l'appareil. Légèrement blessés, ils ont été admis à l'hôpital général de Singapour, a-t-on appris auprès de cet établissement.

Le porte-parole a précisé que l'assaut avait été donné à 6 h 50, heure locale, après huit heures de négociations ininterrompues. Invoquant des raisons de sécurité, il n'a pas voulu donner de précision sur l'opération.

La Quotidienne Tirage d'hier
à trois chiffres 754
à quatre chiffres 8485

ABONNEMENT 285-6911
Le service des abonnements est ouvert du lundi au vendredi de 7 h à 17 h 30
RÉDACTION 285-7070
PROMOTION 285-7100
COMPTABILITÉ
Grandes annonces 285-6892
Annonces classees 285-6900

ANNONCES CLASSEES
Commandes ou corrections lundi au vendredi de 8h. à 17h. 285-7111
GRANDES ANNONCES
Détaillants 285-7202
National, Telé-Presse 285-7306
Vacances, Voyages 285-7265
Carrières et professions, nominations 285-7320

La Presse

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE, LTEE, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de «LA PRESSE» et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont également reserves. «Courrier de la deuxième classe — Enregistrement: numero 1400- Port de retour garanti. (USPS003692) Champlain N.Y. 12919-1518.

RENSEIGNEMENTS 285-7272

13-3-01
MERCREDI 27 MARS 1991



La Presse

Un récidiviste a la garde des deux enfants d'une femme assassinée

Une cousine de la victime conteste la décision de la Direction de la protection de la jeunesse

SUZANNE COLPRON

■ Peut-on confier la garde de deux jeunes orphelins à un homme qui possède un casier judiciaire long comme le bras?

«Non, on ne le peut pas», répond Manon V.

Cette femme, qui préfère taire son nom de peur de subir des représailles, tente désespérément depuis six semaines de faire renverser une décision prise par la Direction de la protection de la jeunesse.

La garde des deux enfants de sa cousine, morte assassinée en janvier, a été confiée au père légal, en dépit d'un jugement de la Cour supérieure. «Cet homme-là est violent», a-t-elle affirmé hier en entrevue à *La Presse*.

«Non seulement a-t-il menacé de tuer ma cousine mais il a aussi fait l'objet d'une plainte pour agression sexuelle sur un des enfants. En septembre 1989, la Cour supérieure a rendu un jugement lui interdisant de voir les petits et de fréquenter leur mère.»

Manon V. a fait part de ses craintes au travailleur social, Claude Forget, de la Direction de la protection de la jeunesse. Elle a aussi téléphoné au bureau régional. Mais cela n'a pas modifié la décision.

«M. Forget m'a dit qu'il avait envoyé son adjointe au Palais de justice de Montréal pour faire des recherches. Au terme d'une journée entière, elle n'avait pas trouvé le moindre document au sujet du père», a indiqué Mme V., en mettant sur la table les quelques pages du jugement en question.

«Je l'ai obtenu en cinq minutes», assure-t-elle.

Manon V. a porté plainte en début de semaine devant la Commission de protection des droits de la jeunesse pour faire reviser le dossier des enfants de sa cousine. Hier, un membre de la Commission s'est rendue au bureau du DPJ du Montréal métropolitain.

Selon le directeur de la protection de la jeunesse, Claude Bilodeau, quiconque peut s'adresser au DPJ s'il a des raisons de croire que la vie d'un enfant est en danger.

«Dans le cas qui nous occupe, les faits allégués par la famille n'ont pas été retenus parce qu'ils appartiennent au passé, a-t-il déclaré. Pour faire rouvrir un dossier, il faut présenter des faits nouveaux.»

— A votre connaissance, est-ce que le travailleur social connaissait l'existence du jugement interdisant au père de voir ses enfants, au moment de rendre sa décision? «Je ne pourrais pas l'affirmer...»

En attendant, le plus jeune des enfants, un garçon de quatre ans, vit avec son père depuis deux mois. Sa soeur, neuf ans, a quant à elle refusé l'invitation, préférant rester avec le conjoint de sa mère et se rendre chez son père les fins de semaine.

La mère, tuée au début de l'année, vivait séparée du père de ses enfants depuis septembre 1986. En fait, elle avait partagé sa vie à deux reprises, en 1981 et en 1986, pendant des périodes de dix mois.

La Commission de protection des droits de la jeunesse pourrait amener la Directeur de la protection de la jeunesse à revoir sa décision dans les prochains jours.

Construire un gros incinérateur à Montréal-Est n'est pas le meilleur choix, selon une étude

C'est ce qu'indique un document interne du Service de l'environnement de la CUM

ANDRÉ NOËL

■ La décision de construire un gros incinérateur et un centre de gestion des déchets à Montréal-Est ne constitue pas le meilleur choix environnemental, selon un document interne du Service de l'environnement de la Communauté urbaine de Montréal.

C'est pourtant cette décision qu'a prise la Régie intermunicipale de gestion des déchets sur l'île de Montréal, et qu'ont défendue hier ses dirigeants au cours d'une conférence de presse.

Dans un document obtenu par *La Presse*, le service de l'Environnement de la CUM souligne que le consultant embauché par la Régie — la firme Econosult — recommande le compostage des déchets plutôt que leur incinération.

Le consultant «recommande, dans son rapport final, le compostage avec l'enfouissement du compost en un site localisé à Montréal-Est, où l'on trouve l'imposante carrière de la compagnie Francon», souligne le document, datant d'avril 1988.

Le Service de l'environnement de la CUM, lui, a mis l'accent sur la collecte sélective des déchets: «La collecte sélective suscite beaucoup d'intérêt dans le débat sur la gestion des déchets solides car, d'une part, elle permet de recycler efficacement certaines composantes des déchets et d'autre part, de diminuer la quantité de déchets acheminée vers les centres de traitement tel que préconisé par la firme Econosult.»

Plus loin, le service de l'environnement souligne que «si le scénario préconisé par l'étude d'Econosult était adopté, il en résulterait à la date de l'étude (février 1988) une durée de vie de 16 ans et demi du site de la carrière Francon de Montréal-Est. D'un point de vue stratégique autant qu'écologique, la diminution du volume des résidus à enfouir s'impose donc autant par la collecte sélective que par la mise en marché du compost.»

Le Service de l'environnement rappelle que la collecte sélective connaît un succès certain en Europe et au Japon. Au Québec, «les plus récentes expériences se sont avérées plus fructueuses à cause d'une plus grande prise de conscience environnementale au sein de la population».

Le Service recommandait une expérience pilote «pour qualifier les déchets qui serviront à fabriquer le compost, évaluer les performances de la technologie et certifier les caractéristiques du produit obtenu».

«D'un point de vue environnemental, utiliser le compost comme terreau plutôt que l'enfouir, ajoute beaucoup d'attrait à ce type de traitement... Le compost pourrait, dans un premier temps, être offert gratuitement aux villes membres de la Régie et aux pépinières, le surplus étant enfoui.»

Le consultant et le service de l'environnement évaluent aussi d'autres scénarios, dont l'incinération. Selon une évaluation des impacts environnementaux des scénarios de disposition des déchets urbains, il serait alors préférable de construire deux incinérateurs — un à LaSalle et un autre à Montréal-Est — plutôt qu'un seul gros incinérateur à Montréal-Est.

Le service de l'environnement produit une grille où la construction de deux incinérateurs constitue le deuxième choix. La construction d'une usine intégrée de séparation des déchets et d'un incinérateur à Montréal-Est constitue le neuvième choix: c'est pourtant la solution retenue par la Régie.

La Régie négocie un contrat avec la firme Foster-Wheeler pour construire ce complexe de 250 millions$, comprenant un incinérateur pouvant brûler plus de 400000 tonnes de déchets par année.

Le vice-président de la Régie, Jérôme Choquette, a assuré que cet incinérateur serait beaucoup plus propre que l'incinérateur de la Ville de Montréal, situé rue des Carrières. Le directeur de la Régie, Guy Racine, a dit que — contrairement à la Ville de Montréal — la Régie traiterait les cendres volantes (généralement toxiques) avant de les enfouir.

M. Choquette a défendu le choix de Montréal-Est en expliquant qu'il s'agissait d'une zone industrielle, peu peuplée (seulement deux habitants dans un rayon d'un kilomètre autour de l'incinérateur projeté).

Une étude remise à la Régie — et obtenue par *Le Devoir* — indiquait par ailleurs que le statut socio-économique des habitants de l'est de Montréal «correspond au profil des personnes moins préoccupées par les questions de pollution».

La construction d'incinérateurs est de plus en plus remise en question parmi les environnementalistes. Des citoyens de l'Est de Montréal, eux, ne veulent plus que la CUM considère leur région comme la poubelle de l'île. Le conseil municipal d'Anjou a adopté une résolution, en 1989, pour s'opposer à l'implantation d'un centre de gestion des déchets de la Régie dans l'est de l'île.

Les policiers arrêtent un homme soupçonné de maltraiter l'enfant de sa compagne

YVES BOISVERT

■ Les policiers d'une municipalité de la Rive-Sud ont dû arrêter un homme qui malmenait l'enfant de sa compagne, alors que la Direction de la protection de la jeunesse de la Montérégie estimait qu'il ne fallait pas retirer cet enfant de quatre ans du milieu familial.

Le père, dont l'identité ne peut être dévoilée, a comparu hier au Palais de justice de Longueuil où il a été accusé, devant le juge Lucien Roy, de la Cour du Québec, de voies de fait causant des lésions sur cet enfant de quatre ans.

Les policiers soupçonnent l'homme de 23 ans d'avoir envoyé une décharge électrique à l'enfant, en collant sur son cou les deux parties d'un fil électrique.

L'homme a commencé à faire vie commune avec la mère au mois de juin 1990. Sa compagne a deux enfants: un garçon de quatre ans et une fillette de 18 mois.

Il semble que le jeune homme trouvait le garçon de sa compagne passablement turbulent.

Pour «le calmer», il avait imaginé une série de méthodes bien à lui. Par exemple, il aurait pris l'habitude de suspendre l'enfant dans le vide, par la fenêtre, quand le bambin était trop insupportable.

Un jour que la mère était absente, il aurait tout bonnement pris un vieux fil électrique dont un bout avait été défait, et l'aurait appliqué sur la peau du cou du garçonnet.

L'enfant en porte encore les marques.

Alertés par des témoins, les policiers ont ouvert une enquête, pour rapidement alerter la DPJ de la Montérégie. Selon nos informations, la DPJ aurait jugé qu'il n'y avait pas lieu de séparer les enfants des parents.

Ce voyant, les policiers ont fait émettre un mandat d'arrestation contre l'homme, qui a été arrêté lundi.

Il est toujours incarcéré et reviendra en cour demain pour subir son enquête pour mise en liberté sous caution.

Les enfants ont été confiés à leur grand-mère.

La police finit par maîtriser un désespéré qui voulait se suicider au consulat d'URSS

MARCEL LAROCHE

■ Après avoir échappé à la surveillance des caméras de sécurité qui protègent l'entrée principale du Consulat général de l'URSS, un jeune hurluberlu a créé tout un émoi, en fin de matinée hier, en menaçant de mettre fin à ses jours à l'intérieur même de cet édifice de l'avenue du Musée, dans l'ouest de Montréal.

L'incident qui n'aurait aucune connotation politique, a nécessité l'intervention des policiers de la Communauté urbaine de Montréal. Ils ont négocié pendant plus de deux heures avec ce jeune désespéré avant qu'il ne soit finalement neutralisé, vers 13h50, par le puissant tir d'un projectile en caoutchouc spécialement conçu pour ce genre de situation d'urgence.

Armé d'un couteau à pain, d'une barre de fer et d'une lame de rasoir serrée dans les mâchoires d'une pince-étau, l'individu de 23 ans s'était tout d'abord présenté à l'ambassade soviétique vers 11h40, hier matin, dans le but de faire valoir certaines revendications plutôt nébuleuses.

Devant le refus du jeune homme de laisser tomber ses armes, le responsable du Consulat a alerté les policiers du poste 25 de la CUM.

Sous prétexte que la vie était trop «menaçante», l'individu s'exprimant en anglais a raconté au sergent Michel Beauchamp, du poste 25, qu'il avait choisi le Consulat de l'URSS pour mettre fin à ses jours.

Au terme de vaines négociations qui ont duré plus de deux heures, le jeune forcené a été maîtrisé sans effusion de sang par les membres du groupe tactique d'intenvention de la police de la CUM postés à l'intérieur du consulat soviétique.

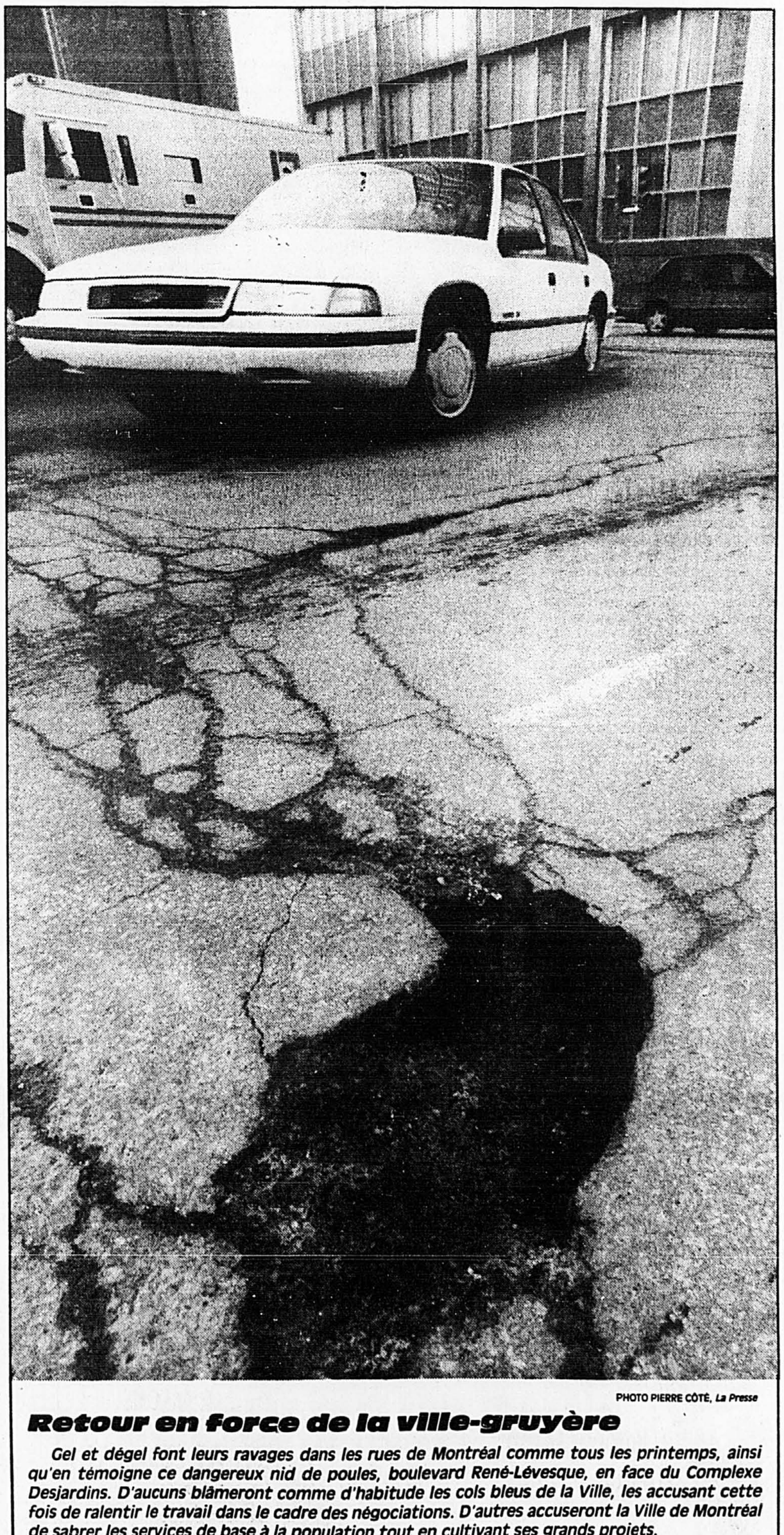


PHOTO PIERRE CÔTÉ, *La Presse*

Retour en force de la ville-gruyère

Gel et dégel font leurs ravages dans les rues de Montréal comme tous les printemps, ainsi qu'en témoigne ce dangereux nid de poules, boulevard René-Lévesque, en face du Complexe Desjardins. D'aucuns blâmeront comme d'habitude les cols bleus de la Ville, les accusant cette fois de ralentir le travail dans le cadre des négociations. D'autres accuseront la Ville de Montréal de sabrer les services de base à la population tout en cultivant ses grands projets.

Jean Lapointe fait volte-face: il refera un téléthon en 1992

ÉRIC TROTTIER

■ Jean Lapointe se rétracte: son téléthon reviendra l'an prochain, tel que prévu, à moins qu'il ne découvre d'ici là une meilleure formule de financement.

Après avoir lancé à toute la province qu'il en avait assez de «toucher à la sensibilité des gens pour qu'ils mettent la main dans leur poche», le comédien «regrette amèrement» d'avoir songé à abandonner le téléthon qui vient de rapporter deux millions.

«Je m'excuse pour mon égoïsme, a-t-il confié hier à *La Presse*. Quand j'ai fait ces déclarations, j'ai pensé à ma fatigue plutôt qu'à tous ces gens qui travaillent pour le projet...»



Jean Lapointe

Mais il faut comprendre, ajoute Jean Lapointe. En plus de la fatigue, le stress et l'émotion l'ont particulièrement affecté. «Cette image d'un clochard qui s'en est sorti m'a ému et révolté en même temps. Des directeurs de centres m'ont dit que si nous n'arrivions pas à atteindre l'objectif, ils devraient fermer leurs portes, alors j'ai gueulé, j'ai fait ma crise.»

C'est vrai, Lapointe réfléchit à une nouvelle idée pour remplacer son téléthon. Il aimerait bien «permettre» aux gouvernements d'investir un million chacun dans cette bonne cause, puisque «nous faisons un peu leur travail». En outre, Lapointe produirait un gala annuel télévisé qui informerait davantage le public sur les dimensions du problème de la toxicomanie. «Pendant un téléthon, nous devons quêter continuellement, nous n'avons pas le temps de montrer aux gens tout ce que la fondation fait durant le reste de l'année», se plaint le comédien-chanteur.

Mais cette idée demeure à l'état de «rêve» pour l'instant et il confirme que le téléthon reviendra sans doute l'an prochain.

Jean Lapointe en était à son sixième téléthon, dimanche dernier. L'argent accumulé sera bientôt distribué à plus de 71 organismes qui viennent en aide aux alcooliques et autres toxicomanes.

Ayant retrouvé sa bonne humeur, après deux jours de repos dans sa maison de campagne, Lapointe s'est enfin rappelé, en riant, qu'il avait subi de fortes douleurs au coeur, après le téléthon de l'année dernière. «Cette année, le coeur va bien, mais la tête...»

Cahier SPÉCIAL
À NE PAS MANQUER SAMEDI
dans La Presse
L'EMPLOI
PUBLIREPORTAGE
Emploi, un mot bien à la mode et d'actualité en cette période économique difficile. Quelle est la situation de l'emploi et où retrouvons-nous l'équilibre entre le surplus et la pénurie de main-d'oeuvre? Et la formation, qu'en est-il vraiment?

Les immigrants du Québec comptent sur Ottawa pour les protéger

... surtout contre le racisme, souligne le «rapport final» du groupe de travail fédéral sur le multiculturalisme au Québec

JEAN-PIERRE BONHOMME

■ Les immigrants du Québec, qu'on décrit parfois comme des «communautés minoritaires ou culturelles», ont le sentiment qu'ils ont immigré au Canada, non pas au Québec. Pour préserver leur identité collective, surtout contre le racisme, ils comptent sur une aide mieux structurée du gouvernement fédéral, notamment du Secrétariat d'État.

C'est ce qui se dégage principalement du «rapport final» du groupe de travail sur le multiculturalisme au Québec, un organisme formé en mars de l'année dernière par le ministre fédéral responsable du multiculturalisme, M. Gerry Weiner, rapport dont *La Presse* a obtenu copie.

On sait que des extraits de ce rapport, concernant le racisme au Québec et révélés par la presse, ont soulevé la controverse ces derniers jours. Ils ont été réprouvés par la ministre québécoise de l'Immigration, Mme Monique Gagnon-Tremblay, et qualifiés de «scandaleux» par le vice-président du Parti Québécois, M. Bernard Landry.

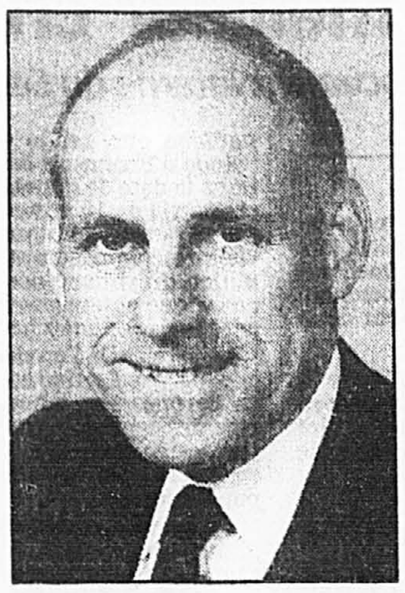
Il n'a pas été possible de savoir, hier, si cette version «finale», qui nous est parvenue, est celle qui a été soumise au ministre Gerry Weiner, mais elle est présentée comme telle. De récentes dépêches ont indiqué qu'elle pourrait avoir été corrigée avant d'être acheminée au ministère.

Un porte-parole du ministre Weiner n'a pas voulu dire, hier, si cette version est celle que le ministre étudie. Il a signalé que ces travaux ne sont en réalité qu'une consultation interne et que le ministère ne rendra pas publique quelque version que ce soit. Il a toutefois dit que le ministre rencontrera les membres du groupe de travail dans les jours qui viennent.

Le document qui nous est parvenu et qui porte la date de «1990», est un travail fort structuré d'une cinquantaine de pages. Il est rédigé en anglais et il a été intitulé «Changing The Focus». En page frontispice on signale qu'il a été «soumis» par le président de la commission lui-même.

Le groupe de travail fédéral comprenait neuf membres. M. Linton Garner, de la Côte-des-Neiges Black Community Association, en a été nommé président par le ministre Weiner.

Dans des remarques préliminaires sur la situation des immigrants au Québec, l'auteur exprime l'avis que les membres du comité sont unanimes. Le principal problème auquel les «minorités», au Québec, doivent faire face, est celui du racisme. Le racisme n'est pas exclusivement le fait des Québécois, reconnaît l'auteur, mais il existe bel et bien partout. Il s'agirait d'un racisme «systémique» et il exclurait les minorités, c'est-à-dire les immigrants, «de presque tous les secteurs productifs de la société».



Gerry Weiner

Il indique par ailleurs que la volonté d'émancipation de la communauté québécoise a un effet «d'exclusion» sur les minorités. Celles-ci perçoivent donc l'affirmation nationale des Québécois comme un processus «raciste ou xénophobe»; la promotion du «fait français» pourrait ainsi «avoir un effet dévastateur sur les communautés minoritaires». L'exclusion des «minorités» de la Commission Bélanger-Campeau est le signe que les immigrants deviennent des «citoyens de seconde classe».

L'identité québécoise, pour tout dire, a «commencé de se fonder uniquement sur la race», non pas sur une solidarité nationale.

Dans les ateliers convoqués par la commission, on en est arrivé à la conclusion, à cet égard, que le «mouvement nationaliste» fait insidieusement croire aux Québécois que leur communauté est plus importante que celles des immigrants.

Quoi qu'il en soit, les immigrants «ont le sentiment d'avoir immigré au Canada, non pas au Québec» et, par conséquent, dans le contexte constitutionnel de l'heure, «ils cherchent à obtenir une protection par une forte présence du gouvernement fédéral».

Le rapport énumère longuement et précisément, dans des «recommandations finales», comment le gouvernement fédéral pourrait intervenir pour sauver la situation.

Il s'agirait, constatant la «faillite du multiculturalisme au Québec» de donner au ministère fédéral chargé des affaires culturelles (le Secrétariat d'État) de grands moyens financiers dans le but de consolider les communautés nationales minoritaires.

La loi sur le multiculturalisme devrait ainsi être amendée pour lui donner autant de pouvoirs que la loi sur les langues officielles. Une commission fédérale sur le multiculturalisme, par ailleurs, dont les pouvoirs seraient considérables, surveillerait les méthodes du gouvernement en matière d'intégration des collectivités.

Le Secrétariat d'État fédéral aurait un budget d'un million de dollars par année pendant trois ans pour payer les services du personnel nécessaire pour «consolider fermement leurs communautés (immigrantes) sur la scène sociale et politique». Il aurait, entre autres fonctions, la mission d'administrer un programme de discrimination pro-immigrants (Affirmative Action Program) pour augmenter la présence des néo-Québécois dans les services publics.

Les recommandations concernent l'expansion du «bureau régional», pour le Québec, du Secrétariat d'État. Celui-ci est actuellement logé à la Place Guy-Favreau. Il compte actuellement 75 fonctionnaires. L'un des porte-paroles de ce bureau n'a pas voulu dire, hier, à cause des «tensions» créées par la publication du rapport Garner, combien de fonctionnaires sont affectés spécifiquement à la mise en application de la loi sur le multiculturalisme.

Les membres du groupe de travail, outre M. Garner, étaient Rabab Naqvi (Association de l'Inde); Cynthia Lam (Association des Chinois); Gail Grant (Comité fédéral aviseur sur le multiculturalisme); Sid Stevens (Sun Youth); Leith Hamilton (Services sociaux Ville-Marie); Marcel Quirion (Comité fédéral aviseur sur le multiculturalisme); Ben Teitelbaum (Option Communication du Québec); Pascual Delgado, (YMC).

La Société Saint-Jean-Baptiste dénonce la «campagne anti-québécoise» de certains médias anglophones

CONRAD BERNIER

■ Jean Dorion, président de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal (SSJBM), pose carrément la question : est-ce que le *Toronto Star* pourrait nous expliquer pourquoi il est acceptable que les raisons sociales dans le quartier de Toronto soient en anglais et en chinois, et inacceptables que les raisons sociales, dans le quartier chinois de Montréal, soient en chinois et en français?

Serait-ce que, pour le *Toronto Star*, des raisons sociales en chinois et en anglais dans le quartier chinois de Toronto, c'est correct, démocratique, exemplaire, constituant une preuve additionnelle que le Canada anglais comprend mieux que le Québec les aspirations légitimes de ses minorités, respecte davantage leurs droits fondamentaux et aime mieux ses Chinois?

Serait-ce que, pour le même *Toronto Star*, et pour certains autres médias anglophones, des raisons sociales en chinois et en français dans le quartier chinois de Montréal, c'est incorrect, abusif, raciste, négateur des droits fondamentaux des minorités, annonciateur de lendemains périlleux pour ces mêmes minorités dans un Québec souverain, apportant ainsi une preuve additionnelle que le Québec français et nationaliste rejette ses minorités, ne respecte pas et n'aime pas ses Chinois?

Eh bien, pour le président de la SSJBM, M. Jean Dorion, le *Toronto Star* fait plus que charrier dans les bégonias : il ne fait même pas la différence entre le français et le chinois, fausse les faits, désinforme, fait de la diffamation. Dans les circonstances, il exige que le *Toronto Star* rétablisse les faits et corrige l'image négative et infamante qu'il a donnée du Québec dans son édition du 5 mars dernier.

Jean Dorion parle de «campagne anti-québécoise et anti-française». «Le ressentiment anti-québécois et anti-français, qui est une constante de l'histoire du Canada, atteint un nouveau sommet depuis un an dans certains milieux», affirme-t-il, stigmatisant notamment «la virulence et la sélectivité de l'information du *Toronto Star* dans l'ensemble de cette campagne anti-québécoise».

Le président de la SSJBM souligne, entre autres choses, l'utilisation tordue que certains médias anglophones ont faite de la crise d'Oka pour décrire le Québec comme un second Alabama; l'utilisation démesurée que *The Gazette* et certains autres médias anglophones ont faite d'un brouillon de rapport sur le traitement des groupes ethniques du Québec commandé par le ministre fédéral Gerry Weiner.

Le président de la SSJBM riposte en citant tour à tour Robin Philpot, auteur de «Oka, Dernier alibi du Canada anglais», et le Conseil économique du Canada : «De nombreuses statistiques fédérales montrent que c'est au Québec que la situation des Amérindiens est, de loin, la moins mauvaise. Aucune société n'est parfaite, mais, dans l'ensemble, le Québec n'a pas de leçons à recevoir du Canada anglais quant au traitement de ses minorités».

Enfin, Jean Dorion craint que ces écrits et ces brouillons de rapports abusivement publicisés, qu'il qualifie «d'irresponsables», ne visent qu'à ameuter les minorités ethniques du Québec contre le Québec français. Il y voit un jeu immensément provocateur, irresponsable et dangereux.

La CSN juge utopique l'énoncé de politique touchant à la «régionalisation de l'immigration»

PIERRE APRIL
Presse Canadienne

QUÉBEC

■ L'énoncé de politique en matière d'immigration et d'intégration «tombe dans l'utopie quand il laisse miroiter les perspectives de régionalisation de l'immigration».

C'est à cette conclusion qu'en est arrivée la Confédération des syndicats nationaux (CSN) dans son mémoire présenté, hier, devant la Commission de la culture.

«Voilà pourquoi nous croyons qu'il faut répondre à la question de l'adéquation entre nos aspirations, nos moyens et nos ressources, a précisé le mémoire, en fonction des impératifs de la réalité montréalaise, où de toute évidence se concentre et continuera de se concentrer la grande majorité des personnes immigrantes».

Comme l'ont déjà souligné les mémoires de la Communauté urbaine de Montréal et de la Ville de Montréal, la CSN a précisé que l'intégration des immigrants posera toujours un problème tant que de véritables politiques de développement culturel, social et économique de la métropole ne seront pas instaurées.

La centrale syndicale a indiqué que les organismes ethniques, les groupes populaires et communautaires considérés comme des intervenants essentiels dans la défense et la promotion des conditions de vie et de travail des nouveaux arrivants se butent encore en 1991 à des problèmes de sous-financement.

L'étude de la CSN a aussi noté que le contexte socio-économique dans lequel les minorités ethniques et culturelles se retrouvent, «a souvent comme conséquence de les isoler et de susciter le racisme».

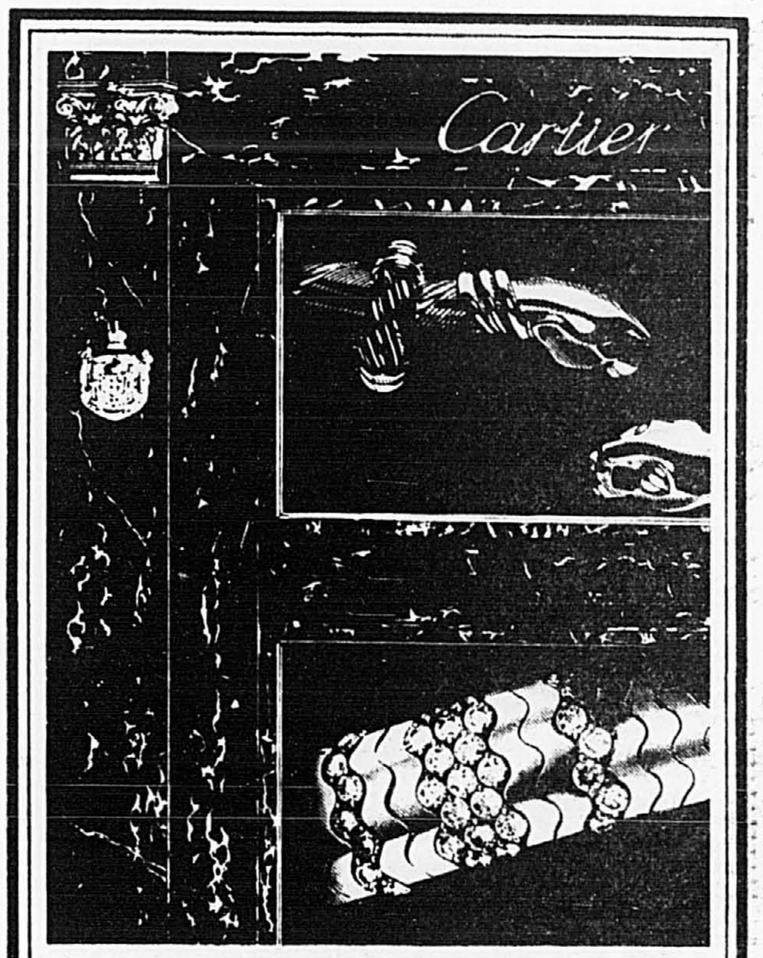
En ce qui concerne la langue, la CSN estime que l'usage du français constitue un moyen fondamental pour favoriser la cohésion et la solidarité et «il doit être considéré comme un instrument privilégié pour tout ce qui concerne l'intégration des personnes dans la société québécoise».

L'Alliance des communautés culturelles pour l'égalité dans la santé et les services sociaux (ACCESSS) a demandé que la politique québécoise en immigration soit adaptée, non pas seulement aux besoins de la société d'accueil, mais aussi au vécu des immigrants.

L'intégration linguistique, selon ACCESSS, est conditionnelle à l'intégration économique, sociale et culturelle.

De son côté, l'Association des démographes du Québec, citant une étude du Bureau de la statistique du Québec, est venue souligner aux membres de la Commission parlementaire sur la culture que même si le Québec accueillait 24 pour cent de l'immigration canadienne (48 000 personnes par an sur 200 000) à partir de 1994, ou l'équivalent en pourcentage de son poids démographique, la proportion de la population du pays résidant au Québec continuerait de décliner.

«Pour éviter cette perte de notre importance relative, a souligné l'association, il faudrait accueillir 60 000 immigrants (30 pour cent) des 200 000 étrangers qui entreraient au Canada...»



Les bijoux Cartier sont en vente exclusivement dans les joailleries et les boutiques Cartier. un certificat attestant leur authenticité les accompagne.

boutique Cartier
1498, rue Sherbrooke Ouest, Montréal
(514) 939-0000

PRÉPAREZ VOTRE ÉTÉ

SALON VACANCES ET LOISIRS D'ÉTÉ

et procurez-vous votre Passeport Chéquier

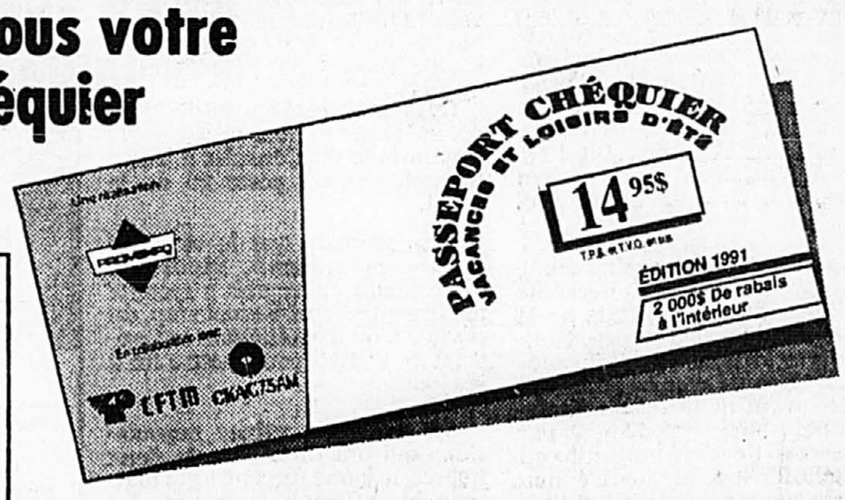


DU 29 AU 1 ER AVRIL 1991
PALAIS DES CONGRÈS

Découvrez toutes les régions du Québec, l'Ontario et la côte Est

8.00$ POUR VISITER 2 SALONS

VISITEZ ÉGALEMENT
LE SALON DE L'AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR



À l'intérieur: 100 chèques qui vous permettront d'économiser 2 000$ pour vos activités d'été partout au Québec

MAGASINEZ VOS VACANCES À MEILLEUR PRIX

COMMANDE TÉLÉPHONIQUE
(514) 790-6633 VISA MasterCard

Gouvernement du Québec
Ministère du tourisme

UN ÉVÉNEMENT PROMEXPO CFTM CKAC73AM La Presse

HEURES D'OUVERTURE:
Vendredi: 11h à 20h
Samedi et dimanche: 10h à 22h
Lundi: 10h à 19h

PRIX D'ENTRÉE
Admission générale: 8.00$
Étudiants et âge d'or: 6.00$
Enfants (moins de 12 ans): 3.00$

Les guichets ferment 1 heure avant la fermeture du salon

Deux factions de Kanesatake contestent l'équipe de négociateurs mohawks



BRUNO BISSON

■ La «Coalition des Mohawks de Kanesatake», qui négocie au nom des Mohawks avec les gouvernements de Québec et d'Ottawa, navigue en eau trouble et fait l'objet d'attaques de plus en plus virulentes de la part de deux autres factions aux intérêts divergents.

Le conseil de bande dirigé par le chef George Martin attaque systématiquement la coalition, depuis quelques semaines, dans des bulletins d'information répétés où il accuse ce groupe «de se faire payer par le fédéral pour diviser la communauté».

D'autre part, les traditionalistes du Longhouse, initiateurs du mouvement de résistance contre le projet de golf privé d'Oka, l'an dernier, accusent la coalition d'«opportunisme» et estiment que ses dirigeants n'ont de véritable intention que de prendre le pouvoir sur cet établissement indien.

Et alors que s'éternisent les débats internes sur le cadre de négociations convenu entre la Coalition et les gouvernements, en février, l'impatience commence à gagner la majorité «non-alignée» de la population qui ne souhaite rien de plus que de protéger la paix relative retrouvée après la violente crise de l'été 1990.

La Coalition est née au terme de la crise d'Oka et s'est vite imposée au ministère des Affaires Indiennes et du Nord comme un groupe «modéré» capable de rallier une partie importante de la communauté divisée.

Le ministre fédéral Tom Siddon lui a reconnu sa légitimité, en novembre dernier, après avoir reçu une pétition de plus de 400 noms par laquelle des Mohawks d'Oka demandaient un référendum sur le mode d'élection des chefs du conseil et la reconnaissance de la représentativité de la Coalition.

Cette pétition n'a jamais été rendue publique. Il y a quelques semaines, le ministère a accordé un budget de 200 000 $ au groupe pour les négociations en cours.

Les six responsables de la Coalition, à l'exception de l'ex-chef Clarence Simon, proviennent eux-mêmes de groupsucules divers dont l'objectif était de remplacer le système de nomination des chefs par mères de clans en élection au scrutin universel. Tous soutiennent la volonté du fédéral de tenir un référendum dans la population pour que cette dernière décide du mode électif qu'elle préfère.

En ce sens, il est compréhensible que le chef George Martin, dont le leadership a été maintes fois remis en question depuis un an, s'oppose à ce que le gouvernement reconnaisse la coalition comme vis-à-vis dans les présentes négociations, qui pourraient être cruciales pour l'avenir de la bande.

Mais les attaques les plus sévères proviennent du groupe de traditionalistes du Longhouse qui estime que la coalition trahit les Mohawks «en tentant de les replacer sous la tutelle de la Loi sur les Indiens» à laquelle ils ne sont plus soumis depuis 20 ans.

Pour M. Walter David, «leurs efforts sont condamnés à l'échec. Comment peuvent-ils prétendre négocier au nom des Mohawks quand c'est le gouvernement qui leur reconnaît une légitimité, même au détriment du conseil de bande qui est la seule entité légale de la bande?»

Le leader traditionaliste n'est pas tendre non plus envers le chef George Martin dont le conseil, estime-t-il, est «une sorte de bâtard, né d'un mélange de traditions et de loi fédérale».

Les traditionalistes sont peu nombreux à Oka mais la crise de l'été dernier a montré que leur influence peut être déterminante sur la majorité de la population peu politisée de Kanesatake.

Il est d'ailleurs remarquable qu'après le relatif silence qui a suivi la crise, le Longhouse se manifeste de nouveau au moment où la population doit se prononcer sur le cadre de négociations convenu entre les gouvernements de Québec et d'Ottawa et la caolition.

Le week-end dernier, un autre leader respecté du Longhouse, M. Allen Gabriel, a publiquement demandé un moratoire sur toutes les négociations afin de raffermir l'unité des Mohawks d'Oka.

«Ce territoire (Kanesatake) a été découpé en damier parce que sa population a toujours été faible politiquement, soutient M. David. La crise a permis de voir sur qui nous pouvons compter à l'avenir et nous savons déjà que ce n'est pas la coalition ou le conseil de bande qui saura représenter les intérêts des Mohawks.»

Mais alors, qui?

Oka: six mois après...



Pas de bassins de décantation des eaux usées à Oka, prévient la Coalition des Mohawks

■ Les Mohawks de Kanesatake s'opposent à tout projet d'aménagement du territoire, y compris l'aménagement de bassins de décantation des eaux usées de la paroisse et du village d'Oka, prévu sur des terrains attenants au parc Paul-Sauvé.

Au cours d'une entrevue accordée à *La Presse*, dimanche, c'est sur un ton de menace à peine voilée que M. Jerry Peltier, porte-parole de la Coalition des Mohawks de Kanesatake, a mis en garde l'administration du maire du village d'Oka, M. Jean Ouellette.

«S'ils n'ont pas compris la leçon, l'an dernier...», a glissé le porte-parole. Et lorsque *La Presse* lui a fait remarquer que le maire d'Oka a souligné l'importance de ce projet pour le village devant un comité des Communes, la semaine dernière, à Ottawa, M. Peltier a simplement rétorqué: «M. Ouellette voulait un nouveau golf, l'an dernier. L'avons-nous stoppé?»

Le projet de la municipalité d'Oka vise à corriger une erreur vieille de 25 ans dans la conception du réseau d'égoûts dont les eaux viennent choir fréquemment près des plages du parc Paul-Sauvé. Ces bassins doivent être construits dans les mois qui viennent sur des terrains situés dans la paroisse d'Oka, mais l'administration du village compte y détourner ses eaux usées.

Le problème, c'est que les Mohawks soutiennent que les abords du parc Paul-Sauvé recèlent un lieu de sépulture amérindien et qu'ils cachent un site archéologique d'importance. En ce sens, M. Peltier affirme que la position des Mohawks sur ce projet n'est pas négociable. Il n'y aura pas de construction sur les terrains de la paroisse d'Oka, voisine du village, parce que ces terrains sont inclus dans un territoire de 246 milles carrés qui fera l'objet de négociations territoriales dans un avenir rapproché.

En effet, affirme M. Peltier, le négociateur fédéral Bernard Roy a accepté le principe d'une négociation sur la Seigneurie des Deux-Montagnes, un territoire qui s'étend de la rivière Outaouais jusqu'à Saint-Eustache, délimité au nord par la ville de Saint-Jérôme et au sud par la rivière des Prairies.

Ce n'est pas la première fois que cette Seigneurie se trouve au coeur de négociations territoriales. Deux fois déjà, en 1978 et 1987, le ministère fédéral des Affaires Indiennes et du Nord a rejeté les prétentions territoriales des Mohawks de Kanesatake sur ce territoire.

La crise d'Oka a toutefois incité le gouvernement fédéral à réexaminer le cas, mais sans lui reconnaître de base légale. Le compromis, selon une source fédérale, est purement politique, et résulte d'un projet de «réunification» des terres en damier de l'établissement indien de Kanesatake. Les grandes lignes de ce projet avait déjà été tracées avant l'éclatement du conflit de l'été dernier.

Même s'il ne cache pas sa satisfaction devant l'acceptation de principe du gouvernement fédéral concernant la revendication de la Seigneurie des Deux-Montagnes, M. Peltier estime toutefois qu'il est plus urgent de régler la question des droits mohawks sur les terres de la Commune, cette longue bande de terre boisée qui domine le village d'Oka et dont la Pinède devint, au cours de la crise, le désolant symbole.

Sur ce point, M. Peltier affirme que les négociations avec le gouvernement fédéral ne se limiteront pas aux 97 acres de terres achetées par le gouvernement fédéral à la municipalité d'Oka, durant la crise. «Ce qui nous intéresse, dit-il, c'est toute la Commune», un territoire quatre fois plus grand que les terres déjà acquises par le fédéral... et qui comprend le club de golf actuel. «Théoriquement, en tout cas», ajoute le négociateur des Mohawks.

«Le cadre de négociations soumis à notre communauté, précise M. Peltier, prévoit des négociations sur la Seigneurie, mais à long terme. À court terme, nous souhaitons régler le dossier de la Commune d'ici l'été prochain.»

Le cadre de négociations proposé par la Coalition sera soumis à un vote secret dans la communauté d'ici deux semaines.

Une hostilité très vive envers les policiers de la SQ

■ Alors que la cassette vidéo montre les images mémorables du face-à-face entre le soldat Cloutier et un Warrior masqué (précisons une fois pour toutes qu'il ne s'agissait pas de «Lasagne»), un jeune Mohawk regarde avec dédain les sourires triomphants des militaires.

«Si la SQ arrête pas de nous écoeurer, ils risquent d'avoir une maudite surprise cet été», dit-il d'un ton sec. Puis après une inspiration, il ajoute en riant: «Oka II!»

Ils sont nombreux, à Kanesatake, à se plaindre de la présence des policiers de la SQ. Il y a dix jours, l'arrestation de trois Mohawks, deux frères et la compagne de l'un d'entre eux, au cours d'une série d'incidents qui se sont déroulés en quelques heures, a fait grimper de plusieurs crans la tension entre Amérindiens et policiers.

Suffisamment pour que le ministre de la Sécurité publique du Québec, M. Claude Ryan, se déplace à Kanesatake pour y rencontrer la coalition et les officiers de la SQ.

«Notre message a été simple, affirme Jerry Peltier, porte-parole de la Coalition. Sortez vos «goons» d'ici.»

Mohawks et policiers ont des versions diamétralement opposées des incidents. Pour les uns, les policiers se sont mis à six pour une vérification de routine, dans un premier cas, et ont frappé la jeune femme au visage, abusant de leur autorité dans chacune de leurs trois interventions.

Selon une source policière, c'est plutôt en voulant dépanner le premier des deux frères que les policiers ont été contraints de l'arrêter parce qu'il prenait la fuite sans raison. Et en ce qui concerne la jeune femme, c'est elle qui se serait ruée sur les policiers pour mordre l'un d'eux à une main.

Quoi qu'il en soit, des statistiques obtenues par *La Presse* auprès de la SQ, semblent démontrer que les policiers ont la vie relativement moins difficile à Oka qu'à Kahnawake, par exemple, où les gestes d'intimidation de Mohawks à l'endroit des agents se sont élevés à plus de 60, en cinq mois, comparativement à huit, à Oka.

À Kahnawake, entre le 17 octobre et le 20 mars, les agents de la SQ ont dû appeler des renforts à 88 reprises contre seulement 13 incidents du même genre à Oka.

Un résident non-autochtone du village d'Oka a toutefois assuré à *La Presse* qu'il a vu deux policiers fouiller de fond en comble la voiture de deux jeunes Mohawks, en pleine rue Notre-Dame, à Oka, pendant que deux de leurs collègues les abreuvaient d'injures, une main sur la crosse de leur arme de service.

Quelques-uns des passants ricanaient.

Une intervention d'Ottawa aurait pu éviter la crise d'Oka, selon un constitutionnaliste

MARIE-CLAUDE LORTIE
du bureau de La Presse

OTTAWA

■ Contrairement à ce qu'affirme le ministre des Affaires autochtones, Tom Siddon, le gouvernement fédéral aurait pu intervenir légalement avant l'été, pour prévenir la crise d'Oka, estime le constitutionnaliste Erol Mendes.

Le professeur de droit constitutionnel de l'Université Western Ontario a en effet expliqué hier aux membres du comité de la Chambre sur les Affaires autochtones, qu'Ottawa aurait pu, par exemple, demander un injonction pour faire suspendre le projet d'agrandissement du terrain de golf, en attendant que les revendications territoriales des Mohawks soient réglées.

La crise de l'été dernier a en effet commencé quand un groupe de Mohawks a décidé d'élever des barrages routiers pour protester contre l'agrandissement du terrain de golf.

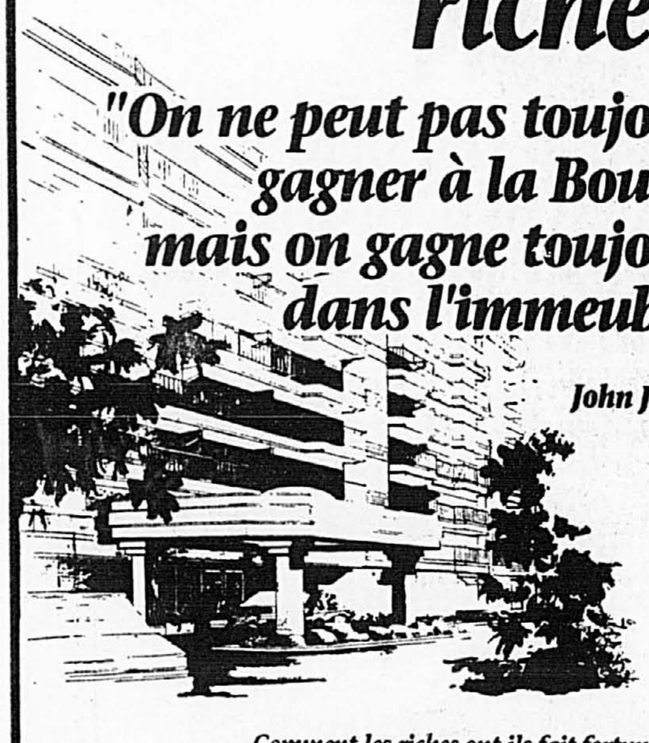
Selon Me Mendes, l'Acte constitutionnel de 1867, qui rend le gouvernement fédéral fiduciaire des terres autochtones et donne au gouvernement fédéral juridiction sur les Affaires autochtones, n'offre pas de réponse claire aux questions de juridiction touchant des terrains «revendiqués».

Mais le gouvernement aurait pu tout de même essayer, croit Me Mendes. Quitte à ce que les tribunaux soient appelés à se pencher sur ce problème constitutionnel.

Pour devenir riche...

"On ne peut pas toujours gagner à la Bourse, mais on gagne toujours dans l'immeuble"

John J. Astor



Comment les riches ont-ils fait fortune?... En profitant rapidement des occasions exceptionnelles. Le Sanctuaire constitue une telle occasion. Profitez-en dès maintenant!

le sanctuaire du mont-royal

6301 Place Northcrest, Montréal
(514) 738-6000

GROUPE LÉPINE

SUPER RABAIS



CONSULTEZ VOTRE COURRIER

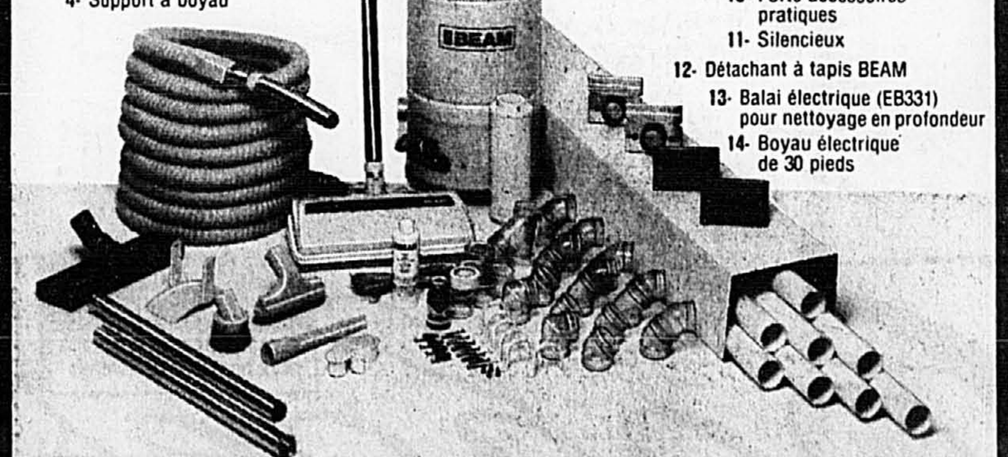
NOM DE LA COMPAGNIE	PRODUIT	RABAIS
Aqua Tropicale	aquariums, fournitures	20%
Miss Brown	nettoyage à sec	20%
Japonais de la photo	finition 1 heure	5$ dév./1 h
Alarmes Sears/Honeywell	sécurité domiciliaire	monitoring grat.
Domus	acc. cuisine/s. de bain	cadeau
Kidz	acc./mobilier enfants	10%
Steamatic	nettoyage de tapis	
Céramique Royale	tuiles céramique	20%
Lens Crafters	lunetterie	jusqu'à 75%
À Montréal vertical	habillage de fenêtres	55%
CBL Bathtub Recovering	recouvrage de baignoire	20%
Le Clan Panneton	société de déménagement	10%
Amgal Translator	traduc. élect. ang./fran.	20 $ de rabais
Marcos & Pepes	cuisine mexicaine	dîner gratuit
Chalet Bar B.Q.	poulet barbecue	2$ de rabais
Bombay Palace	cuisine indienne	dîner gratuit
Montreal Motor League	cours de conduite	50%
Trading Post	bicyclette, tennis...	shorts cyc. grat.
Château Bar B.Q.	poulet barbecue	2$ sur dîner
Armoires Mirabel	cuisines	25%
Hôtel Days Inn	hôtel restaurant	10$ sur brunch
Imperial Door	portes de garage	50% sur install.
Diapers QJ	couches tissu	50$
Mr. Muffler	silencieux, freins	10$
Techniflamme	cheminées	500$
Baffin Art	art eskimo	25%
Firestone	garage	21,95$ chang. huile
Escapade Atlantic City	excursions Atlantic City	60$ rabais/ couple
Capitain Kip	Fish & Chips	20%
Win Wah Restaurants	cuisine chinoise	2$ de rabais
Biolaser	pour arrêter de fumer	16$ de rabais
Quebec City Hilton	hôtel	25$ sur chambre

*Détails dans livret coupons

Renseignement: 481-5555

TOUT... TOUT... TOUT... l'ensemble complet d'accessoires

1- Unité motrice (167) avec prise utilitaire
2- Tuyauterie Anti-gaffe® garantie à vie même contre le blocage
3- 2 prises avec plaques décoratives
4- Support à boyau
5- Outil à encoignure
6- Brosse à époussetage
7- Appareil à succion pour meuble
8- Appareil à succion pour plancher
9- Tubes an acier chromé
10- Porte accessoires pratiques
11- Silencieux
12- Détachant à tapis BEAM
13- Balai électrique (EB331) pour nettoyage en profondeur
14- Boyau électrique de 30 pieds



aspirateur central BEAM®

NE TRAÎNEZ PLUS L'ASPIRATEUR. BRANCHEZ UN BEAM!

POUR SEULEMENT 549.95

GARANTIE 5-ÉTOILES

Ce système s'installe dans n'importe quelle maison en construction ou déjà construite.

® © Beam du Canada Inc., 03/91

CETTE OFFRE EST D'UNE DURÉE LIMITÉE (Le prix peut varier chez les détaillants participants)

BELOEIL Ma Balayeuse 464-1014	GATINEAU/AYLMER R.H. Électrique Inc. 568-2866/684-9744	LONGUEUIL Asp. Multi-Service 647-4530	MONTRÉAL Hervé Ouellette Ltée 526-5921	PIERREFONDS Couvre-plan. Prévost 620-3944	ST-CONSTANT Asp. Cent. St-Constant 632-5261	STE-JULIE L'Univers de l'Asp. 922-2020	VALLEYFIELD Belle-Rive Luminaire 371-1301
BOUCHERVILLE Beam du Québec 449-9400	JOLIETTE A.C. Beaulac Inc. 759-0612	MONTRÉAL Asp. Central Deluxe 727-3773	MONTRÉAL La Maison des Bains (Mtl) 382-2427	REPENTIGNY Asp. Cent. Repentigny 582-2752	ST-EUSTACHE Aspirobec Milo 473-8742	STE-THÉRÈSE Asp. Cent. R. Lambert 435-6431	VARENNES Asp. Cent. de Varennes 652-3292
BROSSARD Asp. Multi-Service 443-4109	LAVAL Le Geant de l'Asp. 662-2196	MONTRÉAL Asp. Lafontaine 354-0505	MONTRÉAL Lavergne App. Mén. 276-2584	ST-BRUNO Asp. Cent. de la Seigneurie 653-9308	ST-JÉRÔME Asp. Central Expert 432-1330	TERREBONNE La Maison des Bains 471-5236	VILLE LASALLE Service Ent. Angrignon 364-4598

Agression sexuelle: le Code criminel brime-t-il le droit des accusés à un procès juste?

MARIE-CLAUDE LORTIE
du bureau de La Presse

OTTAWA

■ Les articles du Code criminel qui garantissent que les habitudes sexuelles d'une victime d'agression sexuelle ne sera pas invoqué en cour briment-ils le droit des accusés à un procès juste et équitable, ou assurent-ils le droit fondamental de tous à la justice dans une société où les victimes ont peur de porter plainte, craignant d'avoir à subir leur propre procès?

Voilà la question qui est au coeur des affaires Seaboyer et Gayme, que la Cour suprême a commencé à entendre hier.

Les avocats de MM. Steven Seaboyer et Nigel Gayme, tous deux accusés d'agression sexuelle, ont allégué hier devant les neuf juges du plus haut tribunal du pays, qu'en 1983, le Parlement est allé trop loin en amendant le Code criminel pour empêcher les avocats des accusés de contre-interroger la victime sur son passé.

Ils estiment que ces deux sections du Code creiminel contreviennent à l'article 7 de la Charte canadienne des droits qui garantit le droit au procès juste et équitable, en refusant l'accès des accusés à certaines informations «pertinentes.»

En revanche, selon le substitut du Procureur général du Canada, dont la position est endossée par le Procureur général du Québec, ces articles sont indispensables dans une société où il a été prouvé que seul un nombre réduit de crimes sexuels sont rapportés.

Les tenants des amendements expliquent en effet qu'en garantissant que leur passé ne sera pas évoqué, et qu'elles n'auront donc pas à le justifier, les victimes ont moins peur de porter plainte. Plus de crimes sont donc jugés par les tribunaux dans l'intérêt de la société.

Dans son factum, le Procureur général du Canada cite d'ailleurs des études qui démontre que depuis que le Code criminel a été amendé, le nombre des plaintes pour des agressions sexuelles a augmenté de 127 p. cent.

Le Procureur général du Canada indique aussi que des études prouvent qu'en 1981, 92 p. cent de la population n'aurait pas porté plainte pour une agression sexuelle. En 1987, ce n'était plus que trois p. cent....

La Cour suprême doit entendre aujourd'hui la suite du plaidoyer de la Couronne et d'autres interventions, notamment celle des avocats du gouvernement du Québec.

L'organisme LEAF, un regroupement d'avocates féministes conseillé notamment par la célèbre avocate Catharine McKinnon, exposera son analyse de la question.

Le groupe expliquera que les articles du Code criminel sont indispensables à l'application équitable et efficace de la loi, comme le prévoit l'article 15 de la Charte canadienne des droits et libertés.

Citant l'arrêt Andrews, le groupe rappelle en effet que la Cour suprême a déjà statué que l'article 15 doit non seulement garantir l'égalité de tous devant la loi, mais qu'il a aussi été adopté pour protéger les groupes désavantagés socialement, politiquement et légalement.

Les avocates de LEAF rappellent ensuite que la société n'a pas la même attitude pour les activités sexuelles des hommes et celles des femmes. Le passé sexuel d'une femme est perçu volontairement ou involontairement comme une chose négative qui détruit sa crédibilité au sein de la communauté. C'est pourquoi les femmes préfèrent ne pas en parler, explique-t-on.

«Quand le passé d'une victime ou sa réputation peut être soumis à un tribunal; elle n'a pas droit à un accès égal à la justice, écrit LEAF. Ce n'est pas simplement la sensibilité des victimes qui est en jeu, mais leur égalité en tant qu'être humain devant le tribunal et devant la société. On ne parle pas de confidentialité, on parle d'égalité.»

Reconnu coupable d'avoir violé... son épouse

Reuter

LONDRES

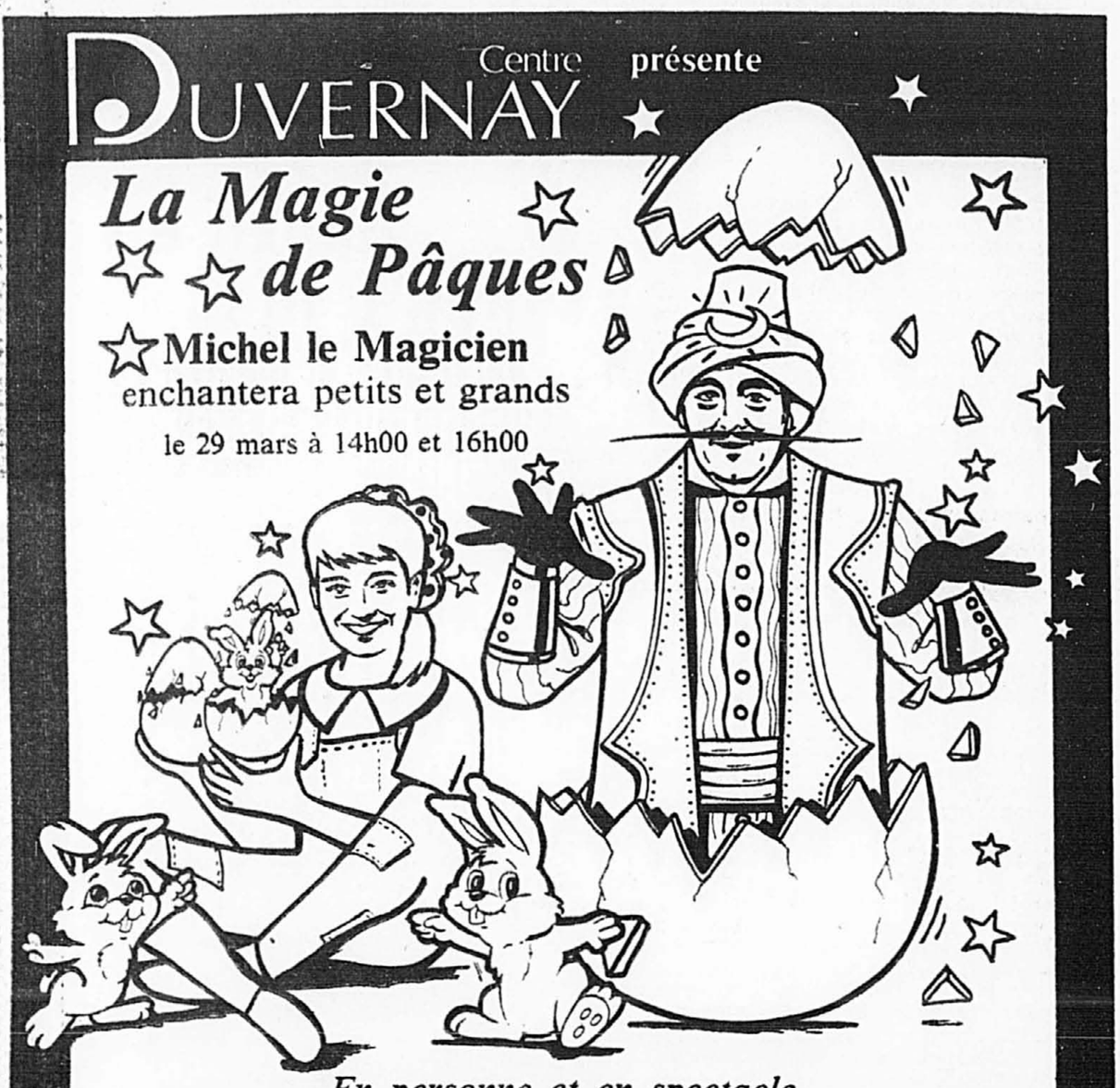
■ La justice britannique a prononcé hier sa première condamnation à une peine de prison dans une affaire de viol entre époux.

L'accusé, un conducteur de poids-lourds de 33 ans, a été reconnu coupable d'avoir violé sa femme dont il était séparé mais qui l'avait autorisé à passer la nuit dans sa maison. Il a été condamné à cinq ans de prison.

«Un violeur est un violeur quel que soit le niveau de sa relation avec sa victime», a déclaré le juge.

Cette condamnation «historique» a été rendu possible par un jugement qui a levé l'immunité qui protégeait les maris britanniques de poursuites pour viol.

Centre DUVERNAY présente



En personne et en spectacle
Alphabelle et Michel le Magicien
vedettes de l'émission Alphabus (Canal Famille)

★★ Ferme de Pâques à compter du 21 mars ★★
★★ Exposition d'oiseaux ★★
présenté par la Commission scolaire Des Ecores

Centre Duvernay, 3100 boul. de la Concorde (entre les ponts Pie-IX et Papineau) Tél.: 661-0244

90 JOURS SANS INTÉRÊTS
VENTE DE TAPIS
5 POUR 1



DUPONT CERTIFIED STAINMASTER CARPET

1° Vous obtenez le tapis résistache de 47 onces v./c.
2° Vous obtenez le sous-tapis
3° Vous obtenez l'installation
4° Nous payons la T.P.S.
5° Vous obtenez 90 jours sans intérêts

VOUS OBTENEZ LES
5 pour 1
SEUL BAS PRIX
2799$ V.C.
Ce prix spécial inclut
Tapis • sous-tapis • installation • T.P.S. • 90 jours sans intérêts

SUPER ÉCONOMIE

TAPIS INDUSTRIEL
PREMIÈRE QUALITÉ $7.99 V.C.

TAPIS PELUCHE
PREMIÈRE QUALITÉ $12.99 V.C.

PRÉLART SANS CIRAGE
PREMIÈRE QUALITÉ $8.99 V.C.

BALANCE DE ROULEAUX JUSQU'À 12' X 20'
ÉPARGNEZ JUSQU'À 70%

90 jours sans intérêts avec achat minimum 500$, sur approbation de crédit, dépôt requis 25%

MONTRÉAL
3856 CÔTE-VERTU
Ville St-Laurent

BROSSARD
1875 PANAMA
Brossard
Une rue à l'est du pont Champlain

LAVAL
420 BOUL. DES LAURENTIDES
Pont-Viau, Laval

Douglas & Desjardins
POUR INFORMATIONS
336-1234



60% DE RÉDUCTION
SÉLECTION SPÉCIALE!
CETTE SEMAINE SEULEMENT OU JUSQU'À L'ÉPUISEMENT DES STOCKS

FEMMES
BLAZERS *ord. 195$ 77
Fine toile
Jupe (doublée) assortie *ord. 70$ 34
COORDONNÉS 69
COTON/TOILE EN TONS PASTELS
Blazer imprimé *ord. 110$ 27
Jupe *ord. 65$ 27
Bermuda *ord. 65$ 27
COORDONNÉS SPORT
Short, Jupe, Blouse, Pantalon
*ord. jusqu'à 80S ch. 15 à 23
ROBES
Fine toile *ord. 125$ 64
CHANDAILS
TOUT COTON
(à emblème nautique) * ord. 60$ 24

HOMMES
CHEMISES DE VILLE *ord. 38$ 19
PANTALONS
Pure soie *ord. 80$ 34

*prix de vente suggéré par la concurrence

GRANDE OUVERTURE
SU-PÈRE PLAZA
5940
boul. des Grandes Prairies
angle Lacordaire

Fabricant et Importateur de prêt-à-porter de qualité pour hommes et femmes

Cohoes

CENTRE-VILLE ♦ Les Promenades de la Cathédrale, 982-2454 CENTRE-VILLE ♦ 36 Ste-Catherine O. 875-2091
VIEUX-MONTRÉAL ♦ 409 Notre-Dame O., 849-1341(OUVERT LE DIMANCHE) LAVAL ♦ 1787 boul.St-Martin O. 682-7424
RIVE-SUD ♦ Mail Carnaval, 999 boul.Taschereau, 671-0041 ANJOU ♦ Centre commercial Place Versailles, 355-8410
CÔTE ST-LUC ♦ Centre commercial Côte St-Luc, 489-3807 SAINT- LAURENT ♦ Centre de rabais Le Bazar, 334-6410
POINTE-CLAIRE ♦ Complexe Pointe - Claire (juste à côté de Maxi), 630-1022
SU-PÈRE PLAZA ♦ 5940 Boul. Des Grandes Prairies, St. Léonard (angle Lacordaire)

Contrôle des armes à feu: des étudiants de Poly soumettent une pétition de 500 000 noms

MARIE TISON
de la Presse Canadienne

OTTAWA

■ Des étudiants de l'Ecole polytechnique ont fait déposer à la Chambre des communes hier une pétition de plus de 500 000 signatures réclamant un meilleur contrôle des armes à feu.

Des députés du Parti conservateur, du Parti libéral, du Nouveau Parti démocratique et du Bloc québécois se sont chargés de déposer les 25 boites de pétitions aux Communes.

Les étudiants avaient présenté informellement cette pétition de 556 710 signatures au ministre de la Justice Kim Campbell au printemps dernier. Le ministre avait déposé par la suite un projet de loi sur le contrôle des armes, mais les étudiants l'avaient jugé insuffisant.

Mme Heidi Rathjen, coordonnatrice de la campagne sur le contrôle des armes à l'Ecole polytechnique, a expliqué que cette législation ne permettait pas de bannir les armes para-militaires et prévoyait une série d'exceptions, notamment pour les collectionneurs.

Elle a dit espérer que le dépôt officiel des pétitions allait rappeller au gouvernement que les Canadiens ont à coeur un meilleur contrôle des armes.

«Les armes d'assaut n'ont pas leur place au Canada», a-t-elle lancé, lors d'une conférence de presse à Ottawa.

Plus spécifiquement, les étudiants réclament des restrictions plus sévères quant à l'acquisition, l'enregistrement et l'entreposage des armes à feu, le bannissement des armes d'assaut et l'élimination des exemptions.

Selon eux, toutes les armes semi-automatiques devraient être classées comme armes à autorisation restreinte, et pas seulement les armes semi-automatiques converties, comme le proposait le projet de loi de Mme Campbell.

Le gouvernement a fait part de son désir de mettre fin à la présente session parlementaire et d'en commencer une nouvelle au début de mai. Une telle prorogation provoquerait la mort du projet de loi actuel, mais le ministre Campbell a affirmé hier qu'elle déposerait une nouvelle législation, un peu plus sévère, au début de la nouvelle session.

Elle a annoncé qu'en attendant, elle ferait connaître sa réponse aux recommandations d'un comité spécial mis sur pied cet hiver pour étudier le projet de loi actuel. Si certaines recommandations assouplissaient certains aspects de la législation, d'autres allaient dans le sens réclamé par les étudiants.

Elle a ajouté qu'elle était d'accord pour bannir les armes semi-automatiques et para-militaires, mais qu'il restait encore à identifier exactement quelles armes feraient partie de cette catégorie.

Mme Rathjen a cependant affirmé que même si la ministre acceptait toutes les recommandations favorables du comité spécial, le projet de loi ne serait toujours pas suffisamment sévère.

Elle a déclaré que les étudiants n'avaient rien contre la pratique légitime de la chasse et du tir sportif, à la condition que l'achat et l'utilisation de ces armes fassent l'objet d'un contrôle au moins aussi sévère que l'achat d'un chien ou d'une automobile.

MAISON DES SEMICONDUCTEURS
SAISISSEZ L'OCCASION!
LES MEILLEURS PRIX EN VILLE!
MODEM GVC 2400 EXT. MNP Class 5 149 $
DISQUETTES EN VRAC (Avec garantie)
5 1/4 po 2D 3,39 $
5 1/4 po 2HD 5,99 $
3 1/2 po 2D 5,99 $
3 1/2 po 2HD 10,99 $
star micronics
IMPRIMANTES
NX1020 RAINBOW 299 $
NX 1500 399 $
NX 2420 359 $
DIVISION COMMERCIALE
208, boul. Brunswick Pointe-Claire 697-3981
645, av. Du Président-Kennedy Montréal 842-1302
2750 chemin Sainte-Foy Plaza Laval, Sainte-Foy (418) 659-7767
FINANCEMENT OFFERT À TAUX MODIQUE
p000014A-313

ON FAIT FACE AUX DÉFIS AVEC DALE CARNEGIE®
— Sachez parler en public.
— Communiquez efficacement.
— Améliorez vos relations humaines.
— Devenez plus confiant en vous-même.
— Entrainement à l'expression orale et relations humaines.
ASSISTEZ À UNE SÉANCE D'ORIENTATION GRATUITE LE MARDI 2 AVRIL, À 18 H 30
POUR RENSEIGNEMENTS: TÉL.: 285-1287
AUSSI SÉANCE GRATUITE SUR LA VENTE BIENTÔT
R.W. PUTNAM ET ASS. INC.
300, rue Léo-Parizeau, bureau 714, Montréal, Québec H2W 2N1

PRODUITS DE MER EN SPÉCIAL
En vigueur du 27 mars au 6 avril 1991
Participez à notre merveilleux tirage.
VOYAGE DE PÊCHE
d'une fin de semaine pour 2 personnes à la pourvoirie du lac Croche (Saint-Côme)
Venez vous inscrire au magasin.
Saumon de l'Atlantique frais 4,89 $ la lb
Langoustines 500 g pour 12,99 $
Saumon fumé Saint-Antoine Paquet de 225 g Dégustation 7,89 $ ch.
Luxury
Pinces de crabe 8,60 la lb
Chair de crabe Paquet de 400 g 9,35 $ ch.
Crevettes OCEAN GARDEN
Grosses crevettes 0,59 $ ch.
Crevettes moyennes cuites 3 lb/27,75 $
Jeudi 28 et vendredi 29 mars 20% de rabais sur tous nos filets de poisson frais
L'ENTREPÔT DU POISSON
Ouvert du lun. au merc. de 7 h à 18 h, jeu. et vend. de 7 h à 19 h, sam. de 8 h à 17 h.
Bienvenue aux restaurateurs et aux commerçants
385-4145 855, rue du Marché-Central (angle boul. de l'Acadie et boul. Métropolitain)
1561855
Pêcheries atlantiques du Québec inc.

CLINIQUE DE DENTUROLOGIE
Lapointe & ASS.
RETROUVER VOTRE APPARENCE NATURELLE
Votre sourire n'est-il pas votre principal atout? Un travail d'experts s'impose. La Clinique de Denturologie Lapointe & Ass. est l'endroit tout indiqué. Notre spécialité: les prothèses dentaires amovibles complètes et partielles. Notre équipe de denturologistes expérimentés vous offre, dans un cadre chaleureux, tous les services complets en matière de denturologie.
La clinique possède un laboratoire des plus moderne, une facilité d'accès et de stationnement. N'hésitez pas à nous téléphoner pour une évaluation gratuite ou un rendèz-vous. Pour les gens éloignés, composez notre numéro sans frais. Nous nous ferons un plaisir de vous servir.
AVANT APRÈS
LONGUEUIL 425, Joliette 679-3288
OUTREMONT 615, Bloomfield (coin Bernard) 279-7170
LACHINE 650, 32e Avenue 637-9916
ST-HYACINTHE 2960, boul. Laframboise 773-8333
ST-DAMASE 190, Principale 797-3312
MONTRÉAL 1430A, St-Marc (métro Guy) 937-0240
GREENFIELD PARK 126, Taschereau 923-3333
MONTRÉAL 50, St-Joseph est (métro Laurier) 282-7679
ANJOU 7811, L.-H.-Lafontaine 493-6462
INFO. SANS FRAIS: 1-800-363-0572

CET ÉTÉ, C'EST TRÉVI. CET ÉTÉ, C'EST TRÉVI. CET ÉTÉ, C'EST TRÉVI.
Faites le plongeon Trévi et gagnez!
50 000 $ en prix instantanés
Gagnez à tout coup
avec un achat minimum de 300 $ sur des meubles de jardin ou une piscine.
JUSQU'AU 30 MARS SEULEMENT!
Règlement complet disponible en magasin
DEPUIS 19 ANS FABRICATION ET INSTALLATION GARANTIES À 100 %
• Pas de sous-traitants! • Seulement des experts-installateurs formés pour respecter les standards de qualité Trévi.
à partir de 1490 $
Rabais de 250 $
PISCINE HORS-TERRE
Inclus :
• Tout l'équipement standard habituel
• Structure d'acier, de résine ou d'aluminium
• Choix de plusieurs modèles en stock
à partir de 7999 $
Rabais de 500 $
PISCINE CREUSÉE
Inclus :
• Tout l'équipement standard habituel
• Conseiller en aménagement à domicile, sans frais supplémentaires
• Choix de plusieurs modèles en stock
599,99 $
6 coussins inclus
Ensemble de jardin Grosfillex 100 % résine
Inclus :
• 4 fauteuils à dossier haut
• 2 fauteuils à positions multiples
• 1 table de 78 po avec rallonge
• 1 parasol de 7 1/2 pi (régulier) en Textilène* superopaque
• 1 base en ciment
Région de Montréal
Fabreville, Laval 515, boul. Curé-Labelle 622-9801
Ville Lemoyne 2500, boul. Taschereau 465-7701
Châteauguay 115, boul. Saint-Jean-Baptiste 693-2210
Saint-Léonard 5940, boul. Métropolitain Est 255-7014
Pierrefonds 13101, boul. Gouin Ouest 620-8740
Pointe-aux-Trembles 11800, rue Sherbrooke Est 640-4500
Boucherville 1235, rue Ampère 449-2411
Région de Sherbrooke
Fleurimont 1597, rue Galt Est 823-1100
L'EXPÉRIENCE PAR EXCELLENCE Trévi
Mise de côté et contrat de crédit disponibles. CARTE ZELLERS VISA
Heures d'ouverture*
Lundi et mardi, de 10 h à 19 h
Mercredi, jeudi et vendredi, de 10 h à 21 h
Samedi, de 9 h à 17 h
* Selon la loi provinciale en vigueur, tous les commerces des piscinier doivent être fermés le dimanche.
CET ÉTÉ, C'EST TRÉVI. CET ÉTÉ, C'EST TRÉVI. CET ÉTÉ, C'EST TRÉVI.

NOUS NE POURRIONS PAS NOUS APPELER EXPERTS SI NOUS N'AVIONS PAS...

LE SOLDE Vélo

QUI A MIS UN FREIN AUX PRIX

VÉLOS

Nakamura Vertical
Vélo de montagne ▪ Cadre: Aluminium 7005
▪ Groupe: Shimano 400 Exage LX ▪ 21 vitesses STI
▪ Hyperglide ▪ Jantes: Araya RX-7 en alliage anodisés noirs
▪ Tige de selle: 300 mm en alliage
▪ Grandeurs: 42cm, 46 cm, 50cm
Notre prix cour. 799,99
749,99 50$ DE RABAIS

McKINLEY AVENTURIER jr
Tout-terrain 24" ▪ Dérailleur: Shimano Tourney - 12 vitesses ▪ Freins à tirage latéral
▪ Réflecteur 360 degrés ▪ Fabriqué au Canada
▪ Disponible garçons ou fillettes.
Au bas prix de **159,99**





McKINLEY Country 250
Hybride ▪ Cadre Hi-tensile ▪ Dérailleur Shimano Tourney 18 vitesses SIS ▪ Freins cantileviers ▪ Réflecteurs 360 degrés ▪ Fabriqué au Canada
▪ Homme, 18", 20", 22"
Femmes 18"
Notre prix cour. 259,99
McKinley **239,99** 20$ DE RABAIS

ACCESSOIRES

Support à vélo GUARDIAN
S'adapte à la majorité des voitures
Notre prix cour. 69,99
59,99 10$ DE RABAIS

Poignées ONZA Nouveau
Améliore la maniabilité et la performance
Notre prix cour. 54,99
44,99 10$ DE RABAIS

Casque protecteur NAKAMURA
Aprouvé SNELL et ANSI
Notre prix cour. 54,99
44,99 10$ DE RABAIS

Cyclomètre CAT-EYE
Ordinateur électronique à 6 fonctions
Notre prix cour. 44,99
34,99 10$ DE RABAIS

McKINLEY Sierra
Tout-terrain ▪ Cadre Hi-tensile ▪ Dérailleur Shimano Tourney 18 vitesses SIS ▪ Freins cantilever en alliage ▪ Réflecteurs 360 degrés ▪ Fabriqué au Canada
▪ Hòmme, 19", 21", 23"
Femmes 18", 20"
McKinley au bas prix de **229,99**

Vêtements

Pullover unisexe McKINLEY Trekking
Notre prix cour. 149,99
119,99 30$ DE RABAIS

Pantalon McKINLEY Trekking (Hommes)
Notre prix cour. 99,99
79,99 20$ DE RABAIS



Nakamura Rodéo
Vélo de montagne
▪ Cadre Tri-Moly
▪ Groupe: Shimano 200 GS 21 vitesses STI ▪ Hyperglide
▪ Biopace ▪ Jantes: Araya VP-20 en alliage
▪ 42cm, 46 cm, 50cm, 53cm
Notre prix cour. 449,99
NAKAMURA **429,99** 20$ DE RABAIS

sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts sport

sports experts

Les prix sont en vigueur jusqu'à épuisement de la marchandise ou jusqu'à la fermeture le samedi 30 mars 1991.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Tout les articles, couleurs ou grandeurs ne sont pas nécessairement disponible dans tous nos magasins

EST

Anjou
Les Galeries d'Anjou
354-2995

7201,boul.
les Galeries d'Anjou
353-9000

Place Versailles
355-2330

Maisonneuve
2951, rue Sherbrooke Est
522-5108

St-Léonard
Centre d'achats Boulevard
727-1344

CENTRE

La Salle
Carrefour Angrignon
365-1286

Montréal centre-ville
930,rue Ste-Catherine O.
866-1914

St-Laurent
la Place Vertu
745-3202

Verdun
3901, rue Wellington
766-2900

Ville Mont-Royal
Centre Rockland
735-4751

OUEST

Dorval
Galeries des Sources
(Mail West Island)
683-8400

Jardins Dorval
631-3508

Pointe-Claire
Centre d'achats Fairview
694-8181

RIVE-NORD

Joliette
50, rue Gauthier
756-1645

Laval
Carrefour Laval
682-0032

Centre Laval
688-1021

Centre d'achats Duvernay
661-5310

Ste-Dorothée
967, rue Hôtel de Ville
969-2000

Mascouche
3320, boul. Ste-Marie
474-6168

Repentigny
Les Galeries Rive-Nord
581-3220

Rigaud
168, rue St-Pierre
451-4771

Rosemère
Galeries des Mille-Iles
437-1933

St-Eustache
200, boul. Arthur-Sauvé
472-5485

St-Jérôme
408, Place du Marché
432-9777

St-Jérôme
Carrefour du Nord
432-9400

St-Sauveur
30, rue Goyer
227-4617

Ste-Adèle
Promenades Ste-Adèle
229-2812

Terrebonne
Les Galeries Terrebonne
471-3688

RIVE SUD

Beloeil
185, boul. Sir Wilfrid Laurier
467-7201

Boucherville
Promenades Montarville
655-6003

Brossard
Mail Champlain
671-7275

Chambly
1617, boul. Périgny
658-0561

Chateauguay
279, boul. d'Anjou
691-5030

Longueuil
Place Longueuil
463-3452

St-Bruno
Les Promenades St-Bruno
653-1364

St-Jean-sur-Richelieu
Le Carrefour Richelieu
348-0937

Ste-Julie
Centre Commercial Ste-Julie
649-0444

Sorel
Promenades de Sorel
746-1213

Tracy (Sorel)
402, route Marie-Victorin
742-8433

Valleyfield
277, rue Victoria

sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts sport

Les employés du secteur public de la FTQ lancent un ultimatum à Bourassa

ANDRÉ BELLEMARE
Presse Canadienne
QUÉBEC

■ Les employés du secteur public affiliés à la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ) ont lancé hier un ultimatum au gouvernement Bourassa de ne pas procéder à un gel des salaires dans la fonction publique.

Si cet appel était ignoré d'ici à trois semaines, le gouvernement devra s'attendre à toutes sortes de moyens visant à paralyser la machine gouvernementale, incluant le déclenchement d'un arrêt de travail.

D'ici là, la FTQ cherchera à s'allier aux autres centrales syndicales en vue d'établir un front commun syndical dans un éventuel affrontement avec l'employeur.

Avant un débat d'une heure suivi d'un vote à main levée (à l'unanimité) sur quatre résolutions, le secrétaire général de la FTQ, Fernand Daoust, dans un discours passionné d'une vingtaine de minutes, a lancé un appel au gouvernement et vivement dénoncé la décision du président du Conseil du trésor Daniel Johnson de geler les salaires.

«Je lance un appel solennel au gouvernement Bourassa de cesser de jouer avec le feu sur des principes fondamentaux comme le droit inaliénable à la négociation sur les salaires et les conditions de travail», a-t-il dit devant un auditoire très attentif qui avait déserté les bureaux pour se rendre au Centre municipal des congrès, à deux pas de la Colline parlementaire.

«Nous sommes parlables mais pas à quatre pattes ni sous les coups de matraque parce que, là, on serait muselé.

«Je ne comprends pas que le gouvernement ne puisse voir le terrible danger qui menace le climat d'harmonie indispensable qu'il faut conserver dans les relations de travail et pour favoriser la productivité des travailleurs», a poursuivi le leader syndical qui a reçu une ovation debout après son discours.

Après la réunion de deux heures, les 500 fonctionnaires se sont dirigés vers l'édifice principal du parlement, pancartes et banderoles à la main, manifester publiquement leur mécontentement.

Le porte-parole du Syndicat canadien de la fonction publique (affilié à la FTQ), Henri Massé, a confié que son groupe était prêt à aller jusqu'à la grève illégale pour protester contre le gel des salaires en 1992. La convention collective prend fin, en effet, à la fin de décembre 1991 seulement.

Il a expliqué que si le gouvernement ne renonce pas à son intention de soumettre une législation spéciale à l'Assemblée nationale pour le prolongement de la convention présente, les travailleurs de la FTQ des secteurs public et parapublic prendront les grands moyens pour se faire entendre.

Dans son discours virulent, M. Daoust a reproché au gouvernement de violer la démocratie en se faisant justice lui-même sans oser daigner discuter avec les représentants de ses employés.

«C'est comme le syndrome du Far West ou de Saddam Hussein. Mais quel exemple dangereux, suicidaire à l'égard de la cohésion sociale, a dit le chef syndical. On attise les préjugés dangereux à l'endroit des employés de la fonction publique en les présentant comme des privilégiés aux points de vue salaire et sécurité d'emploi»

«On veut les culpabiliser de cette récession et leur imposer, sans négociations bien sûr, des conditions de travail et de salaire. C'est antidémocratique et machiavélique», a ajouté M. Daoust.

Ce dernier a dit qu'il est encore temps pour le gouvernement de choisir la voie sacrée du dialogue, de la négociation et de la concertation qui doit se faire à deux.

Avec l'accord du juge, le dialogue reprend sur la loi 160

ROLLANDE PARENT
Presse Canadienne

■ Le juge Pierre Viau de la cour supérieure a acquiescé à la demande présentée hier par quatre groupes syndicaux de suspendre jusqu'au 15 avril l'audition de la cause attaquant la validité de la loi 160.

Le juge Viau a pris cette décision afin de permettre aux discussions en cours entre les syndicats et le ministre de la Santé et des Services sociaux, Marc-Yvan Côté, de se poursuivre, voire d'aboutir à une entente.

Le juge a expliqué que seuls avaient joué dans sa décision «le sérieux des discussions et les probabilités raisonnables d'un règlement total ou partiel du présent litige qui implique des centaines de milliers de personnes.»

La loi 160 est celle qui régit les modalités de grève dans les secteurs public et parapublic. Son application avait fait perdre de l'ancienneté aux syndiqués qui avaient fait une grève illégale en 1989. Pour chaque jour de grève, ils avaient perdu une année d'ancienneté.

Dans les discussions amorcées il y a une quinzaine de jours par le ministre Côté auprès de la Centrale de l'enseignement du Québec (CEQ), la Confédération des syndicats nationaux (CSN), la Fédération des infirmières et infirmiers du Québec (FIIQ) et la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ), le ministre envisageait de restituer l'ancienneté perdue.

M. Côté avait cependant averti les syndicats qu'il n'était pas question de consacrer plus de temps à l'étude de cette hypothèse si la contestation judiciaire se poursuivait.

Elle devait normalement reprendre hier devant la cour supérieure.

Mandaté par les quatre groupes syndicaux, leurs procureurs ont demandé la suspension des procédures.

«Il s'agit de donner une chance aux parties de trouver un règlement à cette affaire», a expliqué au nom de ses collègues, le procureur de la CSN, Jean Laframboise.

Si aucune entente n'intervient, les auditions reprendront le 15 avril, a averti le juge Viau.

Les syndicats considèrent que le délai de trois semaines sera suffisant si la volonté politique d'en venir à une entente est réelle.

Le procès contestant la validité constitutionnelle de la loi 160 s'est amorcé le 14 janvier 1991.

Groupes féminins et syndicats réclament une loi pour établir l'équité salariale

ROLLANDE PARENT
Presse Canadienne

■ Une coalition formée majoritairement de groupes syndicaux a réclamé hier une loi imposant l'obligation à tous les employeurs du secteur privé comme du secteur public, ayant une entreprise de petite ou de grande taille, de voir à mettre en place un programme d'équité salariale négocié avec leurs employés dans le but de corriger la discrimination salariale à l'égard des femmes.

Cette position de la Coalition en faveur de l'équité salariale a été présentée hier devant la Commission des droits de la personne du Québec (CDPQ) qui entendait pour une deuxième journée hier les 17 groupes s'étant intéressés à la question.

La Charte québécoise des droits reconnait la légalité du principe du salaire égal pour un travail équivalent.

Depuis l'entrée en vigueur de la Charte, en 1976, l'application de ce principe s'est fait sur une base individuelle. Si une travailleuse juge qu'elle subit une discrimination salariale, elle dépose une plainte à la CDPQ.

À ce jour, environ 3500 travailleuses, du secteur manufacturier particulièrement, ont agi ainsi. Quelque 2000 femmes du secteur public ont fait de même.

Dans une étude publiée en décembre dernier, la Commission reconnaissait que dans les causes tranchées en faveur des travailleuses, il s'agissait toujours de syndiquées alors que les statistiques démontrent que 70 p. cent des travailleuses ne sont pas syndiquées.

Devant ces constatations, la CPDQ s'est prononcée en faveur d'une loi proactive (visant à remédier à l'inéquité salariale à l'égard des femmes par une démarche globale) et veut maintenant savoir ce qu'en pensent les travailleurs et employeurs.

SHARP

Télécopieur au laser

ÇA SORT DE L'ORDINAIRE!



FO-5200

- Impression au laser
- Mémoire 13 pages
- Alimenteur 10 feuilles
- Papier ordinaire

Pour plus de renseignements ou pour une démonstration, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

COMPTANT 3195 $

LOCATION 48 MOIS 95 $ PAR MOIS

Cette promotion est en vigueur jusqu'au 30 avril 1991.

DARGIS

BUREAUTIQUE DARGIS 8318 RUE ST-HUBERT, MONTRÉAL 382-8970

PUBLICITÉ

CARRIÈRES DANS LE DOMAINE DU VOYAGE

L'industrie du voyage, un monde fermé et difficilement accessible? Depuis 12 ans, une institution privée a prouvé qu'après une formation de 4 mois les portes vous sont grandes ouvertes.

Vous avez fait des études collégiales ou universitaires mais les emplois sont rares dans votre secteur de spécialisation.

Vous avez quitté le marché du travail depuis quelques années et vous recherchez un travail intéressant.

Vous travaillez actuellement, mais vous songez à réorienter votre carrière.

Le domaine du voyage vous intéresse, mais l'accès semble limité et vous vous demandez s'il y a des emplois intéressants pour vous.

Formation technique

Sachez d'abord que pour y accéder il faudra acquérir une solide formation technique; il faut connaître la terminologie technique du voyage, la tarification, le système de réservation informatisé, etc.
En plus d'une bonne formation en géographie, vous devez connaître les produits offerts aux touristes et les caractéristiques des principales destinations.

L'industrie du voyage ne se limite pas aux seules agences de voyages. Il y a une foule d'entreprises qui offrent leurs services par l'entremise du réseau des agences de voyages et toutes ces entreprises aussi recherchent du personnel techniquement qualifié.

Collège April-Fortier

En quelques mois, le Collège April-Fortier vous permet d'acquérir cette formation technique. Ce collège n'est pas un Cegep, et par conséquent n'offre pas un enseignement général; le collège offre une formation professionnelle qui s'adresse d'abord et avant tout à une clientèle adulte qui recherche les outils nécessaires pour fonctionner dans le domaine du voyage. Il s'agit d'une institution qui a été formée par des professionnels du voyage pour répondre aux besoins de cette industrie. Le collège a d'ailleurs la réputation d'être très branché sur les besoins de l'industrie.

Le collège vous permet donc de faire la transition entre votre situation actuelle et l'industrie du voyage; une fois dans l'industrie, vous allez découvrir qu'il y existe une quantité incroyable de postes diversifiés. Ce sera alors à vous d'orienter votre carrière selon vos objectifs.

Programme

Le programme de formation d'une durée de 332 heures est suivi d'un stage d'au moins 30 heures en agence de voyages. Le programme est divisé en sept cours de telle sorte que vous pouvez le suivre à temps plein ou à temps partiel; le collège offre des cours de jour, de soir et du samedi.

Réputation internationale

L'institution emploie une vingtaine de professeurs qui sont tous actifs dans le domaine. Depuis 1979, le collège forme du personnel pour les agences de voyages, les voyagistes (grossistes) et les compagnies aériennes. Sa réputation dépasse de loin les frontières du Québec puisqu'on y accueille continuellement des étudiants venus de l'étranger.

Service de placement

Les entreprises oeuvrant dans le domaine du voyage font continuellement appel au service de placement du collège de telle sorte que les étudiants se trouvent rapidement de l'emploi. Il faudrait peut-être préciser que l'industrie manque chroniquement de personnel techniquement qualifié; il ne suffit pas d'avoir beaucoup voyagé et de savoir lire des brochures pour se prétendre agent de voyages.

Prochains cours

Les prochains cours du jour débutent le **3 avril** et ceux du soir le **9 mai.** Ceux qui sont disponibles en mai peuvent suivre les cours en anglais à partir du **27 mai** ou en français à partir du **2 juillet.**

Ceux qui suivent les cours en anglais ont la possibilité de rédiger leurs examens en français



GISÈLE APRIL-FORTIER

s'ils le désirent. Il s'agit là d'une excellente occasion de se perfectionner en anglais tout en suivant une formation spécifique.

Renseignements

Si vous désirez en savoir davantage, contactez le Collège April-Fortier au **878-1414** ou au **521-1600.** On vous fera parvenir une brochure explicative et, si vous le désirez, prenez rendez-vous avec un conseiller.

Vous pourriez aussi assister à une **séance d'information** que le collège offre **gratuitement** durant le mois de mars. En téléphonant maintenant, on se fera un plaisir de mieux vous informer.

Le collège est situé au 801 rue Sherbrooke Est, (1er étage) au coin de St-Hubert, à deux minutes de la station de métro Sherbrooke, (sortie Berri Est).

Permis du Ministère de l'Education # 749720

DESSINE-MOI LA PAIX!

Samedi à midi

ENCORE UNE FOLIE D'ALEXIS

Alexis le Lion invite tous ses amis à venir célébrer la paix dans le monde.

Il y aura une grande fête. Les enfants auront la permission de dessiner sur les grands murs blancs de la cour centrale pour exprimer leur joie.

Les amis les Lapins distribueront des oeufs en chocolat et ceux qui le désirent pourront se faire maquiller. De plus, tous les petits chefs-d'oeuvre demeureront exposés jusqu'au 5 avril.

Allez venez tous ensemble célébrer!

STATIONNEMENT GRATUIT

PLACE Alexis Nihon

*Certaines restrictions d'heures sont appliquées

ATWATER

CANADIAN TIRE • DISTRIBUTION AUX CONSOMMATEURS • MAGASINS M • PHARMAPRIX • STEINBERG

Les Métallos imposent la tutelle à l'Union des agents de sécurité

ÉRIC TROTTIER

■ Le Syndicat des Métallos a imposé la tutelle, hier midi, à l'Union des agents de sécurité du Québec avant de démettre ses 11 dirigeants de leurs fonctions.

«Les travailleurs ont le droit d'être représentés de façon démocratique, a expliqué à *La Presse* le directeur des Métallos, Clément Godbout. Et si un syndicaliste n'est pas capable d'accepter ça, il mérite qu'on le passe à la varlope!»

En février dernier, après que des membres de l'Union des agents de sécurité du Québec (UASQ, section locale 8922) se soient plaints, le Syndicat des Métallos a mis sur pied une commission d'enquête. On y a appris que les membres du bureau de direction de l'UASQ ont effectué des prêts sans intérêt, distribué des paies de séparation, augmenté leurs salaires et réalisé des achats sans l'approbation de l'assemblée générale.

«C'est simple, résume Clément Godbout, tout le fonctionnement de l'UASQ s'est fait sans autorisation depuis deux ans.»

L'enquête a en outre permis de découvrir que les trois principaux dirigeants de l'UASQ ont utilisé une partie des ristournes de l'assurance collective pour se créer un régime de retraite personnel.

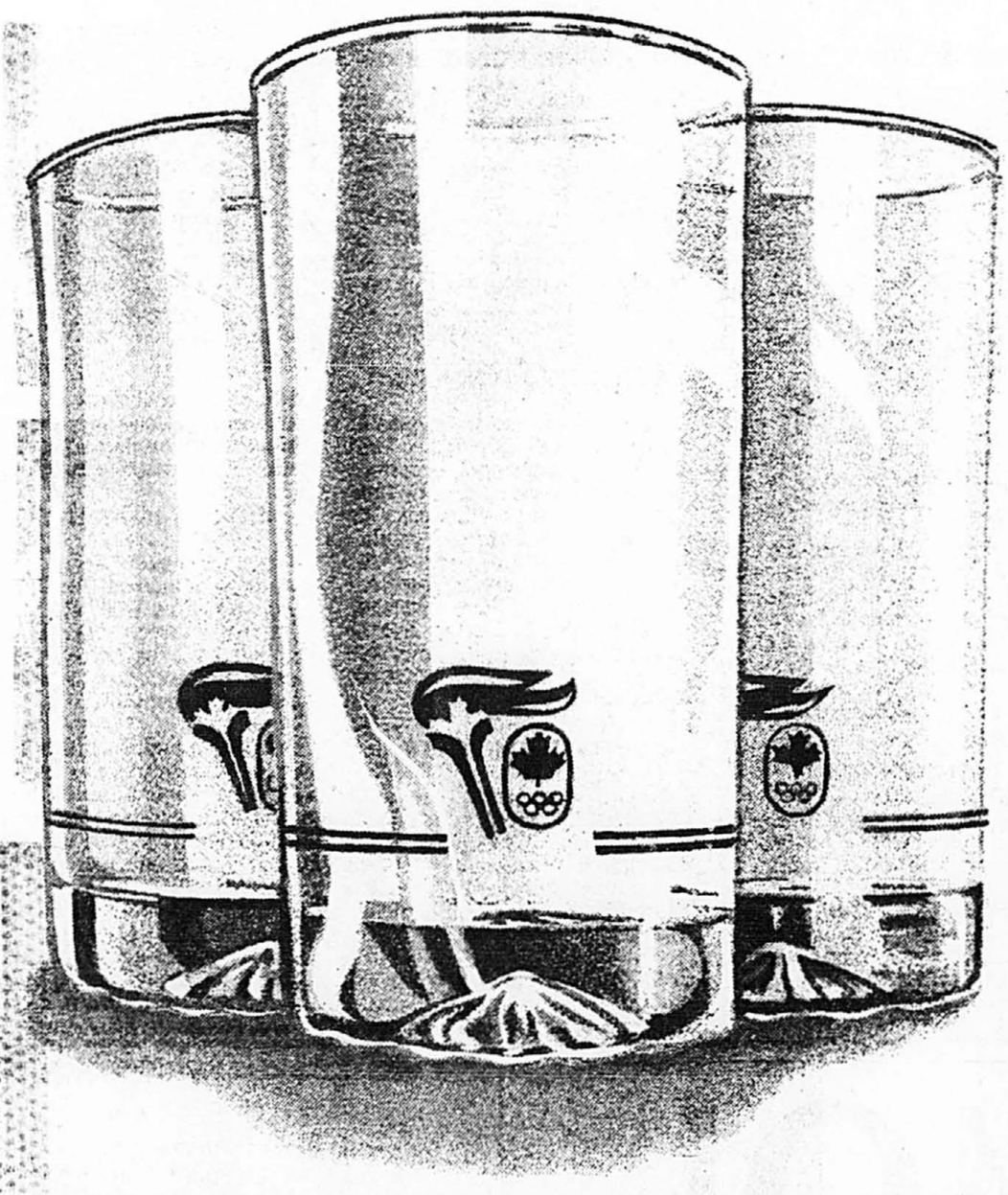
Le vice-président de l'UASQ, Dany Tremblay, de même que le secrétaire financier, Bernard Paul, avaient respectivement accumulé 20 000 $ et 10 000 $. Tous deux ont accepté de rembourser ces sommes à l'UASQ.

Gérard Rousse, ex-président de l'UASQ, dispose toujours de 55 000 $ dans ce régime de retraite. Il n'a pas donné signe de vie depuis que la commission d'enquête a été instituée. À plusieurs reprises, affirme Clément Godbout, les dirigeants des Métallos ont tenté de le joindre, mais leurs appels sont restés sans réponse.

Les membres de l'UASQ, réunis en assemblée générale hier soir, devaient décider s'ils allaient intenter des poursuites contre Gérard Rousse pour qu'il acquiesce à leur demande. *La Presse* a tenté en vain d'obtenir des commentaires de M. Rousse à ce sujet.

Enfin, le coordonnateur de la région de Montréal chez les Métallos, Gilles Audette, devient dès aujourd'hui le tuteur de l'UASQ. Ce dernier a le mandat d'organiser une série de nouveaux règlements spécifiques à l'UASQ quant à la conduite financière de ses futurs dirigeants. Il devrait aussi établir une structure d'assemblées démocratiques adéquate.

LE NOUVEAU VERRE HÉRITAGE DE PETRO-CANADA



Utilisez le livret de 8 bons que vous avez reçu par la poste pour collectionner les verres de la série Héritage. Ce nouveau modèle, de format pratique, est décoré d'or à 22 carats. Chaque verre ne vous coûte qu'un dollar avec un bon et à l'achat d'au moins 25 litres de carburant. Chaque fois que vous vous procurez un verre, vous contribuez au Fonds de bourses d'études du flambeau olympique et rendez, avec nous, un fier service aux jeunes athlètes d'ici.

PETRO-CANADA®

Au service des gens d'ici

®Marque de commerce de Petro-Canada – Trademark

Les Promenade du Lac
CONDOMINIUMS DE LUXE

Un aperçu de votre vie de demain

AIR CLIMATISÉ
STATIONNEMENT INTÉRIEUR

T.P.S. incluse

Prêts hypothécaires
Mon taux 8 1/2 % pour 3 ans
Mon toit
ou 5 000 $

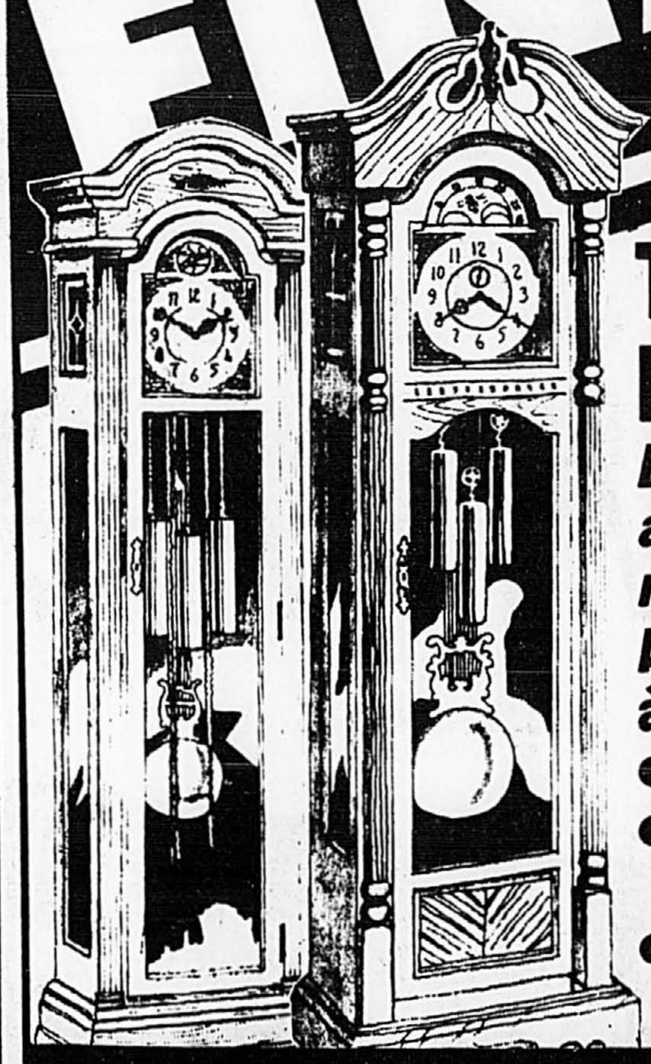


HEURES D'ACCUEIL:
LUNDI AU MERCREDI de 13 h à 20 h
JEUDI de 13 h à 18 h
SAMEDI ET DIMANCHE de 13 h à 17 h
355-7711

condos témoins à visiter
7227, av. M.B. Jodoin, angle Bombardier et boul. des Galeries d'Anjou

CETTE FIN DE SEMAINE
Roots
SPÉCIAL POUR PÂQUES
TOUTES LES CHAUSSURES
4 JOURS SEULEMENT
40% DE RABAIS
MERCREDI, JEUDI, VENDREDI, SAMEDI
DANS TOUTES LES BOUTIQUES ROOTS PARTICIPANTES
JUSQU'À ÉPUISEMENT DE LA MARCHANDISE

SOLDE FINAL!



TOUT DOIT PARTIR !
Dernière semaine avant la fermeture du magasin.
Articles de qualité à des prix incroyables
- horloges murales
- horloges de parquet
- horloges de cheminée

GALERIE D'HORLOGES
VISA MasterCard
3131, boul. CÔTE-VERTU, Ville St-Laurent
Tél.: 333-7214

AMASSEZ DES POINTS DU CLUB SEARS*

* Les membres obtiennent des points pour les achats portés à leur compte. Détails en magasin.

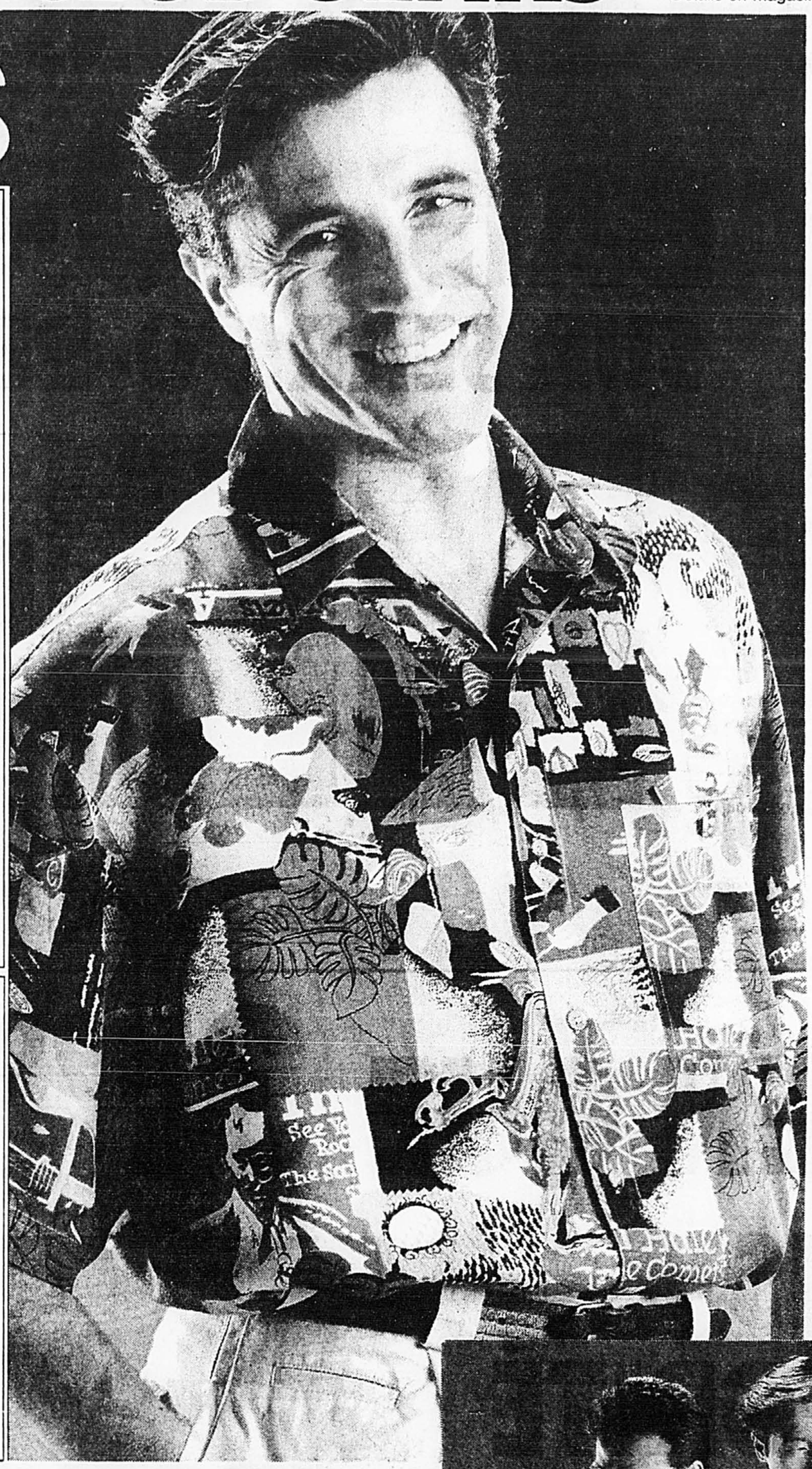
sears

LA MODE CHIC ET BIEN PLUS



"Chemises avec imprimés d'inspiration écologique, motifs floraux en une riche palette de tons chauds."

Rick Stefiszyn
Directeur, mode pour hommes









VOICI LE PREMIER SIGNE DU PRINTEMPS!

RABAIS 1/3

Pour vous messieurs, des chemises sport à manches courtes, offertes en une superbe gamme de modèles à motifs se rapportant à des thèmes de la nature. En rayonne ou coton confortable. Tons or, kaki/orange, bleu, rouille, violet. P à TG.

Sears ord. 30$. Ch.....19,99$†

† Les prix annoncés ou affichés ne comprennent pas la TPS ou la taxe provinciale.

ACHAT EN PERSONNE

COMPLETS MODE POUR HOMMES

RIEN QUE 129,99†

Ch. Sears ord. 149,99$



D'ALLURE SOUPLE À LA DERNIÈRE MODE

Rabais 20$. Complet décontracté à porter en toute occasion! Choix de teintes très à la mode pour le printemps: kaki, beige ou noir toujours de mise. Tailles 36 à 46 pour la plupart des statures.
La sélection peut varier d'un magasin à l'autre.

† Les prix annoncés ou affichés ne comprennent pas la TPS ou la taxe provinciale.

ACHAT SUR PLACE

Non offerts aux magasins suivants:
St-Jérôme, St-Jean-sur-Richelieu, Ste-Marthe-sur-le-Lac et Repentigny.

SEARS POSSIBILITÉ DE CRÉDIT

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 30 MARS 1991, SAUF AVIS CONTRAIRE, DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA

LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA

LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. **Ville St-Laurent,** la Place Vertu, **335-7770; Brossard,** Mail Champlain, **465-1000; Anjou,** Galeries d'Anjou, **353-7770; Laval,** Carrefour Laval, **682-1200; LaSalle,** Carrefour Angrignon, **364-7310; St-Jérôme,** Carrefour du Nord, **432-2110; St-Jean-sur-Richelieu,** Carrefour Richelieu, **349-2651; Ste-Marthe-sur-le-Lac,** Les Promenades Deux-Montagnes, **491-5000; Repentigny,** Galeries Rive-Nord, **582-5532.** Copyright Canada, 1991, Sears Canada Inc.

ACCUMULEZ DES POINTS DU CLUB SEARS***
GRÂCE À CES BONS ACHATS!

*** Les membres obtiennent des points pour les achats portés à leur compte. Détails en magasin.

RABAIS 40-50%

sur ensembles

SUR SEARS-O-PEDIC MD

DERNIÈRE SEMAINE POUR ÉCONOMISER

a- 'Ferme'. À ressorts. Garantie de 10 ans* sur ens. 1 pl., 1 1/2 pl., 2 pl., G 2 pl. Série 71950. Ord. 497,64$-782,08$.
Ens. ..... **298,58$-469,24$**

b- 'Regence II'. En mousse ou à ressorts. Garantie de 15 ans* sur ens. 1 pl., 2 pl., G 2 pl. ou TG 2 pl. Série 71315. Ord. 767,76$-1534,86$.
Ens. ..... **422,26$-844,18$**

c- 'Chiro-Suprême'. En mousse ou à ressorts. Garantie de 20 ans* sur ens. Choix de 5 formats. Série 71870. Ord. 1106,84$-2160,14$.
Ens. ..... **563,42$-1100,07$**

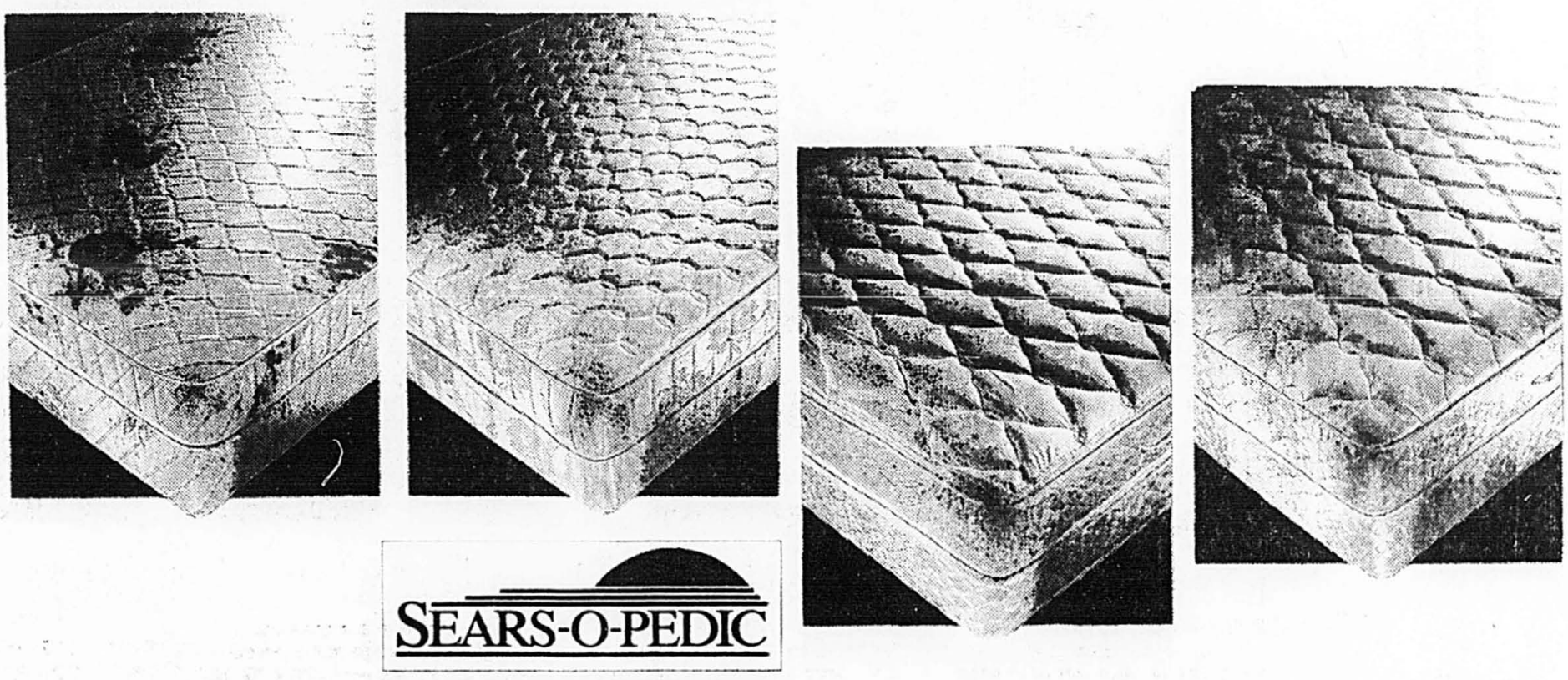
d- 'Célébration moelleux'. En mousse ou à ressorts. Garantie de 20 ans* sur ens. 4 formats. Série 71390. Ord. 1195,46$-2440,06$.
Ens. ..... **597,73$-1220,03$**

Montures de lit Sears 1er choix MD.
Ch. ..... **76,03$-104,45$**

* Détails de la garantie en magasin.
Les prix ord. mentionnés sont des prix Sears.

OFFRE SPÉCIALE!

Achetez 1 de nos ens. de matelas et obtenez un rabais de 25% sur nos montures de lit Sears 1er choix MD.
Les montures doivent accompagner tout retour de marchandise.



RIEN QUE 31,99-38,99†

ver. ca. (38,26$-46,63$* m²)
Ord. 45,14$-57,36$ ver. ca.
(tapis seulement)

TAPIS INTÉGRITÉ

INSTALLATION ET SOUS-TAPIS INCLUS††

'Classic Luxury' au velours Saxony en nylon DuPont, traité Résistache MC. 35, 44, 52 oz**.

†† Dans la plupart des régions, Sears fait faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés. Offre valable sur main d'oeuvre, pour surface plane; préparation de la surface, déplacement des meubles, etc. non inclus. Frais supplémentaires pour escaliers. Achat minimum de 20 vèr. ca.
**Poids avant rasage
Les prix ord. mentionnés sont des prix Sears.



TAPIS RÉSISTACHE CERTIFIÉ PAR DU PONT

† Les prix annoncés ou affichés ne comprennent pas la TPS ou la taxe provinciale.

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 30 MARS 1991, SAUF AVIS CONTRAIRE, DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES

SEARS POSSIBILITÉ DE CRÉDIT

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT — **SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA** — **LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA** — **LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN**

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. **Ville St-Laurent,** la Place Vertu, **335-7770; Brossard,** Mail Champlain, **465-1000; Anjou,** Galeries d'Anjou, **353-7770; Laval,** Carrefour Laval, **682-1200; LaSalle,** Carrefour Angrignon, **364-7310; St-Jérôme,** Carrefour du Nord, **432-2110; St-Jean-sur-Richelieu,** Carrefour Richelieu, **349-2651; Ste-Marthe-sur-le-Lac,** Les Promenades Deux-Montagnes, **491-5000; Repentigny,** Galeries Rive-Nord, **582-5532.** Copyright Canada, 1991, Sears Canada Inc.

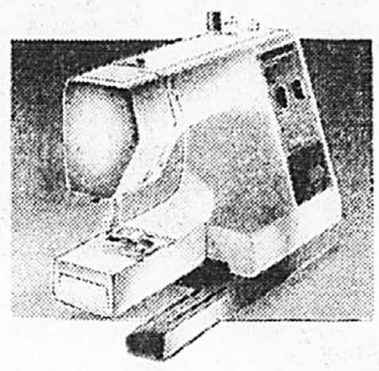
OBTENEZ DES POINTS DU CLUB SEARS* AVEC KENMORE

*Les membres obtiennent des points pour les achats portés à leur compte. Détails en magasin.



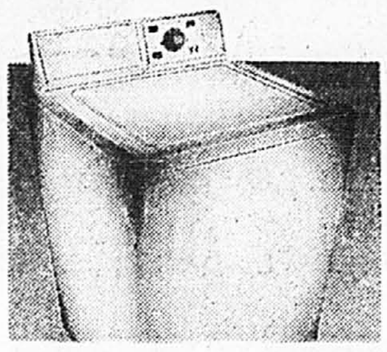
**SEULEMENT 174,85$†** Sears ord. 186,85$

Rabais 12$. Power-Mate^MD compact nettoyant sur 11 5/8'', 3 réglages de hauteur. 206 432 310.



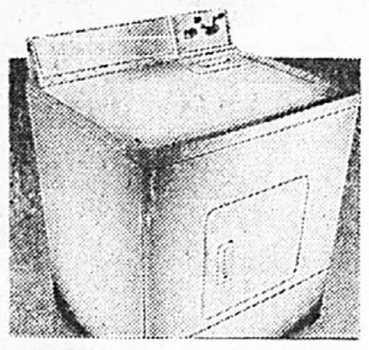
RIEN QUE 359,36$† ch.

Machine à coudre 18 points: 8 ordinaires, 8 extensibles, 2 d'ornement. Guide pour boutonnières à points d'arrêt 2 côtés. 206 481 664.



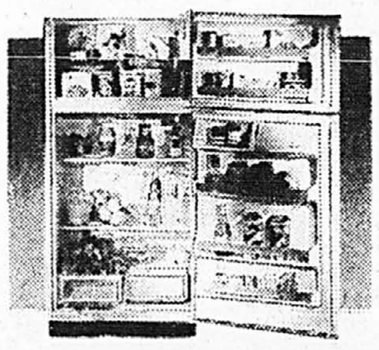
RIEN QUE 511,46$† ch.

Laveuse de grande capacité à bon prix. Modèle 4 programmes, 3 températures lavage/rinçage, 1 vitesse. Blanc. 266 440 000.



RIEN QUE 341,03$† ch.

Sécheuse assortie 2 programmes: séchage minuté avec ou sans chaleur. Bouton-poussoir. Blanc. 266 480 000.



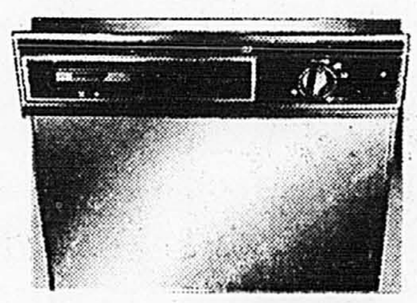
RIEN QUE 737,95$† ch.

Réfrigérateur 17.4 pi. cu. à 2 hydrateurs couverts et 2 tablettes pleine largeur. Modèle sans givre. Blanc. CD. Série 466 420 700.
Ton amande, CG plus chers



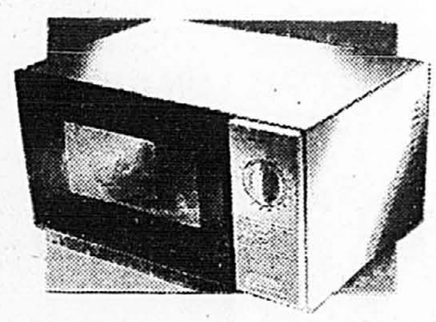
RIEN QUE 518,71$† ch.

Cuisinière 30'' à nettoyage facile. Éléments-serpentins, 2 voyants de surface, dessus 1 pièce. Blanc. Série 226 460 010.
Ton amande, porte en verre noir plus chers



RABAIS 80$

Lave-vaisselle à encastrer 7 cycles. Lavage sur 3 niveaux pour bien nettoyer. 226 470 320. Ord. 545,29$. Ch.....**465,29$†**



107,21$† ch. Ord. 118,21$

Rabais 11$. Micro-ondes compact 0.4 pi. cu. à minuterie mécanique 30 min. 450 watts. Blanc. 226 486 001.
Les prix ord. mentionnés sont des prix Sears

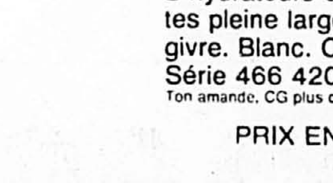
PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 13 AVRIL 1991, SAUF AVIS CONTRAIRE, DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES

ET SES APPAREILS ÉLECTRONIQUES

*Les membres obtiennent des points pour les achats portés à leur compte. Détails en magasin.

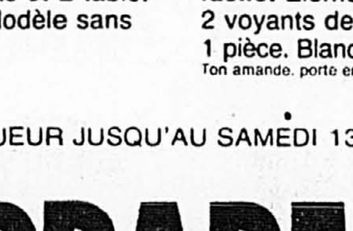
RIEN QUE 182,40$† ch.

Chaine compacte Yorx^MD à magnétocassette, lecteur, tourne-disque, télécommande, et plus. No 28814.



RABAIS 15$

Combiné stéréo Sanyo à lecteur de DC avec magnétocassette, lecteur, télécommande. No 20910. Ord. 381,75$.....**366,75$†**



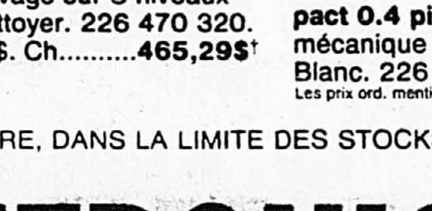
RIEN QUE 164,98$† ch.

Lecteur de DC GE. Répétition d'une plage ou de tout le disque. Format compact, affichage DEL. No 28906.



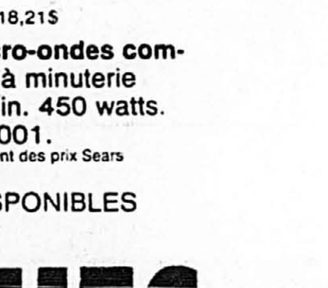
219,99$† ch.

Lecteur de DC Sanyo à programmation 16 plages. No 28916.
Similaire à l'illustration



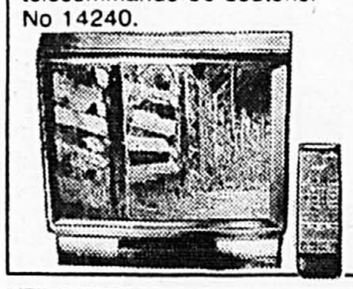
442,52$† ch.

Télécouleur 21'' à télécommande 22 boutons et affichage 'menu'. No 14620.



915,15$† ch.

Télécouleur stéréo 28'' à filtre peigne pour image nette, son à effet spatial, télécommande 36 boutons. No 14240.



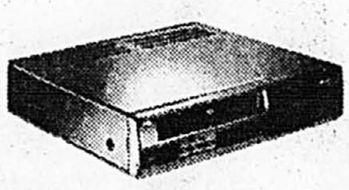
349,42$† ch.

Magnétoscope à affichage de la programmation, minuterie 8 émissions/12 mois. 6 fonctions auto. No 30089.



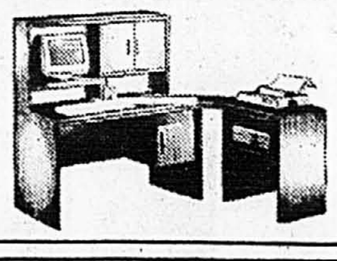
412,40$† ch.

Magnétoscope 4 têtes à affichage de la programmation, télécommande 40 boutons et 6 fonctions auto. No 30109.



RABAIS 10$

Poste de travail 4 pièces. Bureau, étagère, table de dactylo et section de coin. No 43685. Ord. 186,60$. Ch.....**176,60$†**



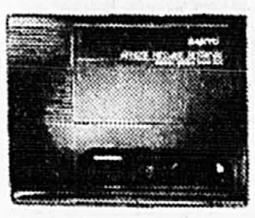
76,97$† ch.

Chaise de dactylo à base stable à 5 pieds, siège rembourré et dossier réglable. No 43754.



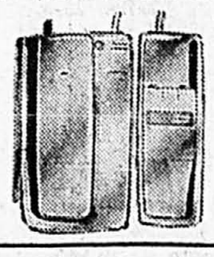
RABAIS 10$

Répondeur SANYO. Une cassette, télécommande marche/arrêt et compteur. No 16107. Ord. 95,89$. Ch.....**85,89$†**



RABAIS 10$

Téléphone de luxe GE sans cordon. Avertisseur 'hors portée'. No 16418. Ord. 171,89$. Ch.....**161,89$†**



1229,$† ch.

Camescope RCA CC415. Obturateur haute vitesse et système Pro-Edit pour copie. No 30980.





Sears et le cinéma! Au choix, Mad Max, Mr. Mom, Salvador, et beaucoup plus. À ce bas prix, vous voudrez vous procurer plusieurs de vos films préférés. VHS seulement. Ch.....**9,99$†**

†Les prix annoncés ou affichés ne comprennent pas la TPS ou la taxe provinciale

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 30 MARS 1991, SAUF AVIS CONTRAIRE, DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA

LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA

LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN

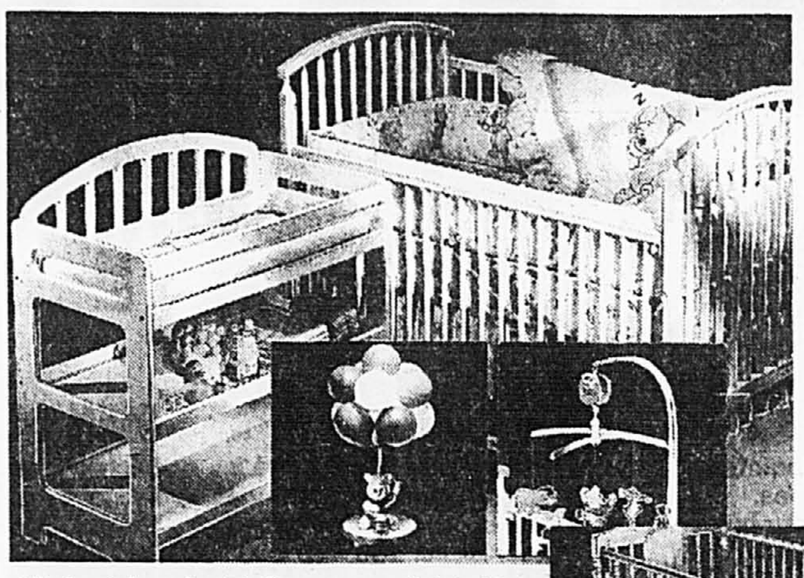
Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. **Ville St-Laurent,** la Place Vertu, **335-7770; Brossard,** Mail Champlain, **465-1000; Anjou,** Galeries d'Anjou, **353-7770; Laval,** Carrefour Laval, **682-1200; LaSalle,** Carrefour Angrignon, **364-7310; St-Jérôme,** Carrefour du Nord, **432-2110; St-Jean-sur-Richelieu,** Carrefour Richelieu, **349-2651; Ste-Marthe-sur-le-Lac,** Les Promenades Deux-Montagnes, **491-5000; Repentigny,** Galeries Rive-Nord, **582-5532.** Copyright Canada, 1991, Sears Canada Inc.

CHEZ SEARS... TOUS LES VÊTEMENTS ET MEUBLES WINNIE-THE-POOH© SONT À 20% DE RABAIS**

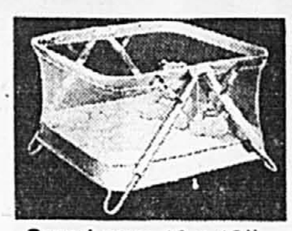
**Sur articles à prix ord. seulement

DE TOUT POUR LA CHAMBRE DE BÉBÉ

Lit blanc de style contemporain. Nouveau style exclusif. No 65401.
Sears ord. 269,90$. Ch.....**215,92$***
Literie pour lit de bébé. Comprend douillette, juponnage, bordure de protection ou draps.
Ord. 12$-39,99$. Ch.....**9,59$-31,99$***
Table à langer. Dessus amovible, sangle de sécurité. No 64210.
Sears ord. 165,11$. Ch.....**132,08$***
Lampe pour chambre des enfants. Peut aussi servir de veilleuse. Ampoules non incl.
Ord. 52,50$. Ch.....**42$***
Mobile. Joue le thème musical de Winnie l'Ourson©.
Sears ord. 23,96$. Ch.....**19,16$***
Petits animaux en peluche. Winnie l'ourson, et ses amis Tigre, Cochonnet et Bourriquet (non ill.).
Sears ord. 14,88$-23,19$. Ch....**11,90$-18,55$***



Lit de style colonial. Barreaux au fini érable. No 65402.
Sears ord. 340,92$. Ch.....**272,73$***
*Les prix annoncés ou affichés ne comprennent pas la TPS ou la taxe provinciale.
Les prix ord. indiqués sont des prix Sears



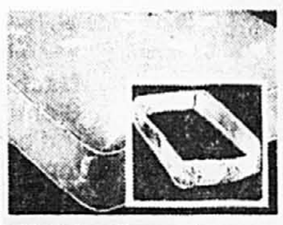
Grand parc 40 x 40''. Facile à plier. No 67400.
Ord. 104,90$.
Ch.....**83,92$***



Poussette-landau. Guidon réversible, hauteur réglable. No 66407.
Ord. 179,90$.
Ch.....**143,92$***



Chaise haute de luxe. Plateau et assise faciles à nettoyer. No 68400.
Ord. 89,90$.
Ch.....**71,92$***



Matelas Sears 1er choix, bordure de protection. Nos 63290/1.
Sears ord. 24,74$ - 75,29$.
Ch...**19,79$ - 60,23$***



Faites provision de bavoirs! En tissu éponge très épais orné de motifs d'animaux.
Ord. 2,49$-3,49$.
Ch.....**1,99$-2,79$***



La réclame se poursuit avec les vêtements et vêtements de nuit Winnie l'Ourson© pour bébés et tout-petits.
© 1991 The Walt Disney Compan

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN OURSON WINNIE-THE-POOH© DE 43". SE TERMINE LE 30 MARS 1991.
Détails en magasin

TOUS LES JEANS LEVI'S^MD POUR HOMMES SONT EN SOLDE CHEZ SEARS

Levi's^MD griffe rouge: 531 de coupe ajustée et 501 à braguette boutonnée, lavé 3 fois, javellisé, blanc ou noir. En plus des modèles Médaillons et étiquette brune exclusif à Sears. Tous offerts en tailles 28 à 38; entrejambe 32 ou 34''. Ord. 46,99$ - 49,99$. Ch.....**34,99$ - 36,99$***
Ceinture non comprise
Les prix ord. indiqués sont des prix Sears

ACHAT SUR PLACE

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 30 MARS 1991, AVIS CONTRAIRE, DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPO

'Les prix annoncés ou affichés ne comprennent pas la TPS ou la taxe provinciale.

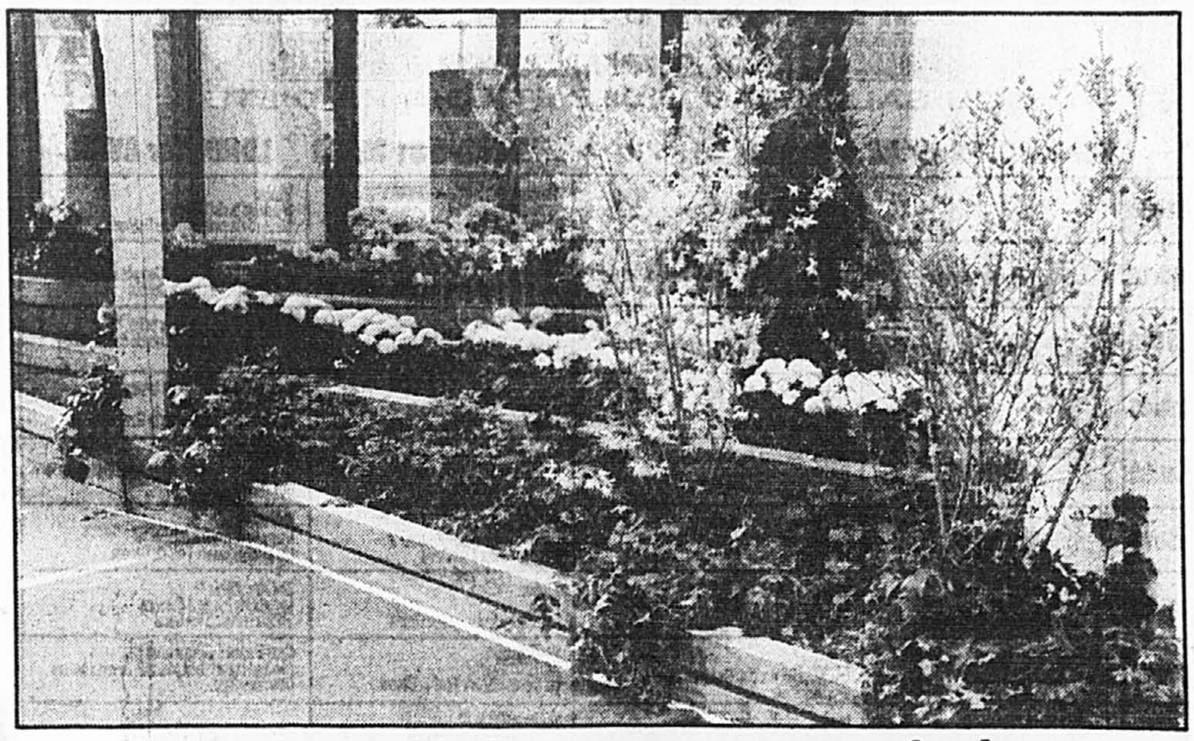
SEARS

vous en avez pour votre argent, et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DA[illegible]E CANADA • LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA • LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE, DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. **Ville St-Laurent,** la Place Vertu, **335-7770; Brossard,** Mail Champlain, **465-1000; Anjou,** Galeries d'Anjou, **353-7770; Laval,** Carrefour Laval, **682-1200; LaSalle,** Carrefour Angrignon, **364-7310; St-Jérôme,** Carrefour du Nord, **432-2110; St-Jean-sur-Richelieu,** Carrefour Richelieu, **349-2651; Ste-Marthe-sur-le-Lac,** Les Promenades Deux-Montagnes, **491-5000; Repentigny,** Galeries Rive-Nord, **582-5532.** Copyright Canada, 1991, Sears Canada Inc.

PRÉPAREZ VOTRE ÉTÉ



VENEZ PRÉPARER VOTRE ÉTÉ DURANT LE WEEK-END DE PÂQUES AU PALAIS DES CONGRÈS EN VISITANT LE SALON DE L'AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR

Horticulture, jardins, piscines, patios, environnement

Véritable carrefour d'information, la première édition du SALON DE L'AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR se déroulera le week-end de Pâques, du 29 mars au 1er avril, au Palais des congrès de Montréal. Présenté par Promexpo, le promoteur du Salon national de l'habitation, ce salon se veut l'endroit idéal pour découvrir les nouveautés été 91 en matière d'aménagement extérieur. Le consommateur aura aussi la chance de se promener dans de magnifiques aménagements paysagers conçus spécialement pour l'événement. Parmi les exposants, l'on retrouve des experts en horticulture, jardinage, rocailles, fontaines, produits d'entretien et autres. Profitez de votre visite pour obtenir toutes les informations dont vous avez besoin, faire le plein d'idées, vous familiariser avec toute une variété d'outils et les nouveautés en matière de produits de jardinage. De plus, vous aurez accès à de super spéciaux salon sur les produits exposés dont les piscines, patios, meubles et accessoires de jardin. Après sa visite au SALON DE L'AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR, le visiteur pourra profiter de son déplacement pour visiter, pour le même prix, un autre salon Promexpo, le SALON VACANCES ET LOISIRS D'ÉTÉ.

PLACE DES CONFÉRENCES
PROGRAMMATION
LE SALON DE L'AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR

	VENDREDI 29 MARS	SAMEDI 30 MARS	DIMANCHE 31 MARS	LUNDI 1er AVRIL
11h45		**Un aménagement paysager intégré** ROBERT MATTE, architecte paysagiste et urbaniste	**Culture hydroponique ou hydroculture** FRANÇOIS WOLF, Hydroponique plus	**Les plantes d'intérieur de culture facile** LARRY HODGSON, Fleurs, plantes et jardins
12h30		**Intégration du potager dans l'aménagement extérieur** DENIS LAGANIÈRE, Planamex ltée		**L'aide jardinier; le couvre parterre aux multiples fonctions** SYLVAIN HÉLIE, Texel inc.
13h15	**Les plus beaux jardins d'Amérique du Nord** LARRY HODGSON, Fleurs, plantes et jardins	**Les violettes africaines** LARRY HODGSON, Fleurs, plantes et jardins	**Costa Rica: le pays des orchidées** LARRY HODGSON, Fleurs, plantes et jardins	**L'entretien du pavé imbriqué** JEAN-YVES DESCHÊNES, Techni-Seal
14h00	**Les fleurs sauvages utilisées en horticulture** LAURENT BRISSON, S.H.E.L.	**L'entretien du pavé imbriqué** JEAN-YVES DESCHÊNES, Techni-Seal	**Les paillis décoratifs (couvre-sol)** BERNARD BOULET, Atlantic produits d'horticulture	**Démystification d'un système d'arrosage automatique** ALAIN BOISCLAIR, Rain-bird
14h45	**Composer avec les plantes en aménagement** DANIEL LEFEBVRE, Angle vert	**Les paillis décoratifs (couvre-sol)** BERNARD BOULET, Atlantic produits d'horticulture	**Gâter vos jardins** Alain Gobeil, Pépinière Cramer	**L'entretien des plantes-cadeau** LARRY HODGSON, Fleurs, plantes et jardins
15h30	**Des idées d'aménagement** ISABELLE LAFRANCE, Pépinière Plantarium 2000 inc.	**Élaboration et composition de rocailles** ROBERT MATTE, architecte paysagiste et urbaniste	**Un plan d'aménagement paysager, pourquoi... Pourquoi pas?** Hélène Roy, designer en environnement, Design singulier	**L'entretien simplifié du jardin** BERTRAND DUMONT, consultant en horticulture environnementale
16h15	**Les fonctions intérieures et extérieures de la résidence** ROBERT MATTE, architecte paysagiste et urbaniste	**Cultivons des plantes d'intérieur de fruits tropicaux,** LARRY HODGSON, Fleurs, plantes et jardins		**Aménager son paysage de façon écologique** MICHEL RENAUD, consultant en aménagement paysager écologique
17h00	**Les paillis décoratifs (couvre-sol)** BERNARD BOULET, Atlantic produits d'horticulture	**Culture hydroponique ou hydroculture** FRANÇOIS WOLF, Hydroponique plus	**Les plantes bulbeuses** LARRY HODGSON, Fleurs, plantes et jardins	
18h30	**Irrigation horticole; la planification d'un bon système** MICHEL COUTURE, Missyl Design	**Arbotex: la nouvelle génération pour le recouvrement des arbustes** SYLVAIN HÉLIE, Texel inc.		
19h15	**Sur un arbre perché: les plantes épiphytes** LARRY HODGSON, Fleurs, plantes et jardins	**Les jardins de Québec** LARRY HODGSON, Fleurs, plantes et jardins		

LA PROGRAMMATION EST SUJETTE À CHANGEMENT SANS PRÉAVIS

Les jardins à découvrir au Salon

Le visiteur du SALON DE L'AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR aura l'occasion de découvrir de magnifiques jardins aménagés par thèmes. Ces jardins s'adressent autant aux amateurs qu'à ceux qui vouent une véritable passion à l'horticulture.

Un avant-goût du Jardin de Chine

Symbole d'échange et d'amitié entre deux villes et deux cultures, le Jardin de Chine fleurira cet été au Jardin botanique de Montréal. Pour réaliser cette gigantesque oeuvre d'art nature, 300 ouvriers à Shangaï ont travaillé pendant deux ans, et cinquante d'entre eux sont venus à Montréal pour la réalisation du jardin. En avant-première au Salon de l'aménagement extérieur, le Jardin botanique de Montréal vous présente un avant-goût du jardin de Chine.

Petite cour de ville

Fonctionnel, le plan d'ensemble favorise l'intégration des éléments indispensables pour jouir pleinement de l'espace extérieur: aire de repos, bacs à fleurs, remise, petite serre, terrain délimité par les produits de PVC.

Un jardin naturel à souhait

Cet aménagement présente un décor paysager dessiné autour d'un splendide patio de cèdre rouge. L'architecte a aussi pensé aux vocations de détente et d'intimité de la cour arrière en intégrant une pergola de bois, ceinturée de plantation en plus du coin rangement, tout au fond du terrain.

Jardin naturel genre formel

Le visiteur découvrira un magnifique aménagement paysager où l'aire de repos permet d'admirer la nature dont le bassin d'eau demeure le point d'intérêt.

Un jardin patio

Cet aménagement, aux lignes dynamiques, propose différentes mises en scène mettant en vedette le meuble de jardin, accessoire indispensable pour savourer les plaisirs de l'été. L'intégration du bois formant différentes plateformes met en valeur les modèles de meubles de jardin.

Un jardin de façade

Le consommateur pourra découvrir deux aménagements différents pour un même espace, un deux dans un. Le design du site de type «recto / verso» met en relief l'usage de lignes courbes, des angles, l'harmonie des couleurs et des matériaux.

HÔTEL TOUT NEUF — OUVERTURE MARS 91



HÔTEL FURAMA
CONFORT AU CENTRE-VILLE DE MONTRÉAL.
À PRIX ABORDABLE
48$ MARS — 31 MAI 91 SPÉCIAL D'OUVERTURE
60$ JUIN - 31 OCT. 91
58$ NOV. - 31 DÉC. 91
* À Partir de
215, boul. RENÉ-LÉVESQUE EST, MONTRÉAL (QUÉBEC) CANADA H2X 1W8
Pour réservations: 1-514-393-3388 — 1-800-639-5028 (sans frais) — Télécopieur: 1-514-395-9999

Couvre jusqu'à 4 300 pi.ca. (400 m²) DE GAZON PAR TRAITEMENT

Traitez votre pelouse en quatre étapes... comme les professionnels!



Spray & Green™
ENGRAIS LIQUIDE POUR PELOUSE

Prêt à utiliser. Il suffit de raccorder le gicleur au contenant et au boyau d'arrosage.

Programme annuel complet d'entretien de pelouse en 4 traitements

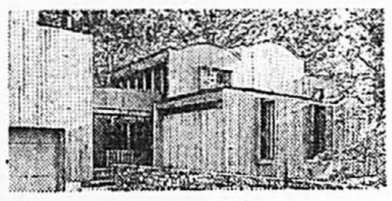
(Début du printemps) 25-2-3 Revigore la pelouse pour lui redonner toute sa beauté.
(Fin du printemps) 15-3-3. Contrôle la plupart des mauvaises herbes et maintient une belle verdure.
(Été) 15-3-3 Contrôle les insectes nuisibles.
(Automne) 10-10-10 Renforcit les racines.



Chaque ensemble comprend: Quatre 2 litres de fertilisant, gicleur avec valve d'arrêt, livret d'instructions et affiche de prévention.

111, rue Industrielle, Delson, (Québec) J0L 1G0

VOICI QUELQUES-UNES DES NOUVEAUTÉS À DÉCOUVRIR AU SALON



CENTRE CITADELLE

Le cèdre rouge de l'Ouest possède des préservatifs naturels qui le rendent réfractaire aussi bien à l'insecte qu'à la pourriture. Il offre une résistance exceptionnelle au renflement, à l'affaissement et au gauchissement et est peu enclin à fendiller ou à gercer. Le cèdre rouge ne requiert aucune protection contre les intempéries. Découvrez un ami de l'environnement chez MacMillan Bloedel.

Citadelle, cette année, vous réserve plein de découvertes intéressantes. Parmi elles, mentionnons les nouveaux tissus fleuris 100% coton pour coussins et parasols vous offrant 2 nouveaux coloris regroupant chacun 12 teintes différentes, un véritable vent de fraîcheur estivale. Un design de meuble de patio exclusif à Citadelle vous est aussi proposé afin de compléter à merveille votre décor, sans oublier le robot de piscine électrique Aquabot, sans danger, qui nettoie aussi bien le fond que les côtés de votre piscine.



Le système de Blocs de remblai «Dura-Crib» est le produit idéal pour remplacer les dormants de bois qui ne répondent pas à vos standards de durabilité. Les unités de 6" x 6" x 46½" s'emboîtent facilement les unes dans les autres pour s'ajuster à vos besoins d'aménagement: mur, escalier, terrasse, bac à fleurs et bordure. Disponible chez Groupe Tremca inc.

BOTANIX

BOGAZON 2+2: le choix éco-logique
Botanix, toujours soucieux de l'importance de protéger l'environnement, vous propose d'adhérer à BOGAZON 2+2 et ses nouveaux programmes éco-logiques. Sans concéder l'efficacité des résultats, ces programmes ont tout mis en oeuvre pour utiliser des produits sécuritaires qui agissent sur le verdoiement et la densité de la pelouse plutôt que sur la croissance de celle-ci. Disponible chez les marchands Botanix.

P0000012
Atlantic produits d'horticulture, présente:
Les Paillis décoratifs
Les nouveaux Paillis Atlantic rehaussent l'aspect de votre aménagement paysager et en facilitent l'entretien.
Ces Paillis sont d'excellents isolants et ils aident à conserver la fraîcheur du sol en été et le protègent des variations brusques de température à l'automne et au printemps.
En filtrant les rayons ultra-violets, ils empêchent les graines de mauvaises herbes de se développer.
PAS DE LUMIÈRE - PAS DE CHALEUR
PAS DE MAUVAISES HERBES
Les Paillis préviennent le compactage du sol en absorbant le choc de la pluie (bris mécanique). Pour un résultat maximal, étendre de 3 à 4 po (8 à 10 cm) de Paillis choisi aux endroits désirés.
Paillis de cèdre. Paillis d'écorces de pruche. Paillis de pin.
Atlantic Produits d'horticulture 5063, rue Frontenac
Lac Mégantic (Québec) G6B 1H2 Tél.: (819) 583-2430
Venez nous rencontrer au kiosque 154.

TORO
Les Produits d'Irrigation J.F. WILSON



2123-25, rue de la Province
Longueuil (Québec)
J4G 1Y6
Télécopieur: (514) 646-9180
Téléphone: (514) 876-1487
1 800 363-9914
1561630

Il n'est aucunement prétentieux de vouloir protéger un investissement tel que celui accordé à un aménagement paysager résidentiel. L'utilisation d'un système d'arrosage automatique souterrain de marque Toro apportera inéluctablement une plus-value à votre résidence. Pour obtenir des références sur un installateur professionnel de votre région, n'hésitez pas à communiquer avec notre service des ventes.

RETROUVEZ COLORI-SOL AU SALON DE L'AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR

Et obtenez un cadeau d'une valeur de 4$ (voir page suivante)

PRÉPAREZ VOTRE ÉTÉ

VENEZ PRÉPARER VOTRE ÉTÉ AU SALON VACANCES ET LOISIRS D'ÉTÉ DURANT LE WEEK-END DE PÂQUES AU PALAIS DES CONGRÈS

La première édition du SALON VACANCES ET LOISIRS D'ÉTÉ aura lieu le week-end de Pâques, du 29 mars au 1er avril, au Palais des Congrès de Montréal. Présenté par Promexpo, promoteur du Salon international Tourisme Voyages, en collaboration avec le Ministère du Tourisme du Québec, le SALON VACANCES ET LOISIRS D'ÉTÉ est l'endroit idéal pour planifier ses vacances. 250 exposants provenant de dix-huit régions touristiques du Québec sont présents. L'Ontario et la Côte-Est sont aussi sur place pour vous offrir les forfaits les plus avantageux et vous permettre de magasiner vos vacances. Réservez tôt et profitez d'un meilleur choix à meilleur prix.

Parmi les exposants figurent toutes les associations touristiques régionales du Québec, leurs principaux membres et quelques agences spécialisées dans l'organisation de forfaits au Québec. Ces conseillers sont en mesure de fournir toutes les informations dont le public a besoin pour planifier des sorties, des vacances ou des circuits, peu importe la durée, au Québec, en Ontario, dans les Maritimes et dans quelques États américains limitrophes.

De plus, pour le même prix d'entrée, le visiteur pourra faire une halte au SALON DE L'AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR, un autre événement Promexpo, qui se déroule aux mêmes dates au Palais des Congrès. Venez préparer votre été au SALON VACANCES ET LOISIRS D'ÉTÉ, du 29 mars au 1er avril 1991, au Palais des Congrès de Montréal.

SUR LA PLACE D'ANIMATION FORD

FORD PROGRAMMATION FORD

DU SALON VACANCES ET LOISIRS D'ÉTÉ

	VENDREDI 29 MARS	SAMEDI 30 MARS	DIMANCHE 31 MARS	LUNDI 1er AVRIL
11h30		**Vidéo:** Les Laurentides montagnes de plaisirs Association touristique des Laurentides	**Théâtre d'été:** * Le cinquième suspect Théâtre du Manoir la Lorraine	**Vidéo:** Musée de la civilisation Musée de la civilisation du Québec
12h15	**Folklore:** Ensemble Folklorique Mackinaw de Drummondville	**Folklore:** Sculpture St-Jean-Port-Joli par Clément Pelletier Association touristique de Chaudière-Appalaches	**Vidéo:** Charlevoix Association touristique de Charlevoix	**Vidéo:** Accueil Québec Office de tourisme et des congrès de la communauté urbaine de Québec
13h00	**Vidéo:** Le Musée de la civilisation Musée de la civilisation de Québec	**Conférence:** La femme et l'automobile par Bianca L'Italien Ford du Canada	**Théâtre d'été:** * Le cinquième suspect Théâtre du Manoir La Lorraine	**Théâtre d'été:** Becquer bobo * Théâtre de la Montagne Coupée de Lanaudière
13h45	**Théâtre d'été:** * Urgence en Folie! Théâtre Molson	**Théâtre d'été:** * Fous du Rock'n Roll Théâtre Château Montcalm	**Conférence:** Aqua Mer par Yolande Dubois Association touristique de la Gaspésie	**Conférence:** Festival de la crevette par Murielle Langlois Association touristique de la Gaspésie
14h30	**Conférence:** Comment voyager en automobile au Québec par Bianca L'Italien Ford du Canada	**Vidéo:** Chaudière-Appalaches le pays contrastes - En plein cœur de Montmagny Association touristique de Chaudière-Appalaches	**Vidéo:** Iles-de-la-Madeleine Association touristique des Iles-de-la-Madeleine	**Vidéo:** Le Coeur-du-Québec / Association touristique du Coeur-du-Québec
15h15	**Vidéo:** Réseau Condominiums International Bourg Mont-Orford/Memphré Club	**Conférence:** Festival International de Lanaudière par le Père Fernand Lindsay de Lanaudière	**Théâtre d'été:** * La diablerie Bouffe & Frissons Théâtre la Butte à Val David	**Conférence:** Henry Ford, d'hier à aujourd'hui par Bianca L'Italien Ford du Canada
16h00	**Théâtre d'été:** * Le grand zèbre La Maison de la Culture de Waterloo	**Théâtre d'été:** * Le grand zèbre Théâtre La Grangent	**Vidéo:** l'Estrie Association touristique de l'Estrie	**Théâtre d'été:** * La diablerie Bouffe & Frissons Théâtre la Butte à Val David
16h45	**Folklore:** La relève Claude Pilon danse	**Folklore:** Ensemble Folklorique Mackinaw de Drummondville	**Conférence:** Roulez en sécurité par Bianca L'Italien Ford du Canada	**Conférence:** L'Association des développements de la propriété de vacances par Denis Bouchard
17h30	**Vidéo:** La Côte Nord ... un départ! Association touristique de Duplessis	**Vidéo:** Laval, ville de votre temps Association touristique de Laval	**Théâtre d'été:** * La diablerie Bouffe & Frissons Théâtre la Butte à Val David	
18h15	**Théâtre d'été:** Le Valseur du Théâtre Le Patriote	**Théâtre d'été:** * Fous du Rock'n Roll Théâtre Château Montcalm	**Vidéo:** Saguenay - Association touristique Saguenay/Lac St-Jean	**Vidéo:** Profil d'entreprise, Société des traversiers du Québec
19h00	**Vidéo:** La capitale du Canada Office de tourisme et des congrès d'Ottawa	**Vidéo:** L'Estrie de l'Association touristique de l'Estrie	**Conférence:** Tourisme de la Montérégie par Yves Gladu, Josée De Repentigny et Annie Millette Association touristique de la Montérégie	
19h45	**Conférence:** Monsieur De Maisonneuve fondateur de Montréal par Serge Germain Guidatour	**Conférence:** Les vignobles par Marc Daniel, Jacques Daniel et François Sieur de l'Association touristique de l'Estrie	**Vidéo:** Mille kilomètres de littoral Association touristique de la Gaspésie	
20h30	**Vidéo:** Régates de Valleyfield - Complexe touristique Le Sablon Association touristique de la Montérégie	**Vidéo:** **Sept-Îles** ... porte de la Minganie Association touristique de Sept-Îles	**Vidéo:** St-Jean-Port-Joli et sa sculpture Association touristique Chaudière-Appalaches	

* Les théâtres d'été sont invités par INTAIR / * La vidéowall InterMedia

La programmation est sujette à changements sans préavis

Quelques suggestions vacances à découvrir au 1er Salon Vacances et Loisirs d'été

Le Québec, c'est les vacances.

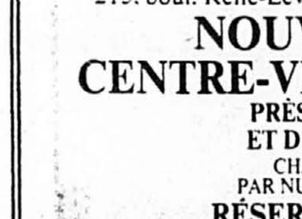
Excursion en bateau-mouche au pays du Temps d'une paix

Dans la région de Charlevoix, le parc régional des Hautes Gorges offre une visite de la rivière Malbaie en bateau-mouche. Une croisière tranquille qui vous fera découvrir le lieu géologique le plus extraordinaire de Charlevoix.



Côtoyez les baleines...

On retrouve des baleines dans tous les océans du monde mais c'est dans le Saint-Laurent qu'on peut observer de près le plus de grandes baleines et une variété de petits cétacés. Dans la région de Tadoussac, vous pouvez observer les baleines de la mi-juin à la mi-octobre.



Vous aimez la pêche?

Si vous êtes amateur de pêche, plusieurs forfaits sont accessibles: la pêche au saumon à l'île d'Anticosti, la pêche à la truite sur la Côte-Nord, et venez découvrir ce que la Gaspésie, Havre Saint-Pierre et l'Abitibi ont à vous offrir.

Entre mer et montagne...

Le circuit du Fjord du Saguenay est une invitation à séjourner dans un hôtel, un chalet ou une auberge sympathique blotti entre mer et montagne. De toute beauté! Profitez aussi de l'occasion pour faire une halte dans un des nombreux théâtres d'été.

Prenez soin de vous!

Auberge de villégiature haut de gamme, le Domaine de Louvois situé dans la belle région du Bas-Saint-Laurent vous offre un choix d'hébergement raffiné, d'authentiques bains de boue populaires depuis 11 siècles en Europe, de l'algothérapie, massothérapie, pressothérapie, esthétique ainsi que des ateliers de médecine douce.

Laissez-vous transporter dans le mystère...

Le Crime de l'Orléans Express vous transporte de Montréal à Québec. Parmi les passagers, intrigue et énigmes... Arriverez-vous à élucider le mystère avant votre arrivée à Québec? Si l'inconnu vous intéresse, montez à bord, vous serez littéralement transporté dans une aventure extraordinaire.



Amateurs de vin

L'Association touristique de l'Estrie vous propose une tournée des principaux vignobles de la région... Avis aux intéressés.



Mordus du golf

Dans la région Chaudière-Appalaches, on vous propose notamment des forfaits golf incluant l'hébergement, les repas et le golf. C'est à surveiller.

Week-end un peu spécial

La région de Lanaudière vous offre un week-end multi- ethnique à Rawdon. Bref, un petit bain de culture qui sort des sentiers battus.

Amateurs de fromage

Située dans les Laurentides, la Fromagerie Mirabel vous propose de suivre les différentes étapes de fabrication du fromage. Les amateurs de fromage s'en lécheront les babines...

Glissades d'eau

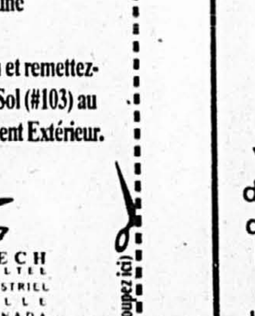
Dans les Laurentides, vous avez accès à plusieurs glissoires qui feront la joie de toute la famille. Profitez de votre visite au Salon pour vous renseigner.

Vous aimez le théâtre

Les théâtres d'été abondent un peu partout au Québec. Le Salon Vacances et Loisirs d'été peut vous aider à choisir. Renseignez-vous lors de votre visite.

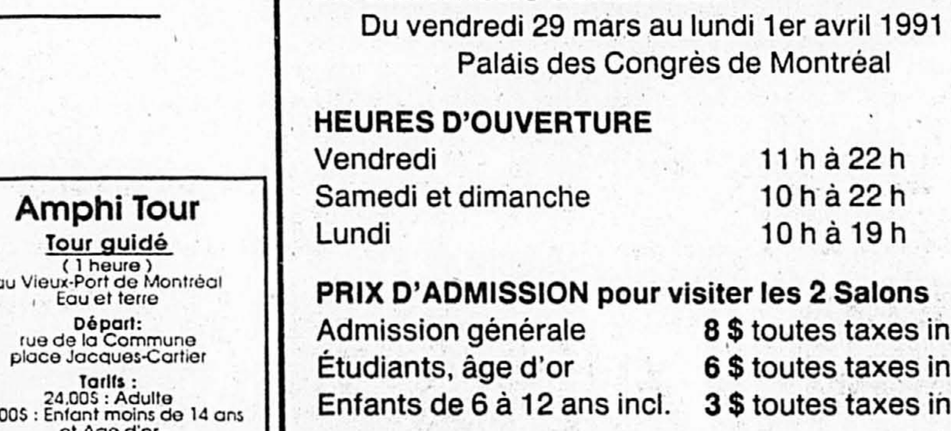
Pour les vélomaniaques...

Saviez-vous que la ville d'Ottawa possède une centaine de kilomètres de pistes cyclables? Avec votre bécane, vous verrez qu'il est très facile de visiter par exemple le secteur des musées, le marché Byward, et pourquoi ne pas en profiter pour faire une halte au canal Rideau pour une petite promenade en bateau-mouche.



Menez la vie de château

En Outaouais, le Château Montebello, c'est la détente, les loisirs et la douce farniente toute l'année! À deux pas de l'endroit, vous pouvez vous offrir un match de squash, refaire vos forces en vous prélassant au bord de la piscine, vous laisser bercer par les ondées marines à bord d'un voilier, ou encore parcourir à cheval la forêt... Quel beau programme!



Profitez de votre visite au Salon pour vous procurer le passeport-chéquier

Dans le cadre du SALON VACANCES ET LOISIRS D'ÉTÉ, Promexpo procède également au lancement du passeport-chéquier qui permettra aux consommateurs d'obtenir des services touristiques au Québec, en Ontario et sur la Côte-Est à des conditions privilégiées. Vendu à 14,95$ chacun, le passeport-chéquier regroupe 98 chèques rabais de divers montants, applicables chez les fournisseurs de produits ou services touristiques (théâtres d'été, hôtels, restaurants, attractions spéciales, visites guidées, boutiques, glissades d'eau, et autres). Au total, vous obtenez 2 000 $ de rabais et vous avez de plus la chance de gagner une Ford Escort GT 91 et un des huit séjours familiaux d'une semaine au Bourg Mt-Orford Memphréclub de Magog d'une valeur de 1 200 $ chacun. Vendu au SALON VACANCES ET LOISIRS D'ÉTÉ, le passeport-chéquier bénéficiera d'une vaste offensive commerciale de vente à travers le réseau TVA. Vous pouvez l'obtenir en composant le (514) 790-6633 ou encore en écrivant à: Passeport-chéquier, C.P. 5276, Succursale C, Montréal, Québec, H2X 3M4. Les principales cartes de crédit reconnues sont acceptées.

FICHE TECHNIQUE

SALON VACANCES ET LOISIRS D'ÉTÉ ET SALON DE L'AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Du vendredi 29 mars au lundi 1er avril 1991 au Palais des Congrès de Montréal

HEURES D'OUVERTURE

Vendredi	11 h à 22 h
Samedi et dimanche	10 h à 22 h
Lundi	10 h à 19 h

PRIX D'ADMISSION pour visiter les 2 Salons

Admission générale	**8 $** toutes taxes incluses
Étudiants, âge d'or	**6 $** toutes taxes incluses
Enfants de 6 à 12 ans incl.	**3 $** toutes taxes incluses

La billetterie fermera une heure avant la fermeture du Salon.

STATIONNEMENT

rue Viger

métro Place d'Armes

HÔTEL FURAMA
215, boul. René-Lévesque Est (angle av. de l'Hôtel-de-Ville)
NOUVEL HÔTEL AU CENTRE-VILLE DE MONTRÉAL
PRÈS DU QUARTIER LATIN ET DU QUARTIER CHINOIS.
CHAMBRES À PARTIR DE 24$ PAR NUIT EN OCCUPATION DOUBLE
RÉSERVATION: (514) 393-3388

ULYSSE 1990

Amphi Tour
Tour guidé
(1 heure)
au Vieux-Port de Montréal
Eau et terre
Départ:
rue de la Commune
place Jacques-Cartier
Tarifs :
24,00$: Adulte
20,00$: Enfant moins de 14 ans et Age d'or
(Taxes incluses)

Spécial Pré-Saison 15 $
Si acheté avant le 1 Mai '91
Valide:
-Du 1 Mai au 31 Octobre '91 de 9h00 à 12h00
-Mois de Mai et Octobre '91 de 9h00 à 24h00
-Un seul prix pour tous les âges (Taxes incluses)
Informations & Réservations
(514) 386-1298

UN CADEAU TOUT EN COULEURS!

Il suffit parfois d'une touche de couleur pour transformer un simple aménagement paysager en une véritable oeuvre d'art.

Colori-Sol est un paillis décoratif naturel et écologique spécialement traité pour durer longtemps... très longtemps.

Garanti contre la décoloration, Colori-Sol est disponible en 5 couleurs et deux formats.

Pour obtenir *gratuitement* une boîte de Colori-Sol d'une valeur de 4$.
Remplissez ce coupon et remettez-le au kiosque Colori-Sol (#103) au Salon de l'Aménagement Extérieur.

AGRESTECH INDUSTRIES LTÉE
745, BOUL. INDUSTRIEL BLAINVILLE (QUÉBEC) CANADA J7C 3V3

(Découpez ici)

Votre nom: _____
Adresse: _____ Province: _____
Code Postal: _____ Tél.: _____

COLORI-SOL
FAIT DE BOIS MINÉRALISÉ

RAIN BIRD

Le système d'arrosage automatique de pelouse Rain Bird... quel bonheur!

Vous pouvez avoir une pelouse verdoyante qui fera l'envie de vos voisins, sans même lever le petit doigt. Vous n'avez qu'à faire installer un système d'arrosage automatique Rain Bird. Vous le réglez et vous l'oubliez. Vous pouvez passer votre temps à profiter de votre pelouse plutôt que de l'arroser. Téléphonez dès maintenant et découvrez tous les avantages des systèmes d'arrosage Rain Bird.

Vente et installation

1559563

CENTRE JARDIN DION Ste-Thérèse (514) 430-7710
IRRIGASOL Laval (514) 628-3332
PROTECH IRRIGATION Lorraine (514) 528-8239
DISTRIBUTION VIKING, St-Laurent, (514) 333-1315

L'Abitibi-Témiscamingue

un monde à portée de cœur

Vous avez le goût de découvrir l'une des plus grandes régions ressources du Québec?

Prenez la route qui vous mènera sur la trace des chercheurs d'or et des pionniers.

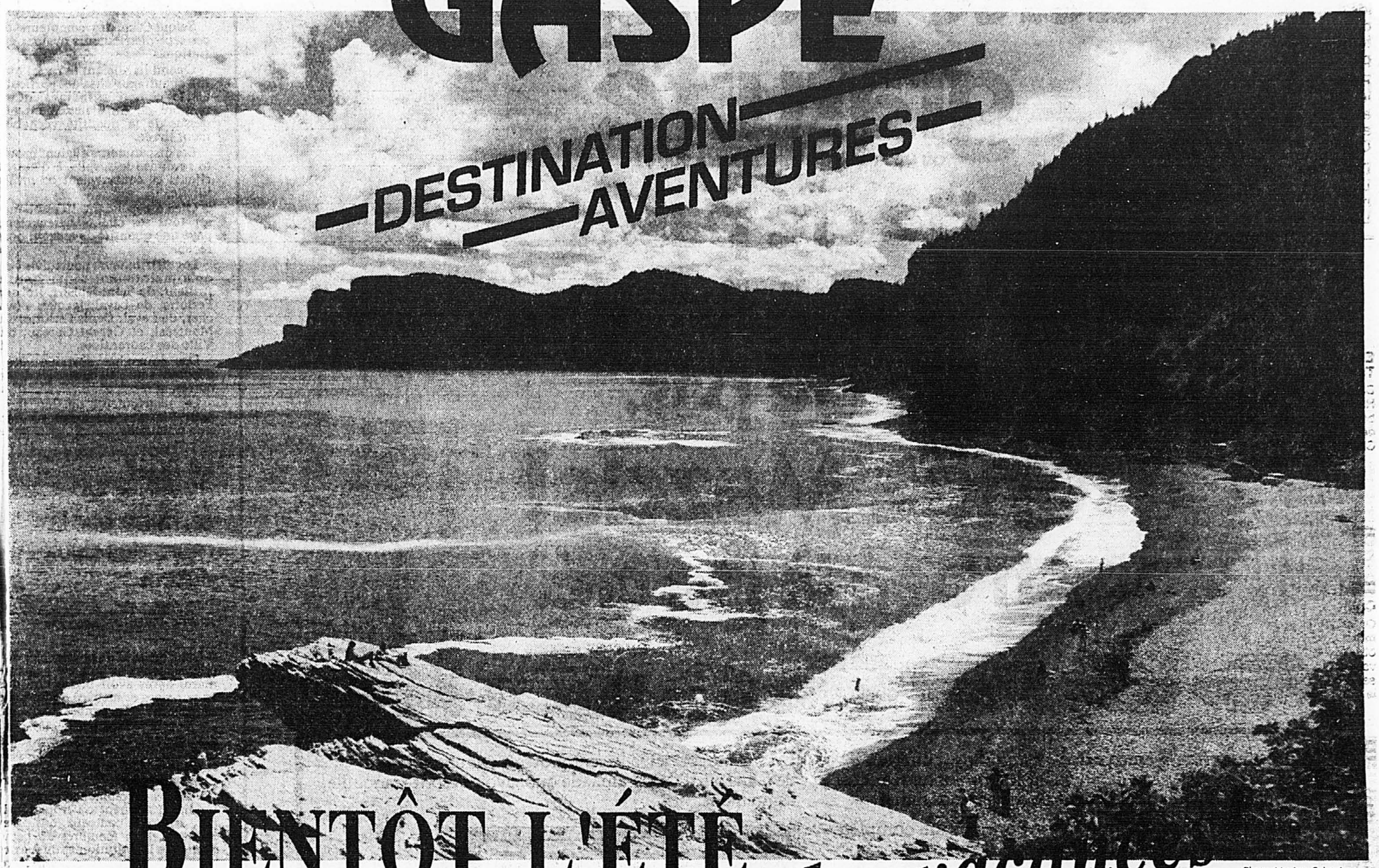
Prenez la route de l'Abitibi-Témiscamingue!

Pour bien planifier votre séjour, passez nous voir au Palais des Congrès, du 29 mars au 1er avril. Nous vous accueillerons au kiosque #307 du Salon Vacances et Loisirs d'été.

Ou écrivez-nous à: **Association touristique régionale de l'Abitibi-Témiscamingue
76, rue des Oblats, 1er étage
Rouyn-Noranda (Québec)
J9X 3N6
Tél.: (819) 762-8181**

Des vacances en **GASPÉSIE** *...ça donne des ailes!*

GASPÉ
DESTINATION AVENTURES



BIENTÔT L'ÉTÉ *et les vacances*

Photo: Maxime Saint-Amour

Cet été, je m'en promets...

Déjà le printemps et l'été est à nos portes!
Ah! l'été, le soleil, la chaleur qui revient et la nature qui renaît de toutes ses forces et avec toutes ses couleurs. Le vent du large nous appelle déjà et le goût du voyage nous envahit... La Gaspésie se refait une beauté et vous invite.
Même si l'heure du départ n'a pas sonné, il est plus que temps d'y penser: Un séjour dans le secteur Gaspé-Forillon, ça se prépare.

L'embarras du choix

Un peu de planification, c'est profitable, surtout lorsque l'on pense se rendre à Gaspé pour des vacances d'été. Il y a tellement à faire et à voir, il faudra bien s'offrir un séjour prolongé, rempli de plaisirs et d'activités. Alors voyons le menu...

- La pêche au saumon du 1er juin au 31 août.
- La pêche sur les quais pendant tout l'été.
- La pêche à la truite du 26 avril au 2 septembre.
- La dégustation des poissons et fruits de mer frais.
- Les activités nautiques telles que les croisières d'observation et de pêche, la voile, la planche à voile, la baignade, le canoë-kayac, la plongée sous-marine, etc.
- De nombreux sites d'accostage (marinas et havres) offrant divers services.
- Le plein air permettant le camping, la randonnée pédestre en forêt ou le long de la grève, le vélo de montagne, le cyclo-tourisme, l'équitation, etc.
- La visite d'un ensemble de bâtiments, monuments et sites historiques et culturels rappelant la présence des découvreurs, le courage des pionniers et l'ingéniosité de leurs descendants à travers des modes de vie forgés au gré des saisons.
- Les panoramas à couper le souffle où la mer, les montagnes et les autres éléments naturels se marient pour charmer les yeux et le coeur.
- Le parc national Forillon avec ses 240 km2 de nature, offrant une pléiade de services, dont le tout nouveau centre récréatif, idéal pour la famille et doté d'une piscine chauffée.
- Les petites communautés riveraines avec leur joli et typique havre de pêche.
- Un tout nouveau centre d'interprétation des pêches contemporaines à Rivière-au-Renard.
- Une population hospitalière s'animant lors des nombreuses festivités sociales, culturelles et sportives.
- Les établissements d'hébergement et de restauration de qualité jouissant d'une expérience et d'une réputation enviables.
- Un centre ville offrant tous les services complémentaires.

Tout ceci, et bien d'autres choses, sont au menu de vos vacances dans le secteur Gaspé-Forillon. Cet été, vos vacances seront mémorables, et pour longtemps...

Nature, douce nature

Loin du béton, la nature vous tend ses bras. Chez-nous, la nature est omniprésente; elle est tantôt sauvage tantôt apprivoisée, mais toujours généreuse. La mer, la forêt, les lacs et les rivières, les plages, tout cela est à votre portée si vous le désirez... Des gens accueillants vous attendent pour vous aider à profiter au maximum de toutes les richesses du territoire " Gaspé-Forillon ".

Voilà c'est décidé!

Le compte à rebours est commencé. Dans quelques mois, vous pourrez prendre la clé des champs et partir à l'aventure pour la Gaspésie, dans le secteur Gaspé-Forillon. Que ce soit par la mer, la terre ou par les airs, c'est tout un monde qui est à votre portée. Et, une fois sur place, vous pourrez visiter d'autres secteurs avoisinant Gaspé, par exemple, les villages côtiers du littoral, la localité de Percé, et même l'intérieur des terres, comme Murdochville avec son tout nouveau centre d'interprétation du cuivre. Au programme, des vacances réussies! Beau temps, mauvais temps, vous aurez l'embarras du choix en activités et visites...
Si vous voulez en savoir davantage sur la destination Gaspé-Forillon, vous êtes invités à venir nous rencontrer au **Salon Vacances et Loisirs d'été au Québec 1991**, qui se tiendra du **29 mars au 1er avril** inclusivement. Nous y tiendrons un kiosque d'information et serons à votre disposition pour vous renseigner adéquatement et vous aider à planifier votre séjour chez-nous. Il sera également possible d'y faire des réservations; c'est toujours pratique et parfois plus prudent.
Bonnes vacances et à bientôt!

Les Agences Touristiques Gaspé inc.
Croisière en mer et pêche sportive

Au centre du parc Forillon
Renseignements et réservations:
1 (418) 368-2448
1 (418) 892-5629
Tarif à partir de 12$ / adulte

CLUB NAUTIQUE JACQUES CARTIER DE GASPÉ

Marina moderne au coeur du centre-ville
Services complets aux plaisanciers et location de voiliers
Tél.: (418) 368-1288
Tarif de base: 2,25$/mètre/jour

Cette année
Réservez **FORILLON...**
Réservez votre emplacement de camping dans un décor enchanteur!
Parc national Forillon
122, boul. Gaspé
C.P. 1220 Gaspé (Québec)
G0C 1R0
1-800-663-PARC
Du 15 avril au 16 août 1991
Vivez LA GRANDE AVENTURE!
Environnement Canada Service des parcs
Environment Canada Parks Service
Canada

Manoir LeBoutillier

Expositions, visites commentées, artisanat, spectacles, théâtre, café-restaurant
Anse-au-Griffon
Du 16 juin au 2 septembre
Tous les jours de 9 h à 17 h
Tél.: (418) 892-5150
ENTRÉE GRATUITE

SOCIÉTÉ DE GESTION DES RIVIÈRES YORK ET DARMOUTH INC.

Séjour de rêve
Pêche au saumon
Case postale 826
Gaspé (Québec) G0C 1R0
Tél.: (418) 368-2324
Tarif à partir de 30$ / jour

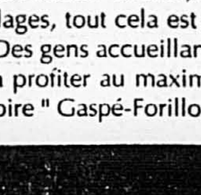
HÔTEL-MOTEL GAIÉTÉ enr.
MOTEL AU BOSQUET VERT
16 unités au total
Salle à manger
Vue panoramique sur la mer. Tranquilité et ambiance typiquement gaspésiennes.
Anse-à-Valleau:
(418) 269-3371
Pointe-Jaune:
(418) 269-3378
A 15 km du parc Forillon
À partir de 50$ en occupation double

Auberge - Motel Caribou
Salle à manger
Bar salon
40 unités de motel
Salles de réunions
82, boul. Renard Ouest
Rivière-au-Renard (Québec)
Tél.: 269-3344
2 km à l'ouest du parc national Forillon
À partir de 55$ en occupation double
OUVERT À L'ANNÉE

Hôtel-Motel LE PHARILLON
- 38 unités
- 10 cuisinettes
- Motels tout neufs
- Bar
- Salle à manger
Au coeur du parc Forillon
Cap-des-Rosiers
Gaspé (Québec) G0E 1E0
(418) 892-5200
À partir de 45$ en occupation double

Les Petites Maisons du Parc
HÉBERGEMENT EN CHALET AU PARC FORILLON
- Tout équipé pour deux à neuf personnes
- Plage, baignade, vue unique sur la mer
Au coeur des attraits majeurs de la Gaspésie soit le parc Forillon, Gaspé et Percé.
Soyez des nôtres!
Information:
(418) 892-5873-(418) 368-1652
À partir de 315$ /semaine en occupation double

Cégep de la Gaspésie et des îles
Votre logis-vacances
Résidence
Case postale 2004
Gaspé (Québec)
G0C 1R0
1-418-368-2749
À partir de 30$ en occupation double

Restaurant-Bar Le Bourlingueur

Mets canadiens
Mets chinois
Place Jacques Cartier
Gaspé (Québec)
Téléphone:
(418) 368-4323
(418) 368-2273
Spécial à partir de 5,95$

MOTEL ADAMS
- 97 unités
- Restaurant
- Salles de conférences
- Bar-salon
2, rue Adams, Case postale 130
Gaspé (Québec) G0C 1R0
Tél.: 1 (418) 368-2244
Téléc.: 1 (418) 368-6963
Réservation: 1-800-463-4242
À partir de 49$ en occupation double

Auberge des Commandants
- 56 chambres luxueuses
- Salle à manger, 75 places et table d'hôte
- Discothèque et bar-apero
- Vue sur la baie de Gaspé
- Ouvert 12 mois, réception 24 h par jour
178, rue de la Reine
Gaspé (Québec) G0C 1R0
(418) 368-3355
À partir de 67$ en occupation double

1-800-361-5405 Demandez le code opérateur 614
Bonjour QUÉBEC

La transmission automatique gratuite*

ou une remise allant jusqu'à 900 $!

J'te cré pas.
J'te l'dis.
J'te cré pas.
Chez Mazda!
Ah ben là j'te cré.



Profitez vite de cette offre extra! Elle est offerte sur tous les modèles Mazda, incluant les camionnettes et les modèles SE... mais seulement pour un temps limité!

Plus! Une des meilleures garanties «gamme complète» de l'industrie. Chaque Mazda est protégée par notre garantie «pare-chocs à pare-chocs» de 3 ans ou 80 000 km, sans franchise.

Les organes principaux sont protégés par une garantie de 5 ans ou 100 000 km... de quoi avoir l'esprit tranquille, assurément!

mazda

LES CONCESSIONNAIRES MAZDA
VOTRE GARANTIE

*Transmission automatique gratuite ou rabais équivalent: offerts sur tous les modèles Mazda. L'acquisition du véhicule doit être effectuée selon l'inventaire du concessionnaire durant la période du 6 février au 2 avril 1991. Selon le prix au détail suggéré par le fabricant, le rabais équivalent est de 715 $ sur les 323. Protegé, MPV 2RM et camionnettes; de 800 $ sur la MPV 4RM; de 850 $ sur la Miata; et de 900 $ sur les MX-6, 626, 929 et RX-7. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre.

Association des concessionnaires Mazda du Grand Montréal

Albi Automobiles Ltée
3300, boul. Ste-Marie
Mascouche, Québec
474-2481-2 J7K 1P5

Ami Auto Inc.
276, boul. d'Anjou
Châteauguay, Québec
692-9600 J6K 1C6

Armand Quérin Automobiles Ltée
1530, boul. Chomedey
Chomedey, Laval
688-4787 H7V 3N8

Autonor Inc.
2344, boul. Labelle
Lafontaine, Québec
436-8211 J7Z 5T5

Avo Auto Inc.
4815, rue Buchan
Montréal, Québec
737-7373 H4P 1S4

Blondin Automobiles Ltée
6464, boul. Henri-Bourassa Est
Montréal-Nord, Québec
324-9100 H1G 5W9

Charles Gareau Inc.
10175, rue Papineau
Montréal, Québec
381-3987 H2B 2A1

Delisle Auto Ltée
2815, rue Sherbrooke Est
Montréal, Québec
523-1122 H2K 1H2

Fabreville Auto Inc.
4010, boul. Dagenais
Fabreville, Québec
622-3434 H7R 1L2

Fort Chambly Automobiles
830, boul. Perigny
Chambly, Québec
658-6623 J3L 1W3

Garage Blanchette Inc.
900, rue St-Laurent Ouest
Longueuil, Québec
677-6347 J4K 1C5

Jac Auto Lavaltrie
651, rue Notre-Dame
Lavaltrie, Québec
588-4141 J0K 1H0

Jac Auto Ltée
3612, boul. St-Jean
Dollard-des-Ormeaux, Qc
626-8120 H9G 1X1

Lachine Mazda
2695, rue Notre-Dame
Lachine, Québec
637-1153 H8S 2H3

Lacroix Automobile Ltée
990, route 117
Case postale 1020
Val-David, Québec
322-3937

Le Domaine De l'Auto P.A.T. Ltée
12210, rue Sherbrooke Est
Pointe-aux-Trembles, Qc
645-1694 H1B 1C7

Mazda de Blainville
736, boul. Labelle
Blainville, Québec
437-8000 J7C 2K2

Mazda 2-20
1, boul. Don Quichotte
Ile Perrot, Québec
453-7220 J7V 7X4

Mazda Gabriel
5333, rue St-Jacques Ouest
Montréal, Québec
484-7777 H4A 2C9

Mazda St-Hyacinthe
3190, rue Cusson
St-Hyacinthe, Québec
774-1345 J2S 8N9

Quintin Automobiles Inc.
490, rue Jacques-Cartier Sud
St-Jean, Québec
346-9445/658-9042
J3B 4K9

St-Constant Auto Ltée
48, rue St-Pierre
St-Constant, Québec
632-0700 J0L 1X0

Olco poursuit sept de ses distributeurs

■ Le groupe pétrolier montréalais Olco, qui estime s'être fait subtiliser plus d'un million de litres de mazout par sept de ses distributeurs, a engagé contre eux des poursuites de plus de 344 000 $, en Cour supérieure de Montréal.

Selon Olco, les compteurs de ces sept distributeurs avaient été trafiqués.

Quand ils allaient livrer «l'huile à chauffage» chez des particuliers, les compteurs indiquaient un nombre de litres nettement au-dessus de la quantité véritablement livrée.

Les distributeurs allaient ensuite revendre le surplus à d'autres clients et conservaient ce profit illicite.

Olco a cependant dû rembourser tous ses clients qui avaient payé une quantité de mazout non reçue.

Les distributeurs poursuivis jusqu'à maintenant sont: André Brillant, de Saint-Hubert; Robert Ferlotte, de Laval; Jacques Boucher, de Laval; Denis Ferlotte, de Montréal; et Gérald Gareau, de Ville des Laurentides.

Des poursuites devraient être déposées sous peu contre les deux autres.

Les distributeurs ne font face pour l'instant à aucune accusation criminelle.

La prise d'otages se termine par la mort des deux détenus

Presse Canadienne

PRINCE ALBERT, Saskatchewan

■ Deux détenus du pénitencier de la Saskatchewan ont été abattus mardi après avoir blessé l'un de leurs otages et menacé de lui briser les bras et les jambes.

«Nous n'avions pas le choix, a expliqué le directeur de la prison M. Jim O'Sullivan. Nous avons essayé de négocier jusqu'à la dernière minute.»

L'affaire a commencé vers 14 h lundi, au moment où trois détenus, armés de couteaux, ont pris en otage deux membres du personnel de l'institution et un autre prisonnier, dans le secteur des ateliers.

Un premier otage, un instructeur d'une trentaine d'années, a été libéré lundi soir. Il avait reçu un coup sur la tête et il a pu quitter l'hôpital après avoir reçu les premiers soins.

Une équipe de gardiens, spécialement entraînés pour ce genre de mission, a finalement donné l'assaut, ne tirant que deux balles. Chacun d'elles a tué un preneur d'otage. Le troisième s'est rendu. M. O'Sullivan a fait savoir qu'il a décidé de recourir à «la force meurtrière nécessaire» après avoir appris que l'un des deux otages avait été battu.

«Ils nous ont fixé un ultimatum, a-t-il révélé, disant que les otages auraient les bras et les jambes cassés. J'aurais préféré que ça ne finisse pas ainsi, mais je suis soulagé de voir que les otages sont indemnes. Deux sont morts et ce sont deux de trop.»

ça, MA façon

ClubAZUR VILLAGE HÔTELIER

LA CLÉ EST DANS L'OEUF,
L'OEUF EST DANS LE PANIER...
FAITES-LE ÉCLORE ET GAGNEZ UN SÉJOUR D'UNE SEMAINE DANS UN CONDOTEL AU CLUB AZUR À MAGOG!
DU 28 AU 30 MARS

Choisissez un oeuf, trouvez la clé et vous pourriez vous retrouver avec des vacances à nos frais dans votre panier!

Le panier est dans la cour centrale, la cour centrale est dans le Carrefour Angrignon, le Carrefour Angrignon... à ma façon!

Valeur au détail du séjour: 900$
Les règlements sont affichés dans la cour centrale.
Pour information: 363-9969



SEARS, EATON, ZELLERS, PASCAL, MAXI ET 200 AUTRES MAGASINS

CARREFOUR ANGRIGNON

BOULEVARD NEWMAN ENTRE TRINITAIRE ET SHENKER À LASALLE
C'EST FACILE: PAR L'AUTOROUTE 20 OU LE PONT CHAMPLAIN, JUSTE À COTÉ!

Le clozapine, un nouveau médicament pour traiter la schizophrénie

CAROLE THIBAUDEAU

■ Un schizophrène de 28 ans, hospitalisé durant cinq ans et réfractaire à tout médicament, qui réussit en un an à s'en sortir, à mener une vie quasi normale et à se marier, c'est possible. Voilà du moins ce qui est arrivé à un des patients du docteur Vasavan Nair, directeur du centre de recherches de l'hôpital Douglas.

Ce schizophrène est un des premiers à avoir expérimenté le clozapine, un médicament d'une nouvelle génération qui vient tout juste d'être légalisé au Canada, et qui sera disponible dès les premiers jours d'avril. On le destine pour le moment aux schizophrènes réfractaires à tout autre traitement.

Le clozapine agit de façon plus précise que les autres médicaments, s'attaquant directement aux régions du cerveau affectées par la schizophrénie. Il contrôle les symptômes chroniques aussi bien que des symptômes aigus, alors que les traitements classiques ne contrôlent que la phase aiguë.

En Europe, où il est déjà utilisé depuis des années, on constate qu'il n'entraîne pas avec le temps de dyskinésie (difficulté dans les mouvements), comme le font les médicaments classiques.

Mais rien n'est parfait en ce monde et le clozapine comporte aussi un risque : chez un à deux p. cent des schizophrènes, il occasionne une chute des globules blancs qui rend très vulnérable aux infections et pourrait même s'avérer mortel.

«Ce risque est combattu en vérifiant chaque semaine le taux de globules blancs du patient. Si le taux chute, on cesse toute médication, et on reprend le traitement une fois le taux normalisé», explique le docteur Sylvie Bouchard, directrice médicale chez Sandoz Canada, le fabricant.

60 000 au Québec

Il y a environ 60 000 schizophrènes au Québec (un p. cent de la population). Vingt à trente p. cent d'entre eux sont réfractaires aux médicaments classiques. Cela fait donc environ 15 000 patients au Québec qui pouraient bénéficier du clozapine.

La schizophrénie se déclare habituellement entre 15 et 25 ans, sous la double coup d'une vulnérabilité héréditaire et d'agents stressants dans l'environnement.

Cette affection modifie le fonctionnement du cerveau au point de donner des hallucinations : le malade entend des voix. La personne schizophrène a aussi des épisodes de délire au cours desquels son raisonnement et sa vision de la réalité sont faussés.

Les manifestations ci-haut mentionnées n'existent que lors des épisodes aigus de la maladie. Entre deux épisodes, 80 p. cent des patients souffrent de certains maux chroniques: peu d'expression, manque d'intérêt envers tout ou presque, difficulté à nouer des relations intimes.

Le ou la schizophrène souffre également de difficulté à se concentrer, ce qui rend difficile le travail ou les études, bien que l'intelligence elle-même ne soit pas affectée par la maladie.

Dans les autobus d'écoliers, la sécurité c'est important

■ Des chauffeurs d'autobus d'écoliers de Laval distribueront des billets de bonne conduite aux jeunes passagers pour les sensibiliser à la sécurité.

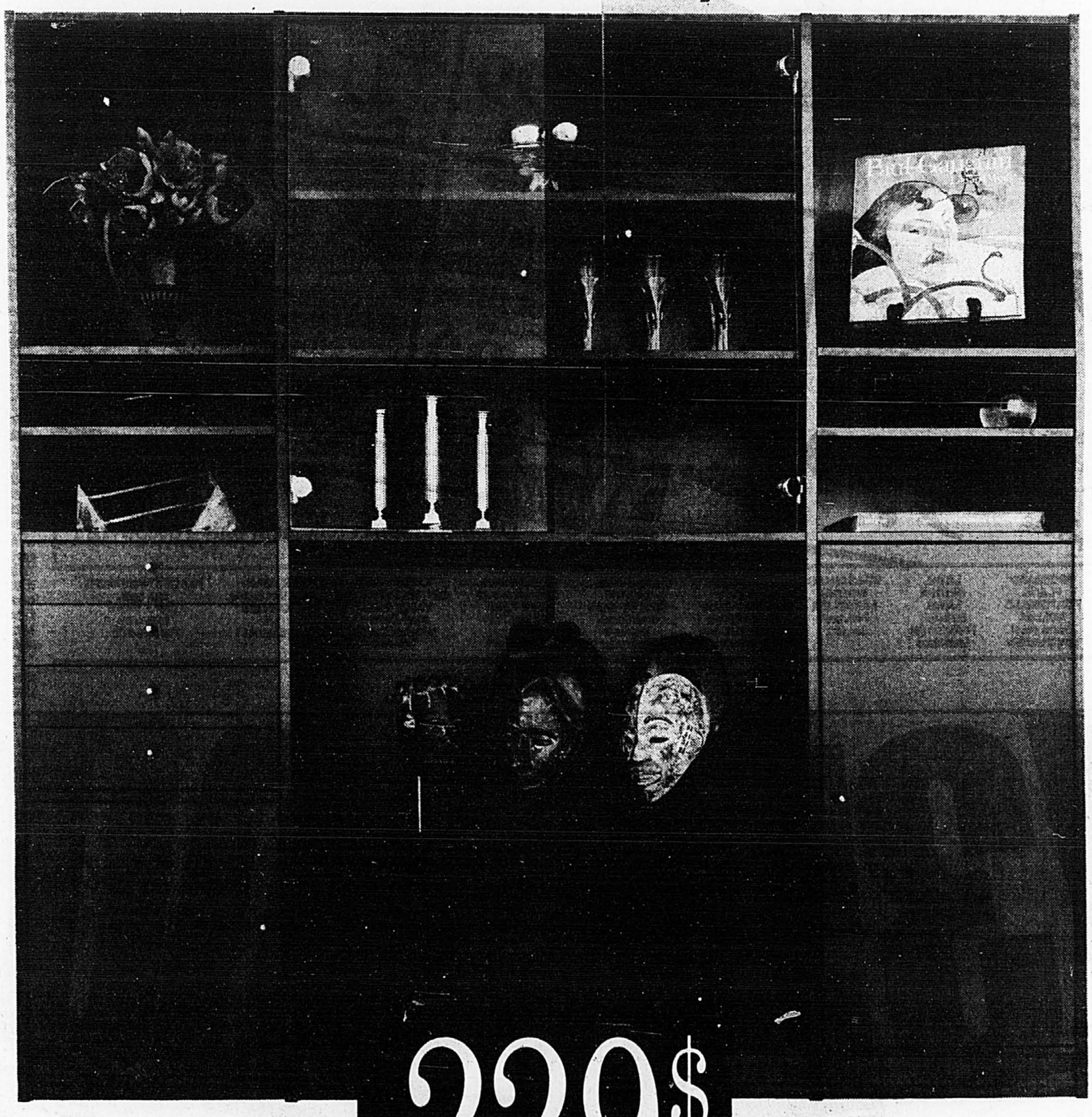
Ces billets permettront à des écoliers qui se sont particulièrement distingués de gagner des prix offerts par les commissions scolaires Chomedey et Laurenval. Plus de 4 500 garçons et filles des 14 écoles primaires pourront ainsi participer à des tirages qui auront lieu dans le cadre d'une expérience pilote qui prendra fin le 26 avril prochain.

Pour M. Sylvio Lapierre, de la Commission scolaire Chomedey, cette expérience est nécessaire pour réduire le nombre d'incidents dans les autobus et faciliter le travail du chauffeur. Neuf écoles de cette commission scolaire participent au concours.

«L'approche positive vise à développer chez les élèves de bonnes attitudes en récompensant de façon tangible les bons comportements», précise l'agent Jim Bélanger, des relations communautaires de la police de Laval.

Aux cours des prochaines semaines, les chauffeurs porteront donc une attention toute spéciale aux comportements des enfants et récompenseront ceux qui auront une bonne conduite.

«Muzëdëbøzar !»



229$

SKALD
Élément de rangement

Décor noir
Portes de vitrine en verre trempé
Étagères règlables

Dimensions :
Haut. : 175 cm
Larg. : 168 cm
Prof. : 40 cm

Quantité disponible :
Noir : 378
Blanc : 42

Prix régulier : 329 $
Jusqu'au 30 mars 91 incl.
ou jusqu'à épuisement de la marchandise

Musée des Beaux-Arts !

Suivez le guide !
Devant vous, un chef-d'œuvre signé
Knut et Marianne Hagberg.
Section du bas. Une pure merveille
par ses lignes et son espace.
Du solide ! En haut, pour vous rincer
l'œil, des vitrines en verre trempé.
Mais hâtez-vous, à ce prix,
les collectionneurs se bousculent !

Bien pensé

IKEA®

Angle Transcanadienne et Cavendish. Tél. : 738-2167. HEURES D'OUVERTURE : lun. et mar. 11 h à 18 h, merc., jeu. et ven. 11 h à 21 h, sam. 9 h à 17 h.
VENDREDI SAINT de 9 h 30 à 21 h. Fermé le LUNDI DE PÂQUES

Woolco FÊTE PÂQUES SOLDE

JEUDI · VENDREDI SAMEDI

PRIX Woolco INCLUENT LA TPS

ÉCONOMISEZ 30% de rabais
Sur coordonnés «Nautical»
Polyester/coton. Couleurs: marine/blanc et aqua/ blanc. Tailles: P.M.G.
Notre prix cour.:
TPS INCLUSE 24.99 à 29.99

ÉCONOMISEZ 12.80
Sur des ensembles 2 pces
100% rayonne. Modèles avec jupes ou pantalons et blouse avec collet de dentelle.
Notre prix cour.: 42.79
TPS INCLUSE 29.99

ÉCONOMISEZ 33.50
Sur robes fleuries pour dames
100% rayonne Tailles: 8 à 16.
Notre prix cour.: 53.49
TPS INCLUSE 19.99

ÉCONOMISEZ 3$
Sur sacs à main pour dames
En vinyle blanc. Variété de modèles.
Notre prix cour.: 12.99
TPS INCLUSE 9.99

ÉCONOMISEZ 4$
Sur pantalons pour garçons et filles
100% coton. Modèles variés. Tailles: 4-6x.
Notre prix cour.: 13.90
TPS INCLUSE 9.90

ÉCONOMISEZ 50% de rabais
Sur ensemble 2 pces manteau et pantalons
100% nylon. Couleurs: fluorescent. Tailles: P.M.G.TG. Ages: 4-6x. 7-14.
Notre prix cour.:
TPS INCLUSE 36.99 à 64.99

Woolco
Des bas prix... et tellement plus à découvrir!

ROSEMÈRE PLACE ROSEMÈRE 401, boul. Labelle
LASALLE CENTRE LE CAVALIER 8248, boul. Champlain
BROSSARD PLACE PORTOBELLO 7200, boul. Taschereau et pont Champlain
LAVAL CENTRE LAVAL Sortie 8 de l'autoroute des Laurentides
ST-LÉONARD CENTRE LANGELIER 7445, boul. Langelier
KIRKLAND PLAZA ST-CHARLES Sortie 50 de la Transcanadienne et boul. St-Charles
LONGUEUIL CENTRE CENTRE-VILLE Boul. Roland-Therrien et Curé-Poirier
REPENTIGNY LES GALERIES RIVE-NORD 100, boul. Brien
VALLEYFIELD CENTRE COMMERCIAL VALLEYFIELD 30, ch. Dufferin Valleyfield, Québec J6S 4W4
ST-JEAN LES GALERIES RICHELIEU 978 Du Séminaire
PLACE ST-EUSTACHE 367, boul. Arthur-Sauvé St-Eustache Tél.: 472-3900

Tabac et cigarettes seront mieux identifiés

Presse Canadienne

QUÉBEC

■ La contrebande de cigarettes coûte chaque année au gouvernement du Québec 25 millions $ en pertes fiscales.

C'est donc pour mieux contrôler la vente du tabac au Québec que le ministre du Revenu, Raymond Savoie, a annoncé hier, à l'Assemblée nationale, une nouvelle mesure destinée à rendre beaucoup plus visible l'identification des paquets et des cartons de cigarettes dont les taxes ont été dûment acquittées.

Ainsi, les paquets de cigarettes et les emballages de tabac préformé seront identifiés au moyen d'un ruban blanc, sur lequel il sera inscrit « Canada. Droit acquitté — Québec — Duty paid ».

Les cartouches de cigarettes seront pour leur part identifiées par un timbre blanc, collé aux extrémités de l'emballage. On pourra lire « Québec » sur ce timbre.

Ce sont les fabricants qui auront la responsabilité d'intégrer ces nouveaux dispositifs d'identification et ce, à compter du 1er février 1992. Les grossistes auront pour leur part jusqu'au 1er mai suivant pour liquider leurs marchandises non-identifées.

Pour ce qui est des détaillants, tout le tabac qu'ils vendront à compter du 1er août 1992 devra être dûment identifié selon les nouvelles normes.

Meilleur contrôle

« Par cette nouvelle identification, nous pourrons avoir un meilleur contrôle quant à la perception et à la remise de la taxe tout en assurant les consommateurs que la taxe qu'ils paient sera versée au Trésor public », a fait valoir le ministre du Revenu.

M. Savoie ne cache pas que cette mesure à elle seule ne permettra pas au gouvernement du Québec de récupérer tous les millions de don du marché noir.

La vente illégale de cigarettes par les Amérindiens et l'importation clandestine de tabac en provenance des États-Unis et de certaines provinces canadiennes, dont l'Ontario, constituent quelques-unes des principales avenues d'évasions fiscales utilisées par les contrebandiers.

L'augmentation du nombre de vols de cigarettes au Québec représente également une source grandissante de pertes d'entrées fiscales pour le gouvernement.

Puisque les nouveaux dispositifs d'identification sur les taxes sont appliqués dès la fabrication, les cigarettes volées et vendues sur le marché noir ne seront pas différentes des autres. Elles porteront la même attestation fiscale; une limite de la nouvelle mesure, a admis le ministre du Revenu.

M. Savoie a cependant expliqué que les nouvelles normes d'identification s'inscrivent à l'intérieur d'un plan d'actions plus large, comprenant notamment des vérifications fiscales effectuées directement chez les grossistes et les détaillants.

Chaque année, le gouvernement du Québec perçoit 650 millions $ en taxes des fumeurs.

135 000$ APPROX.

SAMEDI



SELECT®

C'EST JUSTE AU QUÉBEC QUE ÇA SE GAGNE!

loto-québec

Le secteur public scolaire défend les résultats de ses étudiants

ROLLANDE PARENT
Presse Canadienne

■ À la suite de la publication de données démontrant que les étudiants du secteur privé du deuxième cycle du secondaire ont obtenu de meilleurs résultats que leur vis-a-vis du secteur privé aux examens du ministère de l'Éducation, la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec a tenté hier de renverser la vapeur.

Dans un communiqué, la fédération dit vouloir faire « une mise au point importante sur la comparaison que l'on fait aujourd'hui (mardi) dans les médias et qui laisse entendre que les élèves des écoles secondaires publiques seraient moins performants que les élèves du secteur privé. »

Citant des chiffres du ministère de l'Éducation, les médias mentionnent que les étudiants du secteur privé ont mieux réussi que ceux du secteur public, aux examens de juin 1990, dans une proportion de 87,9 p. cent contre 73,5 p. cent.

On y ajoute que la note moyenne finale obtenue dans les 160 écoles privées qui donnent le deuxième cycle du secondaire a été de 73,3 p. cent comparativement à 65,9 p. cent dans les 440 écoles publiques regroupées dans 140 commissions scolaires.

La Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec cite ensuite une étude démontrant que les élèves performants du secteur public se comparent avantageusement aux élèves performants du secteur privé durant leur première année du cégep.

L'étude en question a été menée par le Laboratoire de recherche en administration et politique scolaires attaché à la Faculté des sciences de l'éducation de l'université Laval auprès de 24 000 élèves ayant cumulé une moyenne de 80 p. cent et plus au secondaire, indique le communiqué de la fédération.

« On constate que les élèves performants provenant des écoles secondaires publiques sont de neuf p. cent plus nombreux que ceux provenant des institutions privées à maintenir des moyennes de 80 p. cent et plus, durant leur première année de cégep », peut-on y lire.

« En outre, parmi les élèves qui ont cumulé des moyennes se situant entre 70 p. cent et 80 p. cent au secondaire, 26 p. cent des élèves provenant du secondaire public réussissent à faire passer leur moyenne à plus de 80 p. cent une fois au cégep, par rapport à 15 p. cent pour ceux provenant du secteur privé. »

Laval tente d'obtenir une franchise de « US Space Camp Fondation »

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

■ Laval obtiendra probablement une franchise de « US Space Camp Fondation », un centre d'apprentissage aéro-spécial pour écoliers existant déjà aux Etats-Unis, au Japon et en Belgique.

Après avoir visité le siège de cette Fondation à Huntsville, en Alabama, le maire Gilles Vaillancourt a déclaré hier qu'il s'agissait d'un projet très intéressant qui méritait d'être considéré.

« Avant d'aller plus loin, nous allons faire exécuter des études de faisabilité et de marché. On nous donne 120 jours pour réaliser ces deux études. Les chances de Laval d'obtenir ce centre sont excellentes parce que, déjà, la candidature de la Ville a été retenue par le conseil d'administration du « US Space Camp Fondation ». Si ce centre fait ses frais ailleurs, je ne vois pas pourquoi il n'en serait pas de même ici », a précisé le maire Vaillancourt.

Les premières démarches pour obtenir cette franchise ont été entreprises par la Corporation de développement économique de Laval (CODEL) qui a présenté un dossier fort étoffé.

Le directeur général de la CODEL, Gilles Martin, a expliqué qu'il y avait actuellement trois centres: l'un en Floride, un autre au Japon et le troisième en Belgique.

« La clientèle visée est relativement jeune. Elle est divisée en trois groupes: les élèves des deux premières années du secondaire; ceux des trois autres années du secondaire; et la clientèle dite post-secondaire, l'équivalent d'un cégep chez nous. Aux États-Unis, le stage est d'une semaine et chaque étudiant doit débourser 500 $ », a souligné M. Martin.

Il y a même des adultes qui sont intéressés à ce programme, principalement à cause des simulations de lancement de fusée.

Pourquoi avoir choisi le Québec et non l'Ontario pour implanter une première franchise en sol canadien?

« Ils veulent venir au Québec, dans la région de Montréal principalement à cause de sa population et de la présence de l'Agence spatiale », a répondu le dg de la CODEL.

Un rendement de 300%.

Avec l'Opération triple millage d'Aéroplan.

Un vol avec Air Canada ou un membre du réseau Liaison, une chambre au Hilton, une location chez Avis et une autre transaction avec l'un de ces trois partenaires d'ici le 30 avril 1991, vous permettent de tripler vos milles Aéroplan. Renseignez-vous dès aujourd'hui!

Air Canada

Clic

HEURES D'OUVERTURE
- Mercredi: 10 h à 17 h
- Jeudi et vendredi: 10 h à 21 h
- Samedi: 10 h à 17 h

VISA • MASTERCARD • CHÈQUE PERSONNEL ACCEPTÉ

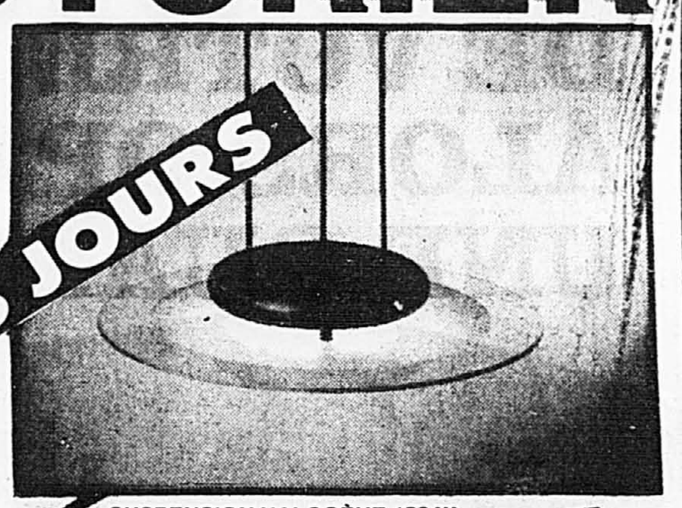
VENTE D'ENTREPÔT DU MANUFACTURIER

TORCHÈRE HALOGÈNE 300 WATTS.



ord. 249,99$* 109,99$* L'ENSEMBLE POUR 209,99$*

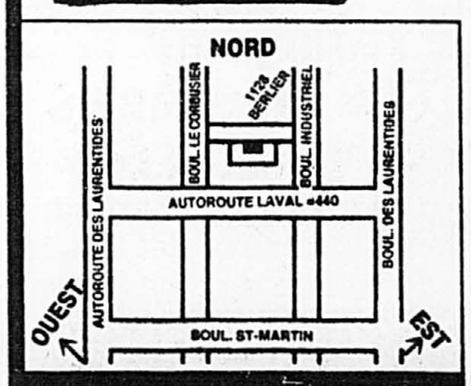
4 DERNIERS JOURS À BOUCHERVILLE SEULEMENT



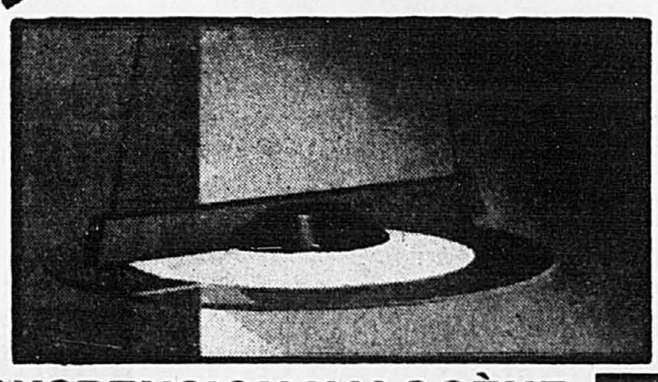
SUSPENSION HALOGÈNE 150 W.

NOMBREUX autres spéciaux, retours de marchandises, etc.

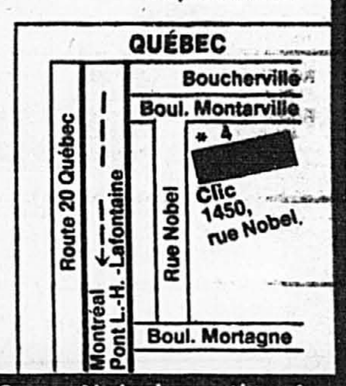
* Ampoule en sus.



1128, rue BERLIER
LAVAL
669-3335



SUSPENSION HALOGÈNE
Ord.: 199,99$
109,99$*



1450, rue Nobel, section 4
Boucherville
- Voisin entrepôt Toyota
- Sortie no 92 Mortagne ou no 95 Montarville
- 5 km du pont L.-H. Lafontaine

449-5841 43

7h45
Donnez-nous 30 minutes
Nous vous donnerons Le Monde

CKAC 73 AM
La super station de Montréal

Le no 1 de l'information

Centre d'écoute
Complexe Desjardins
Accueil:
lundi au vendredi
midi à 17 h
LE HAVRE 982-0333
DÉCOURAGEMENT ?



PRIX SPÉCIAL POUR PÂQUES
MONT BLANC
Collection complète de précieux bijoux.
BIJOUTERIE Everest INC.
Cherbaka
Maison établie depuis 1950
8910, boul. Lajeunesse Tél.: 388-5358

Séance spéciale d'information à Pierrefonds

■ « Nous voulons nous assurer que les citoyens comprennent bien pourquoi leur prochain compte de taxes sera majoré. Ce sera directement imputable à la réforme Ryan », confiait hier le maire de Pierrefonds, Marcel Morin, peu avant une séance spéciale d'information tenue à l'hôtel de ville.

Accompagné du maire d'Outremont et président de la Conférence des maires de la banlieue de Montréal, Jérôme Choquette, ainsi que d'une représentante de la Communauté urbaine de Montréal, Mme Catherine Marchand, le maire de Pierrefonds a rappelé que cette ville du West Island avait déjà adopté, il y a quelques semaines, une proposition condamnant la réforme fiscale de Québec qui aurait pour résultat d'alourdir de 477 millions$ le fardeau financier global des municipalités.

L'administration Morin avait convié à cette séance d'information plus de 500 commerçants et l'ensemble des contribuables. La salle où on a tenu l'assemblée, ne pouvait contenir plus de 350 personnes.

Les maires sont prêts à affronter Ryan pour obtenir plus que des «ajustements mineurs»

PIERRE APRIL
de la Presse Canadienne
QUEBEC

■ Des négociations cruciales s'amorcent aujourd'hui entre le ministre des Affaires municipales Claude Ryan et les représentants de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) et de l'Union des municipalités régionales de Comté du Québec (UMRCQ).

C'est M. Ryan lui-même qui l'a annoncé, hier en Chambre, après avoir répété qu'il était «sensible aux représentations du monde municipal et prêt à certains ajustements et accomodements».

«Ce ne sont pas les ajustements mineurs annoncés par le ministre Claude Ryan qui satisferont les élus municipaux et mettront fin à leurs moyens de pressions», a cependant laissé entendre le président de l'UMRCQ, Roger Nicolet, dans une lettre adressée aux élus municipaux.

«Nous avons raison de nous battre, a précisé M. Nicolet, parce que le seul objectif que vise le gouvernement, en ce moment, c'est de colmater de petites brèches dans son déficit pourtant chronique.

«En voulant imposer au monde municipal un bête transfert de factures, au lieu d'opérer un véritable partage des responsabilités comme il s'était engagé à le faire, le gouvernement perd la confiance des élus municipaux», a-t-il ajouté.

Le désarroi dans lequel les municipalités sont plongées à la suite du transfert d'une facture de 517 millions $ s'explique, en partie, par le peu de latitude qu'elles ont, sinon de taxer davantage les contribuables pour acquitter les factures additionnelles aux chapitres de la voirie locale, du transport en commun et des services policiers.

Des exemples

Par exemple, la municipalité de Palmarolle, dans la MRC-Abitibi-Ouest, avec une population de 1550 a hérité de l'entretien de 40,9 km de routes additionnelles pour une facture de 57095$ en plus d'une note de 28547$ pour les services de la Sûreté du Québec.

Avec une population de 820 habitants, la municipalité de Milles dans la circonscription d'Argenteuil, représentée à Québec par M. Ryan, devra trouver 68830$ de plus pour boucler son budget.

Ces chiffres sont tirés d'une étude préparée par le ministère des Affaires municipales et intitulée «Partage des responsabilités Québec-municipalités: méthodologie utilisée pour l'estimation des impacts».

Le volumineux document passe en revue chacune des mesures et les applique rigoureusement à chacune des municipalités.

Les impacts sont calculés sur la base de données contenues dans les prévisions budgétaires des municipalités pour l'année 1990.

Dans la MRC-Bécancour, où les premières menaces de démission de 14 maires ont été entendues il y a un mois, la frustration s'est exprimée parce que les élus devront taxer davantage pour régler une note 2,2 millions $ pour les services de la SQ et payer 468781$ pour entretenir 157 km de routes additionnelles.

Pour les 10350 habitants des 10 municipalités de la MRC-Charlevoix, la police coûtera 230378$ en plus d'une facture de 371000$ pour un réseau routier gonflé de 188 km.

Dans la MRC-Joliette, pour 30000 habitants, la facture sera de 2,5 millions $; dans la petite municipalité de Sainte-Anne-de-la-Pocatière (1920 habitants), elle atteindra 121600$ et dans la MRC-Kamouraska (20000 habitants) les 963000$ répartis entre 17 municipalités.

Avec une population de 42645 habitants, les 25 municipalités de la MRC-Drummond débourseront 3,2 millions$.

Dans l'ensemble du Québec, la facture se chiffrera par 80 millions$ au chapitre de la police et de 44 millions$ pour la voirie.

Le retrait des subventions à l'exploitation des services de transport en commun va coûter 266 millions$; la perte des revenus de la taxe d'amusement 25,5 millions$; la fin des subventions aux MRC 7,6 millions$; l'immatriculation des véhicules municipaux six millions$; la perte des en-lieu de taxes pour les écoles primaires et secondaires 94,2 millions$.

«Nous voulons tout simplement un réforme qui s'appuie sur une vision d'avenir et non sur un exercice comptable, a souligné M. Nicolet dans son message aux 8000 élus municipaux.

«Si le gouvernement ne comprend pas cela maintenant, s'il ne fait pas preuve de plus d'ouverture, les contribuables souffriront non seulement d'une hausse de taxes mais verront s'affaiblir la force de leurs représentants au niveau local.»

FLORIDE
Pompano Beach
GRANDES VILLAS-CONDOMINIUMS NEUVES
1443 pi car., 2 chambres à coucher, 2 salles de bains, balcon 10 x 20, **sur le golf,** près plage et tennis, site extraordinaire.
Possibilité d'autofinancer votre achat grâce à la location.
SOIRÉE D'INFORMATIONS TOUS LES MARDIS SOIRS, *sur réservations.*
Tél.: (514) 274-5165 ou 1-800-465-8332

VOUS PASSEZ LE TIERS DE VOTRE VIE AU LIT. ALORS OPTEZ POUR UNE QUALITÉ DE RÊVE !

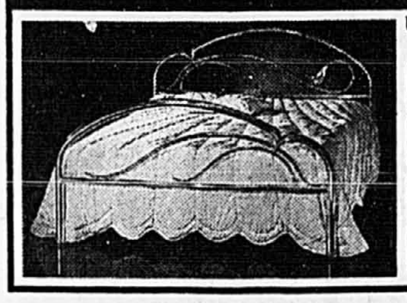


Sealy POSTUREPEDIC
SIMMONS Beautyrest
JUSQU'À 50% DE RABAIS SUR ENSEMBLES DE MATELAS
Cadre de lit gratuit
avec tout achat d'un ensemble Sealy Posturepedic ou Simmons Beautyrest.
ESSAI « 30 NUITS »
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS !

Grandeurs	Sealy POSTUREPEDIC Ens.	SIMMONS Beautyrest
Tous les ensembles comprennent: matelas, sommier, cadre de lit gratuit et livraison gratuite.	Notre prix	Notre prix
Ens. jumeau	319$	449$
Ens. double	369$	599$
Ens. queen	449$	699$
Ens. king	639$	899$

GARANTIE DE 15 À 20 ANS. MATELAS À PARTIR DE 89 $ SEULEMENT

Prix Garantis
À L'ANNÉE LONGUE
Si vous trouvez la même marchandise ailleurs à meilleur prix, nous respecterons ce prix et nous vous accorderons un rabais additionnel de 10%

SOLDE ! Lits de LAITON VÉRITABLE

Une vaste sélection de séries interrompues de modèles et de modèles d'étalage.
Apportez ce coupon pour profiter d'un RABAIS ADDITIONNEL DE 20% sur nos prix déjà réduits.
Modèles: 5003, 5008, 5064, 528, 5631, 702, 701, 5630, «Rainbow», 1110, 1130, 750, 072, 909, 908, 501. Jusqu'à épuisement des stocks.

NOUS AVONS EN MAGASIN LES GAMMES COMPLÈTES DE MATELAS/SOMMIERS SEALY ET SIMMONS AUX PRIX LES PLUS BAS À MONTRÉAL.

rockland
341-7810
en dehors de Montréal appelez sans frais 1-800-363-3832
BOUTIQUE ET MAGASIN À RAYONS
LINEN CHEST
NOUVEAU
les promenades de la CATHÉDRALE
625, Ste-Catherine Ouest
282-9525

Faites l'après-ski...
SEULEMENT 59$ la chambre
Pour des plaisirs d'hiver sans fin
FAITES VOTRE RÉSERVATION DÈS MAINTENANT: 1-800-363-2577
Hôtel Alpine Inn
Ste-Marguerite Station
Sainte-Marguerite, Québec, J0T 2K0
Autoroute des Laurentides (15 nord), sortie #69
Informations: (514) 229-3516, Fax: (514) 229-9064
Réservations: 1-800-363-2577 (Québec, Ottawa) Toronto: (416) 674-0056

L'ANT ÉTALES PRODUITS LAITIERS présentent
Le Tour de l'Île
DIMANCHE 9 JUIN 1991, MONTRÉAL
4 000 BÉNÉVOLES DEMANDÉS


Dites oui au béné-vélo-volat
Participez, en direct, au plus grand rassemblement cycliste de la planète!
Le dimanche 9 juin, faites partie des 4 000 bénévoles enthousiastes du Tour.
Aucune expérience requise.
4 000 bénévoles pour encourager et encadrer 40 000 cyclistes, ça change le Tour de l'Île!
Cette année, les bénévoles du Tour sont éligibles à des prix de participation offerts par:
trois vélos Supercycle
AirCanada deux paires de billets d'avion toute destination
mikroserv un ordinateur CLASSIC un lecteur interne de 1.4 Mo
Outdoor Gear Canada des accessoires cyclistes
SI VOUS AIMEZ LA VÉLO-VIE, APPELEZ-NOUS AU: (514) 847-8687
Commanditaire officiel
La Presse
CKAC 73AM
Radio-Canada Télévision

Le maire d'Anjou rejette les accusations de gaspillage

PIERRE BELLEMARE

■ Le maire Richard Quirion ne se formalise pas des récentes déclarations de l'Alliance municipale, l'un des deux partis d'opposition à l'hôtel de ville d'Anjou, qui accuse son administration de se livrer à de folles dépenses en pleine récession économique et au moment où la réforme fiscale du ministre Claude Ryan est perçue comme une plaie d'Égypte dans le milieu municipal.

Ainsi, la conseillère Andrée Hénault désapprouve une dépense de 60 000 $ destinée à rénover le cabinet du maire Quirion. «Ces importants travaux auraient pu souffrir un délai», soutient la porte-parole de l'Alliance municipale.

Le maire rétorque que ces travaux n'ont pas été réalisés que dans son cabinet, mais aussi au bureau du directeur général de la Ville, ainsi que dans divers lieux où travaillent d'autres proches collaborateurs de la mairie.

«De toutes façons, poursuit M. Quirion, ces dépenses étaient prévues dans le budget de la Ville et personne, du côté de l'opposition, n'a posé une seule question là-dessus».

L'Alliance s'en prend aussi à l'équipe Quirion de faire payer par la Ville l'automobile qu'utilisent le maire, le directeur général, Serge Gosselin, et le directeur général adjoint, Jacques Rioux. Ces privilèges, selon le maire Quirion dont l'élection remonte à 1989, existent à Anjou depuis presque dix ans. Il ne voit pas pourquoi il les abolirait, malgré les effets négatifs de la réforme Ryan qui alourdit le fardeau des villes d'une somme globale de 477 millions $.

Même réaction de M. Quirion concernant les cartes de crédit American Express auxquelles ont droit également le maire et les deux principaux fonctionnaires d'Anjou. «Dans le souci de mieux contrôler les dépenses, nous avons toutefois décidé de réduire d'au moins 20 p. cent les dépenses sur cartes de crédit, dépenses qui s'élèvent entre 2500 $ et 3000 $, d'un mois à l'autre», précise le maire d'Anjou.

Enfin, il trouve normal, dans une administration où le budget atteint environ 50 millions, que des services municipaux comptent sur une «petite caisse», pour couvrir certaines dépenses qui n'ont pas à être approuvées.

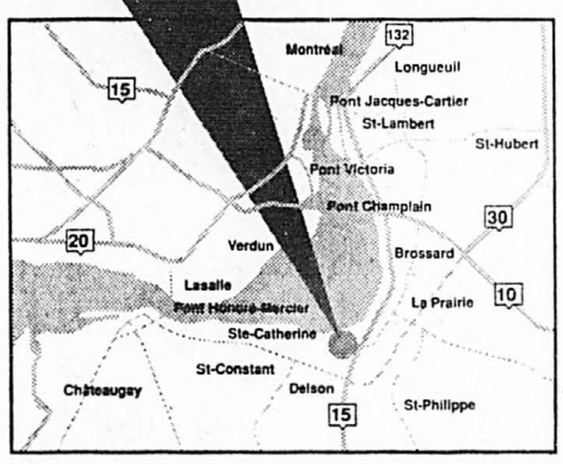
«Le nombre de ces services est passé de huit à cinq dernièrement», signale enfin le maire Quirion. Mais Mme Hénault maintient que «la Ville, à Anjou comme ailleurs, doit s'en tenir uniquement aux dépenses essentielles et urgentes. Le maire Quirion fait tout le contraire», conclut la conseillère de l'opposition.

ARGENT DISPONIBLE
Problèmes de liquidités, d'expansion?
Compagnies établies seulement.
Finance Rapide Cie Ltée
342-4488

CANDIAC

Une fleur en R·I·V·E

CANDIAC



Une fleur en rive avec ses parcs, ses services, sa vie communautaire et culturelle, ses quartiers fleuris où règnent la tranquillité et la joie de vivre.

Subventions
Jusqu'à 1 750 $ en crédit de taxe réparti sur deux ans, pour la construction d'une maison neuve d'une valeur de moins de 125 000 $. Aussi éligible au programme "Mon taux, mon toit" garantissant un taux hypothécaire de 8 1/2 % pour 3 ans ou une subvention allant jusqu'à 5 000 $ de la Société d'habitation du Québec.

Terrains à vendre
20 terrains appartenant à la municipalité sont mis en vente aux particuliers.

Renseignements : Ville de Candiac 659-7611



POUR CONTRER LA PLUIE: L'IMPER DE POLY-COTON BROSSÉ

PIER·91

Le printemps est enfin arrivé: la saison des journées ensoleillées ainsi que celle des averses. Venez chez BOVET admirer nos collections de la saison printanière, parmi lesquelles vous trouverez nos superbes imperméables PIER 91 de poly-coton brossé de première qualité. L'imper PIER 91 séduit par sa coupe et ses lignes qui en font un vêtement que les élégants recherchent et qui reflète vraiment une allure chic et distinguée. Chaque détail révèle un travail soigné et méticuleux. Modèle à devant droit, avec ceinture. Teintes de champignon ou vert. Pour hommes de toutes tailles : Tailles courtes 36-44; moyennes 38-56; élancées 40-52

À partir de 185$

BOVET vous offre un service de retouches dans chacun de ses magasins.

Bovet

Carrefour Laval 687-1670
Fairview Pointe-Claire 694-9050
Centre Rockland 735-5441
4475, boul. Métropolitain est 374-4555
Galeries d'Anjou 353-6310
Carrefour Angrignon 366-0762
Centre EATON 849-9281
Promenades St-Bruno 653-5100

LES TAILLES COURTES, MOYENNES ET ÉLANCÉES SONT DISPONIBLES À TOUS NOS MAGASINS. LES TAILLES FORTES SONT DISPONIBLES SURTOUT AU CENTRE EATON, 4475 MÉTROPOLITAIN EST ET FAIRVIEW PTE-CLAIRE.

TPS incluse

Woolco

Ouvert mercredi, jeudi et vendredi jusqu'à 21 h.

SUPER SPECIAUX

Oreillers «Night Dreams» Format: standard. Bourre polyester. TPS incluse chac.: 7.99

Dessus de matelas en mousse gauffrée Format: deux places. TPS incluse chac.: 25.99

Variété de tissu Exemple: tissu à rideaux, robes, etc. Motifs et couleurs variés. TPS incluse le mètre: 1.96

Douillettes en satin Formats variés. Couleurs variées. TPS incluse chac.: 29.88

Ens. de draps «Wabasso» Formats variés. Modèles et couleurs variés. TPS incluse chac.: 13.88 à 28.88

Ensemble de bain 5 pces Couleurs variées. TPS incluse chac.: 23.99

Chaussettes sport pour dames Paquet de 6. TPS incluse le paq. 5.99

Radio réveil-matin «G.E. Electric» Am-Fm TPS incluse chac.: 17.99

Chaussettes «Happy Foot» de McGreggor Pointures: 10-12. Couleurs variées. TPS incluse 2 paires pour 5.00

Ensemble molletonné pour tout-petits Couleurs variées. 2-3x. TPS incluse l'ens. 8.49

Linges à vaisselle et essuie-verres Paquets de: 10. Couleurs variées. TPS incluse le paq.: 4.99

Pour vos souvenirs Albums à photos de 100 pages. TPS incluse chac.: 9.99

Pour vos documents personnels «Portafile» de couleurs variées. TPS incluse chac.: 14.97

Classeur à 2 tiroirs de format lettre Couleurs: amande et noir. TPS incluse chac.: 59.97

Ensemble de verres Boîte de 18. TPS incluse chac.: 9.99

Service de vaisselle «Bresil» Service de 16 pces. Motifs différents. TPS incluse chac.: 15.99

Plantes artificielles «Diffenbechia» TPS incluse chac.: 39.99

Poêle «Wearever» Dimension: 10 po. TPS incluse chac.: 10.99

Nourriture «Dog Chow» pour chiens Sac de 8 kg. TPS incluse chac.: 11.99

Bouilloire électrique «Creative» TPS incluse chac.: 18.99

Cafetière «Regal» Pour 12 tasses. Couleurs: brun et bleu. TPS incluse chac.: 28.99

Huile à moteur «Quaker State» 10W30. Format de 4 L. TPS incluse chac.: 7.99

Poubelles «Rubbermaid» Capacité de 77L TPS incluse chac.: 11.99

Aspirateur «Shop Vac» 4 gallons. TPS incluse chac.: 69.99

Variété d'outils Exemple: mesures, tournevis, marteau, etc. TPS incluse chac.: 7.99

Ensemble molletonnés pour garçonnets et fillettes. Couleurs variées. 4-6X. TPS incluse chac.: 10.69

Pantalon molletonné pour dames Choix de couleurs. Tailles variées. TPS incluse chac.: 9.99

Coutelleries Modèles variés. Acier inoxydable. TPS incluse chac.: 9.99

Lisières à prises multiples 6 prises. TPS incluse chac.: 9.99

Siège de toilettes Couleurs variées. TPS incluse chac.: 12.99

Woolco

Des bas prix... et tellement plus à découvrir!

ROSEMÈRE PLACE ROSEMÈRE 401, boul. Labelle
LASALLE CENTRE LE CAVALIER 8248, boul. Champlain
BROSSARD PLACE PORTOBELLO 7200, boul. Taschereau et pont Champlain
LAVAL CENTRE LAVAL Sortie 8 de l'autoroute des Laurentides
ST-LÉONARD CENTRE LANGELIER 7445, boul. Langelier
KIRKLAND PLAZA ST-CHARLES Sortie 50 de la Transcanadienne et boul. St-Charles
LONGUEUIL CENTRE CENTRE-VILLE Boul. Roland-Therrien et Curé-Poirier
REPENTIGNY LES GALERIES RIVE-NORD 100, boul. Brien
VALLEYFIELD CENTRE COMMERCIAL VALLEYFIELD 30, ch. Dufferin Valleyfield, Québec J6S 4W4
ST-JEAN LES GALERIES RICHELIEU 978 Du Séminaire
PLACE ST-EUSTACHE 367, boul. Arthur-Sauvé St-Eustache Tél.: 472-3900

Montréal efface de ses livres 2375 comptes de taxes impayés

GILLES GAUTHIER

■ Blâmant la récession et la CUM, le comité exécutif de la Ville de Montréal a effacé la semaine passée 2375 comptes de taxes d'affaires et spéciales totalisant 1,57 million $, ce qui portait à 3,7 millions de dollars le montant des comptes de cette nature radiés pour l'année financière 1990.

L'augmentation du nombre de comptes prescrits parce qu'ils remontent à plus de trois ans ««est l'effet direct de la récession qui frappe durement la Ville de Montréal»», explique un document soumis au comité exécutif. Plus de la moitié d'entre eux, en valeur, sont oubliés à cause de l'insolvabilité et de la faillite de contribuables, ajoute-t-on.

À cause de la situation économique actuelle, il y en aura encore plus pour les années 1991 et 1992, prévient Michel Gagné, chef de la division de la gestion des recettes commerciales.

On explique également qu'il a fallu plus de temps que prévu à la CUM pour mettre en service le nouveau système informatique de mise à jour des rôles de valeurs locatives, qu'elle avait adopté en 1987.

«Ceci a eu pour effet de rendre très difficile le travail d'imposition et de perception puisqu'aucune facture n'a pu être corrigée, écourtée ou émise au cours de cette période»».

À cause de ce retard et de ses conséquences, «certains contribuables ont pu disparaître avant que nous puissions entreprendre les actions nécessaires de perception», dit-on également.

Des 1512 comptes de taxes d'affaires oubliés la semaine dernière, valant 1,4 millions $ et remontant dans certains cas à 1981, 645 l'ont été parce que les contribuables étaient introuvables, 442 parce qu'ils étaient insolvables, 78 parce qu'ils avaient fait faillite et 347 parce que les efforts de perception s'étaient avérés vains ou non rentables. Parmi les autres comptes, 797 touchaient les taxes spéciales (permis).

Étant donné qu'il s'agit de taxes «locatives», les propriétés ne peuvent être vendues à cause du non paiement. M. Gagné note par ailleurs que la valeur des comptes prescrits ne représente qu'environ un p. cent des taxes d'affaires perçues par la Ville.

Aujourd'hui,
j'y regarde à deux fois avant d'acheter.



Chez LUNETTERIE NEW LOOK la politique est tout à fait claire: vous choisissez parmi plus de 3 000 montures dans les plus grandes marques exclusives; vous commandez 2 paires de lunettes complètes, verres et montures, et vous ne payez que la plus chère des deux. L'autre paire est tout à fait gratuite, qu'elle soit pour vous ou pour quelqu'un d'autre. Chez LUNETTERIE NEW LOOK, une enseigne québécoise, le 2 pour 1, c'est clair, net et sans ambiguïté.

La T.P.S. ne s'applique pas à l'achat de lunettes sur prescription.

MONTRÉAL
Place Versailles
Niveau 2
354-1220

POINTE-CLAIRE
Complexe Pointe-Claire
Angle Trans-Canada
et St-Jean
694-7773

ST-HYACINTHE
1280, des Cascades O.
774-7188

ROSEMONT
2695, Beaubien Est
Angle 3e Avenue
593-8840

LAVAL
1125, boul. St-Martin O.
Angle boul. Industriel
629-9800

GREENFIELD PARK
901, boul. Taschereau Est
466-2166

ÉGALEMENT À
Sherbrooke
Trois-Rivières
Drummondville
Québec (3)
Chicoutimi
Gatineau
Rimouski (avril 91)

2 POUR 1 À L'ANNÉE
LUNETTERIE NEW LOOK
SANS RESTRICTION

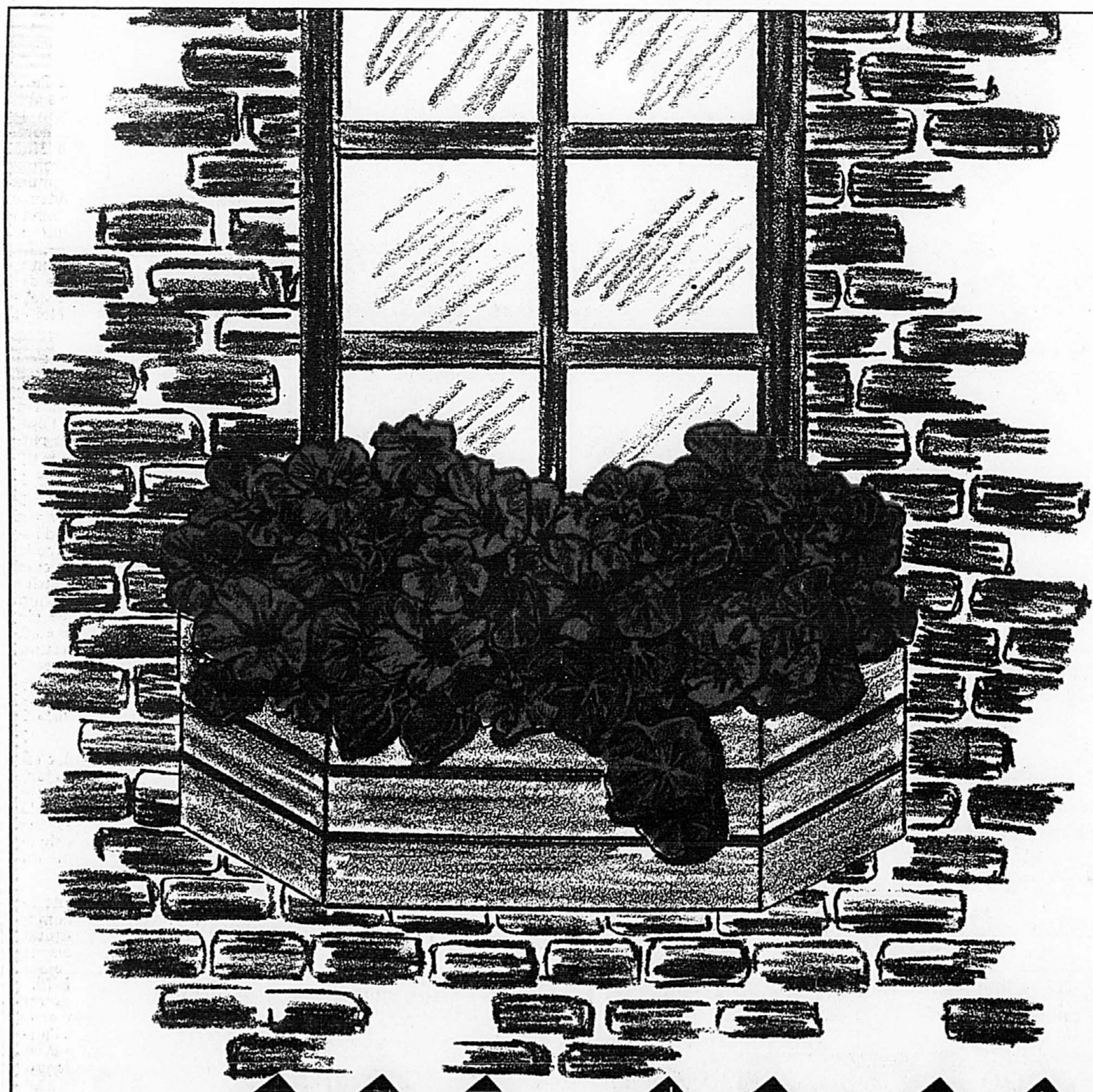
Ta da!

"L'Opération Rénovation" est complétée.
Nous sommes maintenant la plus importante librairie de Montréal.



Nous avions entrepris tout un programme de rénovation à notre succursale située angle Sainte-Catherine et Stanley. Dorénavant, vous y trouverez une quantité phénoménale de livres sur trois étages, ce qui fait de Coles la plus grande librairie de Montréal. Nous vous convions maintenant à notre "Opération Rendez-Vous". Dès le 28 mars, profitez d'une foule de rabais sur tous les sujets, question de renouveler vous aussi... votre bibliothèque.

COLES
La plus grande librairie de Montréal.
1171 ouest, rue Sainte-Catherine, angle Stanley 849-8825



La boîte à
FLEURS

Un bouquet d'aubaines!
Cueillez-y vite vos coupons-rabais!

Du 26 mars au 13 avril 1991

Le printemps, c'est tout plein de tentations. Succombez sans remords, grâce à la boîte à fleurs! Distribuée dans plusieurs foyers, elle vous permet de renouveler votre garde-robe et votre décor à bon compte.

À GAGNER : UNE ESCAPADE SANTÉ POUR DEUX PERSONNES
par Centre Commercial participant
comprenant : • l'hébergement pour deux nuits (chambre - occupation double) - bain tourbillon • quatre soins santé au choix par personne • accès à la piscine et au sauna • tous les repas (taxes et service inclus)
Courtoisie : Auberge Les Quatre-Temps CENTRE ÉQUILIBRE SANTÉ Izabelle Lapointe du Lac Beauport, près de Québec
418-849-4486

Bon de participation à l'intérieur de la boîte à fleurs.
Tirage le lundi 15 avril 1991 à 11h30 sur la promenade .Règlements affichés sur la promenade.

LE CENTRE ST-MARTIN angle Curé-Labelle et Notre-Dame, Chomeday
PLACE BOURASSA angle Lacordaire et Henri-Bourassa
CENTRE COMMERCIAL FOREST Boul. Pie IX angle Forest, Montréal-Nord
CENTRE COMMERCIAL PLACE GREENFIELD PARK Taschereau angle Gladstone, Greenfield Park
CENTRE JACQUES CARTIER Boulevard Ste-Foy et Chambly, Longueuil
PLACE NEWMAN Avenue Dollard angle Newman, Lasalle
CENTRE COMMERCIAL WILDERTON Van Horne angle Wilderton
CENTRE COMMERCIAL CÔTE ST-LUC Chemin Côte St-Luc angle MacMahon
LES GALERIES DES SOURCES Chemin des Sources, Dollard-des-Ormeaux
CENTRE COMMERCIAL BEACONSFIELD Boulevard St-Charles, Beaconsfield
LES JARDINS DORVAL Rond point Dorval de l'autoroute 2-20
CENTRE COMMERCIAL ÎLE PERROT Boulevard Cardinal Léger angle 2-20, Île Perrot
GALERIES LACHINE Remembrance angle 32e avenue, Lachine